中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

電話
編輯部：弍六七八九
採訪部：二五二五二
營業部：弍四弍九六
廣告部：二弍一六〇
社長室：弍五四九五
電報掛號：二〇七五
郵政信箱：六十二號

今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠版精編為大張）

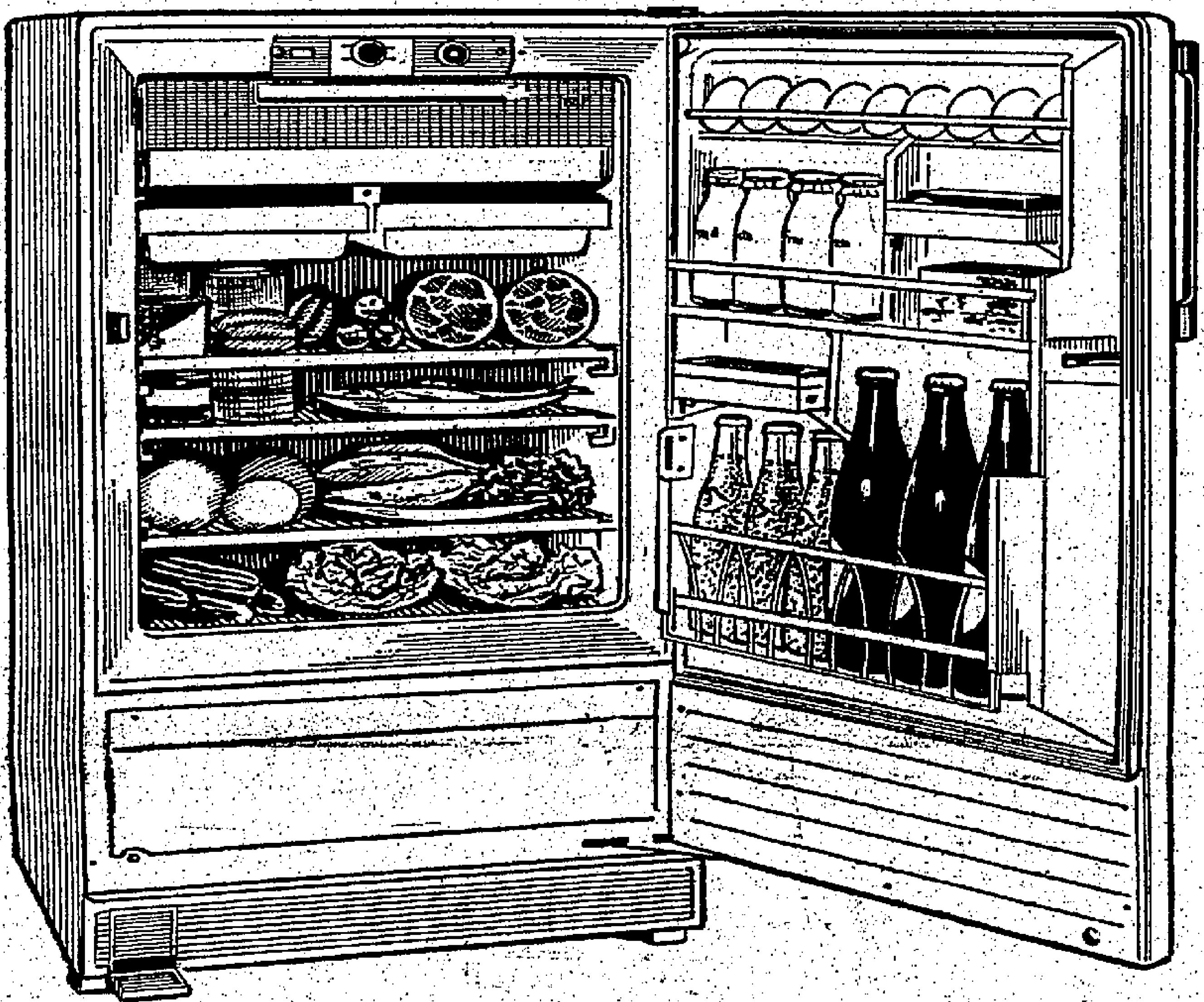
1962全世界首先採用

三菱電機株式會社
出品

實用衣車公司

紫外光
殺菌燈

儲入拒内食物7分鐘内所有細菌消滅淨盡



分期付款 每月39.

免舖保

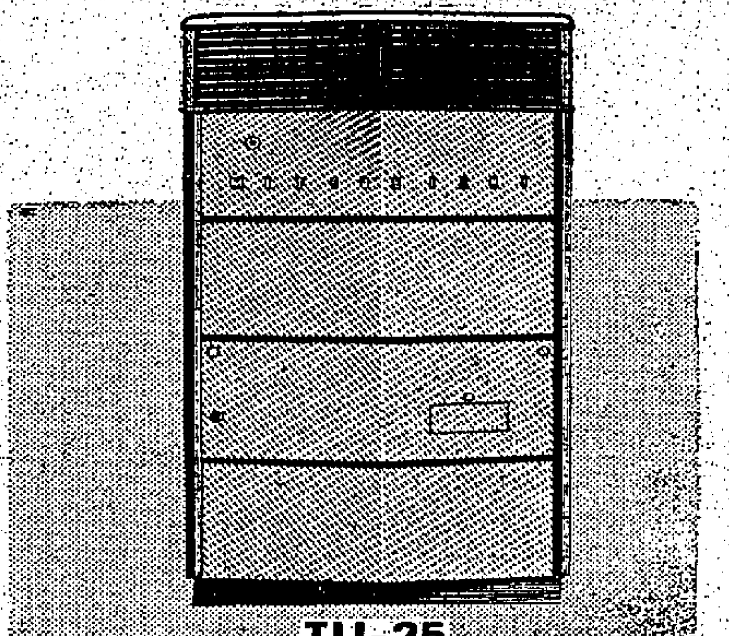
免收首期

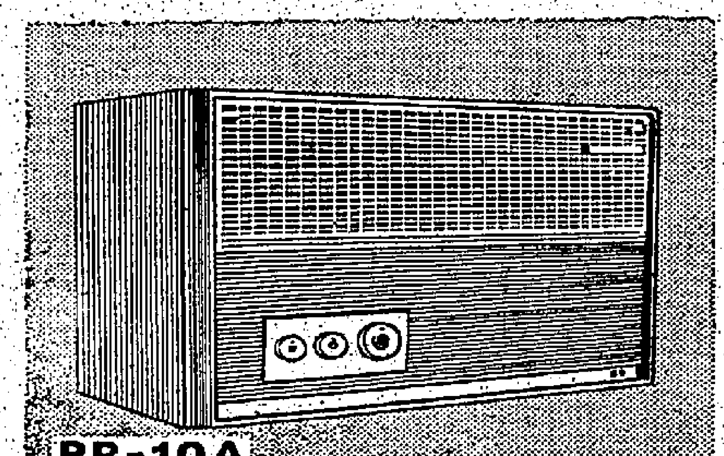
保用十年 免費修理

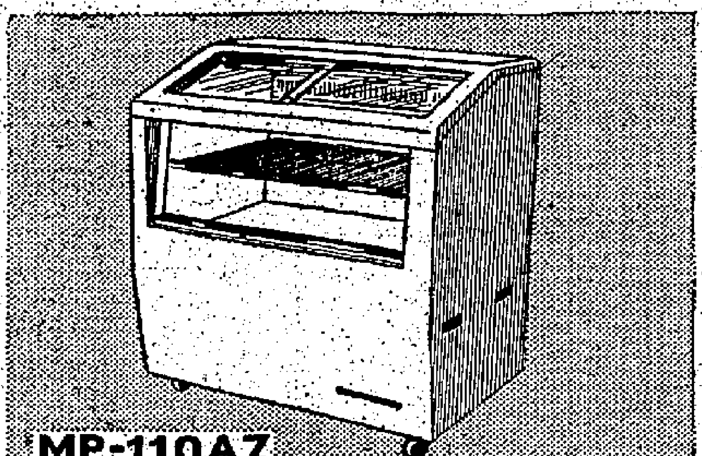
驚人貢獻
款式新穎
衛生萬全
物質上乘

脚踏開關 容量特大
内襯鉄質搪磁 層格鋼製

自置青山道永康大厦七摟
為東南亞最完備冷凝氣修理廠


TU-25
水冷式冷氣機

（免收首期每月祗付$152.）

RB-10A
風冷式冷氣機

（免收首期每月祗付$60.）

MP-110A7
冷藏鮮奶菓餅拒

（免收首期每月祗付$75.）

CP-080-7
冷藏雪糕拒

（免收首期每月祗付$25.）

EW-510
電動左右旋轉洗衣機

各區分銷處：

香港
雅生行有限公司 英皇道20-22號
晨光無線電器行 莊士敦道24號A
劉容記電器行 渣華道135號
北美洋行 英皇道303號
時新電器行 英皇道皇都大廈47-48號
友邦行 禮頓道34號
麗電電器行 杜老誌道6號
香港電器市場 禮頓道42號
大丸百貨公司(電器部) 百德新街
大同公司 高士打道176號

九龍
北極洋行有限公司 康和里11號A
北極洋行有限公司 漆咸道436號
梅江電器行有限公司 彌敦道397號
上海琴行 彌敦道749號A
基隆行 窩打老道47號
協興無線電行 彌敦道202號
金門行 衙前圍道49號

新界
春光電器行 元朗大新街
力強行 荃灣咸田街

澳門
實用衣車公司 新馬路112號
劉容記 新馬路69號

港九澳各區均設
免費修理服務站
實用衣車公司
香港總辦事處：中環李寶椿大厦 電話四三二二一至五
九龍總辦事處：彌敦道六八二號 電話八〇〇三〇一至五

古巴共黨執政以來首次出現
夏灣拿附近城市 昨發生反共示威
加斯特羅政權出動坦克鎮壓

【佛州．基威特十六日合眾國際社電】加斯特羅政權在古巴卡丹納市昨日舉行一次反革命示威運動後，旋即派遣部隊及坦克車至該市，以炫耀其武力。政府宣告謂：此次武力表現，「係由一小撮反革命分子及僱傭者，在街上舉行反革命示威所促成」。該市播指示威者為盜賊及惡徒者。

【佛羅里達州基威特十六日美聯社電】加斯特羅政府星期六日派軍隊及坦克車至卡丹納，表現其武力，並在粉碎夏灣拿東七十哩城市中新增反革命騷動。這是一九五九年一月加氏奪取政權以來共政府採此行動之初次。這似表示反對共政府的地下分子，正增加實力，且現已認為係巨大的威脅。在軍事險阻及其他層面中，觀察在電視中已不親加氏。總統多第哥斯在演講會中作加斯特羅式的激烈演講，並警告稱，從此以往反革命分子將不獲安靜，亦無休止。由共官論可知某種規模的反革命示威已於最日前在卡丹納舉行。但他未有詳言其性質。

【又電】在十六日美聯社電】古巴總統多第哥斯今日在一個政治集會中發表演說，表示古巴之糧食配給制度，可能會引起騷動。渠謂：「無疑，吾人現正面對困難及糧食奇缺，但此乃帝國主義經濟侵略之後果。雖則吾人所有之糧食不多，惟吾人已作平等之分配，永不追隨敵人採取攻勢。」

陳誠副總統表示 中共已瀕於崩潰 現正是反攻時機
譴責不贊成我準備反攻者是嚴重錯誤

【台北十七日美新社電】中華民國副總統兼行政院長陳誠，向中華民國人民再次保証，國軍將會反攻大陸，且謂無人能夠阻止。陳氏稱：「如有何人不欲吾人反攻大陸，或竟不贊成吾人準備反攻，當屬嚴重錯誤。」此間之觀察家認為：陳氏之上述談話，係針對美國而言。陳氏稱：「台灣當然並非不戰之地。收復大陸即為使吾人保生存之惟一辦法，且為維護亞洲自由安全最有效之辦法。」

【台北十七日合眾國際社電】中華民國副總統陳誠，指稱北京政權已瀕臨完全崩潰，而主張現時反攻大陸。陳氏昨日於台灣鳳山中華民國陸軍軍官學校之校慶紀念儀式中演說，所作談話，為中華民國政府不理會美國主張勿與中共用兵之新表示。陳氏稱：「中共政權已瀕於完全崩潰，現在是反攻大陸之最佳時間。」最近，美國之一處理援華事務之高級官員曾公開指摘中華民國政府，於加強軍力方面耗款過多。陳氏稱：中華民國並非計劃任於台灣求存，而係正在積極準備反攻大陸。據悉：中華民國蔣總統於準備履行恢復大陸之諾言聲中，經已加緊五十萬國軍之訓練工作，延期軍事人員之退役時間，而且已將軍事體制重加整頓。據報：美國曾暗勸蔣總統毋作此等軍事準備。

【奧克拉荷馬州土爾沙十六日美聯社電】中華民國軍事領袖黃仁霖將軍，今日預測中華民國及中共間之一場戰爭，行將發生。渠謂：「不論遲早，以及此乃大好時機，反攻大陸，必見實行。現時乃吾人戰鬥之時候。」黃氏前往赴布里斯出席一個宗教會議，路經此間。渠謂：共黨刻在中國大陸指派一支約三百五十萬人之警察部隊，但進入中國沿海某一個點，將使此部隊被調至該點，而整個大陸，將掀起一次大規模革命突」。黃將軍于論及中俄共關係時，謂克魯契夫與毛澤東之間，發生政見，惟彼此深知彼等需要互相倚靠。

荷蘭軍方稱 擊潰印尼軍

【荷屬新畿內亞十六日合眾國際社電】荷蘭今日宣稱，經已擊潰投於新畿內亞西北提明那布安附近之印尼傘兵。當局宣稱，今日在馬利亞特附近與印尼傘兵作戰中，死荷蘭軍官兩名，迄昨日止，在西新畿內亞戰事中，荷蘭軍死五人傷約十人。荷屬軍司令部稱，上週已降落那布安之印尼傘兵與荷蘭軍作戰，可能為實軍，大部被俘。

鮑爾斯在外交季刊著文稱 蘇俄對馬列主義 信心已發生動搖

【紐約十七日路透社電】甘迺迪總統之特別代表鮑爾斯今日稱：「世界並不朝着共黨理論所預言之方向行走。」渠在外交季刊發表文謂：渠相信作為一種思想力量，共產主義已「走下坡矣」。渠說：「今日經濟及政治現實與共黨理論間之矛盾，已為較多人所瞭解。甚至在蘇俄本身，其施之政變，已公開反映出理論上之改變。」鮑爾斯并謂：「克姆林宮頭目，現時對馬列主義在現代世界中，作為推理及維持政權之南針，是否仍為有效，表示懷疑。」

東歐國家糧食奇缺
肉類蔬菜絕跡市場僅有鮑包罐頭魚 據聆東歐每人所得食物尚優於蘇俄

【捷克布拉格十七日美聯社電】婦女前往國營超級市場，張目四顧，並往往於離開市場時，其袋內祇有麵包一物而已。東歐各國今春短少肉食，與保加利亞等國比較，東德、捷克、羅馬尼亞、匈牙利與南斯拉夫更甚。惟無一人餓斃。商店中有廉價罐頭魚與下級臘腸之類，麵包、麵條亦有。但果菜與家禽則缺少，偶有出售，其價奇昂，往往使主婦之顧而之他。肉食店關閉時間多於開市。每有肉類出售，恆發現法國、義大利與美國桌上祇有油燈一架。

【柏林十七日美聯社電】高級共黨人員今日承認東德人對於糧食缺乏一事表示憤怒。東德國家設計委員會委員威托斯特爾在柏林之「人民大會」稱，東德缺乏肉類、牛油、乳酪蛋品及雞蛋。據東德官方通訊社稱，威托斯特爾承認此種缺乏「對於人民之情緒，不無影響」。

蘇俄集體農場 每年赤字巨大 電力供應缺乏

【巴黎十六日法新社電】此間今日收到之「蘇聯文學」雜誌稱，蘇聯國內各地之集體農場，因出產品價低，而每年須引起之赤字，約合其收入總額百分之二十至二十五。該雜誌描述諸共國附近一個集體農場之概況：「每年赤字巨大，電力供應缺乏，已經影響本年度之收穫。糧食不足，加利亞兒卓及各地之佳兆。波羅水災，保加利亞之糧食改善現象，未有長期…」

美戰略權威著文稱 美法間對核子歧見 成為北約戰略障礙

【紐約十七日路透社電】美國戰略及外交政策權威基星格教授今日稱：「北大西洋同盟戰略新規定中之最大障礙，乃美法在核子問題中之歧見。」渠在「外交季刊」撰文評論「歐洲防衛未解決問題」時謂：北約必須面對下列事實：由于蘇俄飛彈甚多之擴散及彼等之受到地底放射場地之保護，一九六零年代之蘇俄戰略部隊，可能殊屬至不易被進攻者。此點已迫使盟國之戰略從事一次實際上改變，由美國毀滅蘇俄報復力量之能力以至地方性防衛之觀念。該位教授謂：「北約戰略新規定中之一大障礙，乃法美兩國在核子問題中所發生之歧見。吾人對一枝獨立法國核子出擊力量之重要，無疑是正確者，但問題仍是如何使北大西洋公約組織之戰略，不致落伍。」

印駐美大使公開揭言 中共印度關係惡劣
有增加軍事行動可能性

【俄亥俄州哥倫布市十六日路透社電】印度駐美大使B．K．尼赫魯今日告知此間一個印度學生大會稱：印度與中共之關係「十分惡劣」，并謂：「刻有增加軍事行動之可能性。」尼赫魯謂：渠不瞭解美國為何對蘇俄正計劃與印度政府之擬議中計劃，表示關懷。當被詢及如美國准許印度使用此等噴射機對付中共時，渠謂：「吾人使用吾人自己之物件，為何要蘇俄批准？」尼赫魯并對美國援助巴基斯坦，加以抨擊。

麥美倫發表演說 謂將極力促成 東西首腦會議

【倫敦十六日美聯社電】英首相麥美倫本日在蘇格蘭發表演說，謂將努力促成東西首腦會議，以期止住人民對其保守政府信心之下跌。麥氏在有布陵里地方演說，指謂工黨或自由黨在地方選舉，已使英國保守黨失去基地。渠聲明東西雙方對于裁軍與和平有極良好諒解之必要，「我在首相以來，即努力促進東西雙方政府及其領袖間有結果之接觸及討論，我仍當繼續如此做去。」伯里間鋼工演說，預料保守黨在下次選舉中將會失敗。

此表明國人欲保守政府倒台。最近在選舉中，一九五九年投保守黨之選民今日不再支持保守黨。

蘇卡諾揚言年底前 將荷蘭人逐出新島

【東京十七日合眾國際社電】印尼總統蘇卡諾昨日稱：渠未放棄於今年底前將荷蘭人逐出西新畿內亞之意。印尼國防經費估計為四億五千萬比索。

蘇眞理報指摘美國 阻碍太空和平工作

【莫斯科十七日路透社電】蘇聯真理報今日稱：美國正阻碍太空和平使用之協議。該報稱：美國之主張，使聯合國太空委員會之工作受到阻碍，蘇聯與美國在此一方面合作，須阻止美國之新計劃。

寮國聯合政府 今正式成立
寮王華當已抵永珍主持

【永珍十七日合眾國際社電】在此間首都邦島娜王宮在機場，準備寮國新的聯合政府舉行就職典禮。此際，寮國中立派領袖佛瑪親王與右派領袖沙旺那將軍本日自旺陽飛抵此間。

【永珍十七日法新社電】寮國國王沙旺華當今日由琅勃拉邦抵此，主持聯合政府之就職典禮。

【倫敦十七日法新社電】據消息靈通人士稱，寮國國王將於下週在永珍主持新政府之第一個星期。

南韓宣佈 破獲政變陰謀
策劃政變分子爲前政客及退伍軍人

【漢城十七日合眾國際社電】南韓中央情報局今日宣佈：破獲一項政變陰謀，係於上月廿日由軍事委員會宣佈。其中有一案，涉及前政客之反革命陰謀，其中並有一批前韓軍軍官與現役軍官。

【漢城十七日法新社電】南韓中央情報局今日宣佈，被捕者四十一人，以上所屬十七人以前為政界人物及退伍軍人。

南越政府軍裝甲車 出動剿游擊隊
一週以來美軍三死二傷

【西貢十七日路透社電】南越軍事發言人稱：南越政府軍出動裝甲車，昨日在西貢西南之戰役中，擊斃越共游擊隊員十六人。

【西貢十六日合眾國際社電】美軍發言人稱：共產游擊部隊，今週內在南越各地遭受攻擊。

菲總統簽署 龐大預算案

【馬尼拉十七日美聯社電】菲律賓總統馬嘉柏皋今日簽署約值十四億比索（大約合三億五千萬美元）之國家新預算（乃菲律賓立國以來最大之國家預算），及被國會於上次閉會時通過之其他六十一項法案，成為法例。

羅斯克宣稱 美在寮國目的 使外國人撤退

【華盛頓十七日合眾國際社電】國務卿羅斯克今日稱：美國在寮國之目的，乃使外國人離開寮國，及讓寮國人民自行解決彼等自己之問題。渠謂：「如外人不干預寮國，則東南亞其他地方及共黨國家間，將具有一個緩衝區。」羅斯克在電視談話中，作此評論。

美匪犯攜炸藥 在客機上自殺 連累全體死亡

【華盛頓十六日路透社電】聯邦調查局今晚透露，關於一客機五月二十二日在美國愛荷華州失事，致有四十五人喪生一事，將有一人被控告。此人在乘客機前曾購買三十萬元人壽保險。

美眾議員華德提法案 准專門人才赴美
留港中國難民及家屬六千 將來有希望獲得批准赴美

【華盛頓十六日美聯社電】美國政府專家本日估計，約有一萬名香港之中國人難民，符合資格可申請來美，包括六千名中國人在內。該項法案乃由美國眾議員華德所提出。

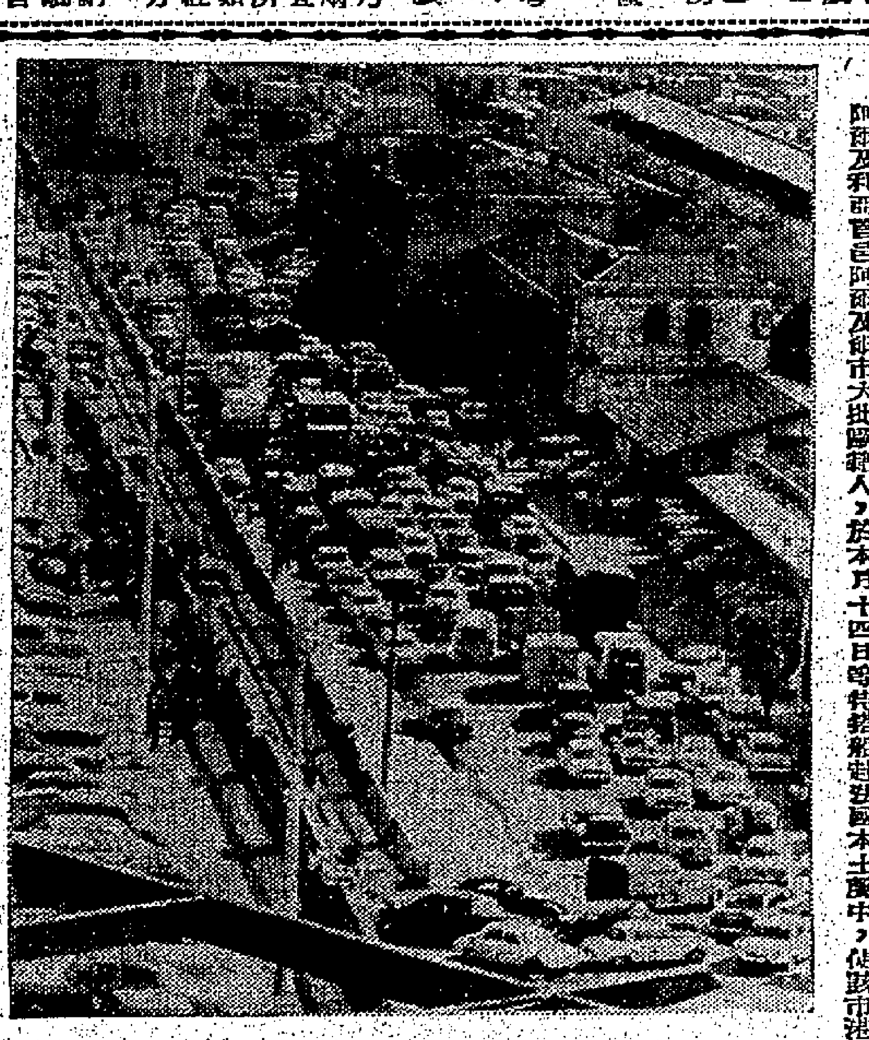
南韓總理辭職獲准 崔德新將暫代總理

【漢城十七日美聯社電】南韓軍事委員會之發言人李希萊（譯音）今日稱：宋堯讚總理之辭職已於昨日之內發出。李氏稱：現任外長崔德新將在過渡期間兼任總理。

泰邊境考柏威限山 被判歸柬埔寨 泰國認為不公

【曼谷十六日美聯社電】泰政府星期六日強烈反應，國際法庭裁定以邊境的考柏威限山古廟，撥歸鄰邦柬埔寨，認為「不公平」。總理乃沙立告訴記者：「泰國政府將決定不接受這一判決，我們不願意將考柏威限山地區，交與柬埔寨。」

【曼谷十七日合眾國際社電】泰國總理乃沙立今日指摘東埔寨軍隊調入泰柬邊境之考柏威限山地區。



阿爾及利亞首邑阿爾及爾市大批歐籍人，於本月十四日等待搭船赴法國本土避難中，使該市港口岸前田現私家車長龍，數條交通陷入擁擠不堪之境地。（美聯社）

英工黨禁止黨員 參加蘇和平大會
認是共黨宣傳工具 羅素等四人提出控訴

【倫敦十七日合眾國際社電】英國工黨今日稱：一個特別小組委員會，將於星期二提出控訴。

甘迺迪保証 協助塞島 發展經濟

【紐約十七日合眾國際社電】甘迺迪總統保証協助塞浦路斯之經濟發展。

社論
美國對東南亞政策的是非
——論曼斯菲爾與甘迺迪的針對言論

美國參議院民主黨領袖曼斯菲爾和總統甘迺迪，最近就美國在東南亞政策上，發出針對的言論。曼氏認為美國在東南亞所負的單邊責任太重，東南亞公約組織和其他盟國應分負多一點責任。他也對美國防衛東南亞的現行政策表示懷疑。他提出東埔寨、緬甸兩國並未接受多少美援，而該兩國都比之接受美方大量援助的寮國、南越為安全。曼氏的用意，雖然尚不致於主張美國在東南亞「擺脫」，但至少要美國減輕對東南亞防衛的責任。甘氏則謂：「檢討結果，如非美國多年來在東南亞扮演一重要角色，則東南亞的地圖，殆已變色。」曼、甘兩氏的見解，孰為正確，我們不妨稍為論列。

在原則上說，甘氏的話是對的。如果不是一九五零年六月美國糾集各國出兵韓國，則南韓固危，日本也將受到共黨南侵的威脅。如果美國不在一九五零年派出第七艦隊在台灣海峽巡弋，則西太平洋的安全自成問題。如果美國最近不加強援助南越，出兵泰國，則中南半島局勢，將會增加危險。這十多年來，無論在軍事方面，經濟方面，美國對東南亞、遠東都扮演了一個重要角色，有許多責任，是由美國承擔起來的。

不過，曼氏的話，站在美國立場說來，不能謂絕無理由。至少在一些美國人心目中，會認為美國負起這種責任是不公道和很艱鉅的。在理，東南亞既然有了一個集體組織，則東南亞地區的防衛責任，應由該組織共同負起。對於這一點，我們也對曼氏表示同意。我們也認為：

一、所謂東南亞公約組織，其實是一個空虛而極不合理的機構，是某些西方國家用作控制遠東國家與牽制美國的工具，祇會產生消極的作用，並未發生積極的作用。

二、美國為什麼不能督成東南亞公約國家負起他們應負的責任？某些公約國既在實際上推卸責任，為什麼美國却要受這不健全組織的牽制，受某些國家的扯腿？

三、美國對東南亞地區的防衛責任，應該是「合作」式的，殊可不必單獨負起更大的責任。那麼，美國為什麼不就地扶植更多的防衛力量？例如軍事的力量，美國祇知加強它在這一地區的據地，而未能充分利用當地友邦的人力，這是美國不知節省氣力之道。

四、這多年來，美國在東南亞固然扮演了重要角色，負起了極大的責任，但在遠東人士看來，其間美國也有着一些「獨擅」與「支配全局」的作用，美國要充起東南亞的「當家人」來，自然要多吃一點苦。美國是否能當地友邦始終是「阿斗」呢？爲什麼不叫它們在美國適當援助之下而分擔美國之勞呢？即如美國對若干遠東友邦循極限制，使其不能充分發揮自己的能力，那就無怪美國的「單邊責任太重」了。

這四點，應該由曼氏的話加以檢討的。至於曼氏所舉柬緬兩國之例，則是大錯特錯。這彷彿說：「有美援的國家，就有共禍；沒有美援或美援少的國家，就會較為『安全』」，這是什麼話！殊不知柬、緬的安全，並非真正安全，而是共黨一時的策略。共黨策略，是要把某些國家隔離西方，形成所謂「中立」，然後進行下一步的行動。也就是說，共黨對於某些弱共國家，不妨暫時保留其「中立」形式，一則有利於其國際統戰，減少其侵略行進中的障礙，且可利用為某種工具；一則有利於其內部政治滲透活動。這是一個步驟問題，並非共黨有愛於柬、緬等國家。假如照曼氏見解，則美國大可以在泰、越、日、韓等國撤退，且看結果如何。顯然，曼氏這一見解，是非常危險的。

我們所與曼氏同感的，是認為美國在東南亞以至在遠東方面，實在太努了，而且有許多地方是「勞而無功」。而這個勞，當不屬於美國多出美元錢，而是指美國不能善用它的力，乃至不能善用它的錢。例如美國在遠東地區就地扶植許多軍事基地，動用許多軍事人員物資，到底有什麼大用？誠如曼氏指出，美國勢不能長期如此負擔。因此，我們從美國借這代價：

一、我們贊同甘迺迪總統的「在東南亞扮演重要角色」的宏願，但這個角色，並不是單獨由美國來「唱獨脚戲」，就是做「一個領導者，做一個慷慨的善士」。即是說，美國要對於友邦助成其不斷生長的力量，和培成其自衛自強的能力。

二、美國應對遠東南亞以至整個遠東的中心用力，就美國現有在東南亞與遠東地區的力量，配合一切忠誠友邦的力量，集中來解決這個中心問題，以求取「一勞永逸」的成功。更清楚的說，如果美國拿出勇氣來徹底解決這個問題的中心——中共，這麼一來，還怕甚麼負起單邊的責任？

這兩點，我們認為美國對「擺脫」與「檢討」所在。曼、甘兩氏的見解，顯然尚未深入，美國今日對東南亞以至整個遠東的責任，固未便擺脫，不能擺脫，但照現行政策看，即缺點也正多啊。

香港政府公告
為聘請公務員事
茲擬聘請：三級工目（鑽孔）有關上述職缺詳情，請參閱本日英文報紙。此告

官地拍賣
一九六二年六月廿五日下午二時半 政府大會堂九樓演講室
（一）新九龍內地段第四四三七號（座落新蒲崗）面積約計三零二百卅平方呎 限作工業用途 底價一百萬元正
（二）九龍內地段第八二三三號（座落北帝街）面積約計三千四百八十平方呎 不得作工業用途 底價五十萬元正
（三）官塘內地段第二三二號（座落官塘）面積約計二萬六千八百一十平方呎 限作私家住宅用途 底價九十萬元正
（四）官塘內地段第三三一號（座落官塘物華道）面積約計八千五百平方呎 限作商業或住宅用 底價五十萬元正
查閱圖則及索取章程請到下列政府合署（東座）或九龍政府分署四樓官產處理及測量辦事處

脫離同居啓事
茲因我倆同居現已雙方意志不合無法繼續，願由登報聲明日起經雙方同意脫離同居關係，此後男婚女嫁各不相涉，特登報聲明。
關係人 夏秀英 李子良 同啓
一九六二年六月十七日

國際特別偵探總會公告
茲派亞洲著名私家偵探，本會探長，（Major）香港中西私家偵探事務處社長田撤南法學士，為本會亞洲區副總監，兼香港區監督，由一九六二年六月十一日起生效，除通令各外，特此公告。
國際特別偵探總會總長 Col. Cecil E. Hubley, LL.D., PH.D., C.I.
亞洲區總監 Col. Shin Rex Muir, C.I., Asian Director.

招商承建新蒲崗大成中學校舍工程
本院招商承建九龍新蒲崗大成中學新校舍工程，有意投承者請於有 P.W.D. LIST OF APPROVED CONTRACTORS IN GROUPS 3 TO V FOR BUILDING WORKS. 之承建商於即日起至本月廿三日（星期六）止，每日上午九時至十二時親到本院索取圖則及投標章程，截止日期為七月十三日下午十二時，逾期恕不接受，特此通告。
孔教學院主席 大成學校監督 黃允畋
一九六二年六月十六日

香港台山商會通告
本會第三十屆會董及監事，業已選出，各當選人名錄於五月廿九日及本月八日公告在案。茲定於本月廿日（星期三）下午六時在本會禮堂舉行就職典禮，屆時敬請各會員蒞臨觀禮為荷，此告。
香港台山商會選舉委員會謹啓

美助理國務卿哈里曼稱 中共經濟已告崩潰

指出人民對中共幻想業經破滅 印尼圖奪取新島認係蘇俄慫恿

【華盛頓十六日美聯社電】美國助理國務卿哈里曼於星期六晚宣稱：「吾人有理由相信」蘇聯曾鼓勵印尼總統蘇卡諾放棄以武力奪取西新幾內亞。美國及聯合國秘書長宇丹曾極力設法，俾使印尼與荷蘭對新幾內亞之爭執獲得一項和平解決辦法。雖則彼等曾努力調解，但印尼與荷蘭部隊，曾在該地區內發生戰事。哈里曼在一項錄音談話中曾被詢問渠是否有理由恐懼蘇卡諾「過於接近克姆林宮」。據哈里曼答稱：「余認爲吾人有理由相信俄人曾慫恿蘇卡諾。余認爲彼等喜歡看見該地發生戰事，因彼等明白所有自由世界（余並非指所有自由世界，但美國及許多國家）定必反對以武力解決此事，因此彼等（印尼）屆時將比今天較容易依賴蘇聯。」哈里曼並謂：渠認爲迄今對於使荷蘭與印尼達成一項協議所作之努力，經已縮少彼國間之歧見。美國認爲如果彼等能被帶回談判席，「則此等歧見，方可予以敉平，及覓致一項和平解決辦法。」

有詢及在中國大陸之情況，哈里曼答謂：由於天氣惡劣及共產黨「無能力」處理農業之故，中國大陸經已陷於「重大的經濟崩潰」。渠並謂：「人民對於共產黨處理農業之辦法，經已感到憤怒及幻想破滅，此係殆無疑問。彼等對於共產主義亦無疑是感到憤恨與希望消除幻想。但現時並無若何徵象，顯示在政治及軍事上係有任何崩潰。吾人所能做到之一切事情，係解釋各項發展。彼等與蘇聯之關係，當然保持在政治上，而與印度之間現發生分裂，該項分裂在直接之時對於吾人並無多大好處，但在長遠方面係使國際共產主義之獨石柱組織告破碎，此對於將來係有異常重要之複雜關係。」據哈里曼宣稱：關於中共去年曾向非共黨國家購買之食糧總數一事，曾有若干批評。渠稱及加拿大、澳洲、法國及阿根廷等國。渠謂：中共於本年曾經購買三百萬噸穀類，預料彼等將購較多數額。據哈里曼批評稱：「如果彼等獲得金錢，則彼等將購買若干物品。彼等寧願人民購買糧食，比彼等購買戰爭物資或工業設備將（該等物資及設備使到彼等在侵略方面較易危險）係較爲良好。」

羅斯克在波昂告記者稱 盼英國加入共同市場

認此舉將使大西洋集團更爲增強 並指出西德對此已扮演重大角色

【波昂十七日路透社電】美國國務卿羅斯克今日在此接見記者時稱：美國希望英國將能加入歐洲共同市場，及大西洋集團與整個自由世界將因此而大爲增強。渠於答覆與會世界日報記者詢問時稱：「多年以來，美國已鼓勵歐洲經濟利益聯合爲一體之所有機會。在一個比此範圍之更大計劃中，此範圍目的似已接近實現者。」渠繼稱，一個聯合起來之歐洲，不需是「歐洲人之自由共同」，並可鼓勵世界其他區域之一傾向自由」。此一「一個在自由中之聯合」，能帶來很多之物質利益與政治進步。記者以西德總理阿丹諾與歐洲共同市場政策詢問羅斯克意見時，渠答稱：「阿丹諾在促成歐洲共同市場一事中，已扮演極重大角色……余深信在歐洲經濟集團之未來發展，能扮演領導地位。以余之意，西德認爲英國之加入共同市場，乃必要之事。」

【新德里十七日法新社電】英聯邦關係大臣桑迪斯今晨與印度財長德賽對歐洲共同市場問題，渠隨後並與尼赫魯總理舉行一小時零十五分鐘之會談，在會談後未有發表若何聲明。但觀察家相信當桑迪斯昨日與財長會談時所發生之歧見，尚未獲得消除。

法政府堅決否認 傳秘密軍與回教軍獲協議

謂雙方並未舉行任何談判

【阿爾及爾十七日美聯社電】法國政府發言人本日否認美國廣播公司所傳出之消息，謂秘密陸軍組織及回教民族解放陣線已在一項協議上簽字。該發言人稱：「至少就吾人所知，該民族解放陣線與秘密陸軍之間，並未有舉行若何之談判。」

【紐約十六日美聯社電】美國廣播公司星期六消息：據該公司通訊員拉塞爾報稱：秘密陸軍組織與阿爾及利亞臨時政府已簽訂一項和平條約，因此最後結束在阿爾及利亞之流血鬥爭。

【阿爾及爾十七日美聯社電】阿爾及利亞臨時執政委員會民族解放陣線代表今日宣稱：歐洲人之恐怖主義秘密陸軍之行動，將「今夜或明日」宣告停止，此係暗示秘密陸軍組織與回教民族主義者已成立一項協議。該代表稱秘密陸軍與民族主義者曾舉行各項會商，其中一個條件是「一俟和平以後，即將宣佈大赦。」現尚未立即明瞭之要點，是否已獲得整個叛軍組織之贊同。

西藏反共軍聲勢仍盛

以焦土政策困擾中共

【倫敦十七日中央社電】西藏的反共游擊隊現得自由中國的支持，及可能自由中國的反攻的鼓勵，加上新德里與北平間的衝突，現在使用「焦土政策」，來困擾西藏的共匪軍隊。該個組織，在那西藏邊遠的山區，很安全及吃得很好的藏民族自由鬥士，在西藏實行焦土政策，使中共的運輸受到很大的困擾。這是柏特遜在「觀察人報」上所發表的一篇報導。柏特遜是一名傳教士，他對西藏問題具有相當經驗。柏特遜說：不管自由中國是否反攻，或是新德里與北平間的衝突是否擴大，西藏的游擊隊與中共的戰爭，將成爲中共政權滅亡的一個不可忽視因素。他說：藏民族的游擊隊，正與自由中國接觸，「他們正在爲西藏人尋求武器」。柏特遜報導：從中共實行佔領起，在西藏就反抗中共的游擊戰爭仍繼續存在。游擊隊的軍事失之事，是民族戰士將上起來，他們不會停止在邊境城鎮，而是將向北攻入西南各省」。柏特遜報導，最少有兩萬名西藏游擊隊，在從事反對中共的戰爭，但是他們缺乏補給。傀儡班禪喇嘛現在由中共「嚴格監視」，甚至在節日也少允許他在公開場合出現。如果自由中國反攻北平與新德里的戰爭出現，中共在西藏缺乏的結果，引起中共軍判斷的可能性。

西柏林舉行火炬示威

紀念九年前抗暴行動

【柏林十五日合衆國際社電】西柏林人民本夜在「國齒」一帶燃起野火及手持火炬在市街巡行，俾紀念該城在九年前所發生之反共抗暴行動。一次龐大之集會（預料將吸引十萬人，俾向西德總理阿丹諾發表演說）定於明日在西柏林大會堂前面之廣場舉行。東德工人在一九五三年六月十七日發生抗暴行動。蘇聯軍隊曾開槍鎮壓，一二〇人被殺後恢復秩序。明日之集會，將係自共黨於去年八月十三日在東西柏林交界處築起「圍牆」以來所舉行之第一次。一般並不預期該項示威運動，會發展爲任何集體行動，該大會當在最近將圍牆附近的邊境，西柏林警察亦有同時當地人民出動參加。該項示威運動，係向共黨表示該個週年紀念日未有被人遺忘，並表示西柏林人民並非係甘心承認該個國家及德國之分裂。

參加抗暴紀念會

阿丹拿抵西柏林

【柏林十七日合衆國際社電】此間之蘇軍當局今日派出一隊武裝巡邏隊到柏林之東西分界線，該地之形勢，因東德工人抵抗之九週年紀念而趨於緊張。西柏林警察沿美國區邊界巡邏。【柏林十七日美聯社電】西德總理阿丹拿之座機今日飛抵西柏林，參加一項抗暴紀念會。西柏林附近之共黨挑釁行動，昨晚發生射擊事件後，西柏林警察今日增加戒備。有三個專員之行動，沿分隔東西柏林之界線加強巡邏。東德邊防衛兵向在法國區交界處逃越而過西區之難民開槍，皆未命中，西柏林警察鳴槍報告。此兩人已安抵西區。

日將派員赴台 與我政府磋商

我要求日本借款事

【東京十七日合衆國際社電】東京財政日報今日報導，日本政府正考慮中國國府要求借款三億四千五百萬元。日本經濟新聞稱，日政府將於下月初派一名外交官員至台北與中國政府討論此項要求。尹仲容於其五月訪問此間時，曾要求首相池田勇人作可用的三年借款。當時官稱：中國政府希望增加其香蕉與糖的輸出日本，以彌補一九六一年對日貿易中三千一百萬元赤字的半數，及以恐嚇之借款彌補其半數。該款又謂尹氏要求池田每年借款一千五百萬美元，爲期三年。該款將協助台灣經濟援助台灣發展計劃，政府相信此將協助增加將來日本出口品之輸往中國。

蘇駐伊朗新聞官 將被伊驅逐出境

【德黑蘭十七日合衆國際社電】據消息靈通政府方面人士本日稱：伊朗將驅逐蘇聯駐德黑蘭新聞專員，宣稱他曾企圖與伊朗駐莫斯科新聞專員之行動。伊朗新聞專員被迫離開莫斯科時，曾於前日被蘇聯政府當局驅逐出境，蘇政府指其從事非法宣傳外交活動。莫斯科電台並說：一個伊朗大使館官員，被控兩個伊朗之新聞專員。按伊朗政府當局極力否認對伊朗新聞專員之指稱。伊朗政府當局否認該個新聞官員之被驅逐，被稱，該個新聞官員之管理員亦已被逐退出伊朗外交界，其因此不能被驅逐，一如莫斯科電台所稱者然」。

老克訪問羅馬尼亞 加強與附庸國關係

【巴黎十七日法新社電】蘇聯總理赫魯雪夫今日開始對羅馬尼亞之官式訪問，此訪問之性質可能屬於個人接觸。類此克里姆林宮與羅馬尼亞之國家領袖間之訪問，以此亦於五月底訪問保加利亞可見。此訪問對於羅馬尼亞一般情況亦可預料，可指出其對國際局勢之分析及保加利亞與羅馬尼亞之關係。羅馬尼亞總理乃前羅馬尼亞與南斯拉夫之政策。克氏將增加其對羅馬尼亞與南斯拉夫關係之政策，在此事實上，此乃羅馬尼亞最近與南斯拉夫關係加強之政策，並維持其與南國之經濟文化關係。

中國小姐到金門慰問前線將士（中央社）

柏林美軍司令指出 蘇俄企圖奪取西柏林管制權

蘇軍司令近在英法區活動

【柏林十七日美聯社電】柏林之美軍司令華生昨日稱：蘇聯駐東柏林之蘇軍司令，西柏林之三個西方強權區，並保留蘇聯管制權，東柏林之權利。華生告從美國來此之觀光記者稱，柏林之蘇軍司令自去年十二月被拒入美國區之後，未嘗踏入該區。華生稱：惟最近已有跡象，表示共黨現在企圖於柏林各區中增加活動，蘇軍司令蘇羅那夫曾訪問英法兩國佔領區，而且「從表面觀之」，他之來此人員，似企圖增加彼等到柏林各區之訪問。

……短期訪問。該地區司令官等，將與美軍各首長會商中美軍事聯勤總司令並拜會華方聯勤總司令，美軍協防司令梅爾將軍，與台灣中將舉行會談。

美國運輸艦隊司令加諾將訪台

【台北十七日泛亞社電】美國海軍運輸艦隊司令加諾……

台灣紡織品輸美限制 我要求每年二千萬元

【台北十七日泛亞社電】中華民國將要求美政府限制台灣紡織品輸美限額，應爲每年二千萬美元。據有關方面表示，台北現正準備兩項資料，並擬於本月廿二日前送交美方，作爲談判藍本。該項資料分爲兩方面：㈠自本年七月一日以後應交貨之輸美紡織品數量及金額統計；㈡在本年六月七日至三十日已交貨之輸美紡織品數量及金額統計。此兩項資料內容，係根據美國政府宣佈限額紡織品六十四類加以分類統計外，除每類數量及金額外，並將每類所佔總金額百份比加以列明，則將來與美國談判時，可以訂定每一類紡織品限額之百份比。

國際剪影

色情世界·牧師搖頭嘆息 青年興趣·熟記玉婆三圍

（芝加哥十六日合衆國際社電）色情佔了巨大的比重，以致大部份青年對於伊莉莎白泰萊的三圍尺碼，比較對第一誡更爲熟悉。葛培理牧師說：性事並無甚麼不對的地方，但現在已到了禁止，但今日一部份人，對於性事的坦白，已達到邪惡、吃驚與令人作嘔之程度。心理內容荒謬的書籍，無人對此懷疑，合劇廣告亦許多賣色雜誌，對白文字越來越大膽。葛培理是星期五晚在芝加哥的一次佈道大會中的一份備受的演詞稱：雜誌與廣告，以我們的道德低落攻我們的民主之口實。

（洛杉磯十五日美聯社電）已故明星愛洛扶琳之前妻娜愛扶琳夫人，星期五獲得批准在愛洛的遺產項下，支取額外款項，以供養兩個女兒。娜愛扶琳由七月至八月，每月支取二百美元，以供其兩個女兒在一家學院學習……這筆財產約計一百八十萬美元，并未加以分配。這位明星是三年前去世的。

【羅馬十六日合衆國際社電】一位法律顧問稱，一位今日稱：這個國內的脫衣舞女供應短缺，做偶門深的人，要輸入外國的「天才」。在下星期二的會議上，擬於聽取有關這方面的證詞，……

脫衣舞娘供不應求 色情販子向外徵求

大部份外國女郎，由加拿大而來，以補充國內的供應缺乏。該小組委員會將研究經營色情門公司與美國各經紀人員勾結的可能性。中西部地區的主席葛萊柏昨日稱：我們不知有「特殊天才」的女郎，由加拿大物色的情形，但有外國人入美爲此國做事之代理組織代辦，與此國人員無關。這位主席稱：那些迷人的舞女需要，似乎永不能滿足。他說：「在這個國家，我們不能說那些女郎都是在一起，以吸引他們飲酒。」何以證實於巴爾的摩搜捕脫衣舞孃及酒吧的俱樂部狀況。

英國有些人惴惴不安 歐洲統一潮流澎湃

英加入共同市場雖不致被拒，但國會對此舉的影響聯邦關係，仍不勝戒懼。

上週歐洲英國東南海岸的人，乃屬某種不祥之兆。那些軍艦，包括法國航空母艦克里孟梭號及荷蘭拉特號，和由西德三艘驅逐艦及廿六艘魚雷艇組成一枝小艦隊，但均屬北大西洋公約組織的。不過，它們是脫離「北約」設計人員和司令們而獨立舉行的演習，保守的倫敦電訊報說：「這是法德在必要時獨行其道的軍事準備的新征兆。」

在巴黎的北大西洋公約組織總部，外交上若無其事，但俱樂部仍雖稱，尤其是英國更關心由「法德軸心」所支配的新歐洲，現正積聚推動進行。有關此事的嚴重時，在這個星期的末期，由在布魯塞爾的共同市場代表召開會議討論美國對共同市場及地區性加稅的三個百分之十九所採取的報復行動。在比利時強力出張下，共同市場對美國的報復地加強措施，增加……

第三勢力。然而，這顯示甘迺迪總統的貿易計劃，可能面對共同市場的苛刻處理。這也是不日赴歐的美國務卿一次瓢潑的旅行的前奏，並不有一次嚴峻的旅行的問題。不過，他們可能發現他的道路，最少部份已被麥克米倫上週國務卿斯派克所面臨的問題。他兩人在法國政府大廈舉行會談時，並無達成任何關協。但這位英國首相，曾有所入共同市場而又不使英聯邦解體的問題，曾有加入共同市場的新歐洲。他說他們反而……爭辯，麥美倫並非法國把趨向歐洲統一的運動冲淡，反而讓英國在說支持「歐洲大陸」加入共同市場，還有技術性細節，會引起麥美倫的流利法語的翻譯員安德烈的疑問。最後公報宣佈，他兩人「已確認他們的社會利益」。這不幸地促成法國的新聞發言人暗示麥……

稅（估計總數約五百億美元）的談判。這並不是一枝軍事演習，也不是一枝軍事演習，而是總統的聯合貿易計劃。

美倫已經成法國的核子雄國，示威而英國加入共同市場，可是，當麥美倫的外交勝利之際，他發覺他的政府，面臨國會對他加入共同市場的計劃的爭論。下議院對於英國與聯邦的特殊貿易關係的終結展望，感到憂慮。

工黨領袖蓋茨克爾要求此間聯邦貿易的首相們保持發言，對於英國參加共同市場談判代表希斯說：「使聯邦貿易痛苦地死亡，就是這位紳士的唯一成功嗎？」保守派議員對於英國與聯邦的特殊貿易關係……

……「這是最大的問題的一種迴避，但政府是否明白這是一種出賣行爲。」工黨領袖布朗質問道：「政府對於英國加入共同市場的詳細談判計劃，仍是……

美力謀替商業打氣

股份市場一再吹淡風

幾乎每一個人都似乎同意較快的成長是需要的。但是幾乎沒有人同意什麼措施能夠達成此目標。減稅嗎，抑或有其他辦法？

經濟學院的巴里斯教授說這個星期以來的甘迺迪的經濟學局（不是說美國的經濟趨於衰落），但許多人卻沒有那樣的信心。另一位倫敦經濟學者預見美國「明年將陷於一個小衰退的危險」。市場的衰亂，據爲的一位官員說：「衰退已是一個不遠的警告訊號。」某些美國觀察家發出同樣的憂慮評論，一位芝加哥勞工領袖說：「我預期在本年底將有一次衰退。」

那樣的悲觀論調，在多數人看來，似乎是過甚其詞。然而，他的「如果需要少過預期，採取更多的行動」的諾言，紙能引起懷疑的有些事情已過了。政府認爲最好的是，但是最大，因此，甘迺迪總統說：「如果新環境帶來一個新局勢，那時我們將不當局勢如何嚴重的衝擊，是否，政府正在延緩辯論的大問題：那甘迺迪一次公開表示，來自財政部長狄隆，狄隆曾討論過加速……

如果真的關於加稅的那些……政府不打算採用減稅，以刺激股份市場提高……甘迺迪的趨勢……他的新的經濟措施……

[illegible]

甘迺迪的財政大臣狄隆

核子戰爭另一恐怖 醫務人員嚴重缺乏

以麻省及波士頓而言，在核子攻擊後，祇餘醫生二千二百人，因此，要照顧二百萬受傷的人，將十分困難。

核子攻擊的結果是那麼駭人的，以致多數的人不知有多少人可以生存以及有多少人會死。氫彈下受傷者的問題卻很少討論。但在最近一期麥克倫雜誌中，一群波士頓醫生檢討了氫彈爆炸所將造成的醫學上的困難。麻省的一個「社會責任醫生」組織的會員，進行這項研究的動機是美國衆議院原子能聯合委員會的一九五九年研究中，在一個理論上的二百六十三顆炸彈（一四六六千萬噸）對美國的攻擊中，據委員會估計，約有十枚（威力共五十六千萬噸）的炸彈將落在麻省。結果，一百萬住在波士頓區和三十萬住在麻省其他區的人，將當立即被殺死；一百五十萬波士頓人和八十萬在波士頓以外地區的人將會受傷。其中三分之二是致命傷的。這些損害，醫生和醫院亦不免。普迪爾、紀傑和羅爾各位醫生（哈佛大學的）作了下列的醫理的預測：

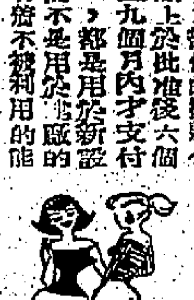
㈠在波士頓，祇有九百名醫生，而在本州其他地區祇有一千三百名醫生仍然活着，以照顧二百萬受傷害的人。如果醫生們每天工作廿四小時，也要八天至十四天……

㈡麻省的二〇九間醫院的六五、〇〇〇張病床，除了一〇、〇〇〇張外，全部被摧毀。而殘存的病床，半數是屬於心理病醫院，而且已有病人的。哈佛醫生們指出：「如果數目衆多的心理病人（許多在正常的社會裏也不能照顧自己的）被迫」……

㈢醫生們也要照顧那些以前已有的尿病……

至甚至如果全部人口可能避難，避難洞以抵禦輻射，這會估計對爆炸和熱力仍會使一百一十萬人受傷。哈佛醫生們指出，不幸的，沒有人照顧這些受傷者。倖存的醫生們，當……天的時間，才能診完每一個受傷的人。

「新英倫醫學雜誌」總編輯加蘭脫醫生說：「紙是在不久之前，我們被迫要承認一件事實：我們祇是猜估。但是，它們是很好的科學知識的反應，它們不可以說是甚麼……」



共產波蘭 生存於矛盾中

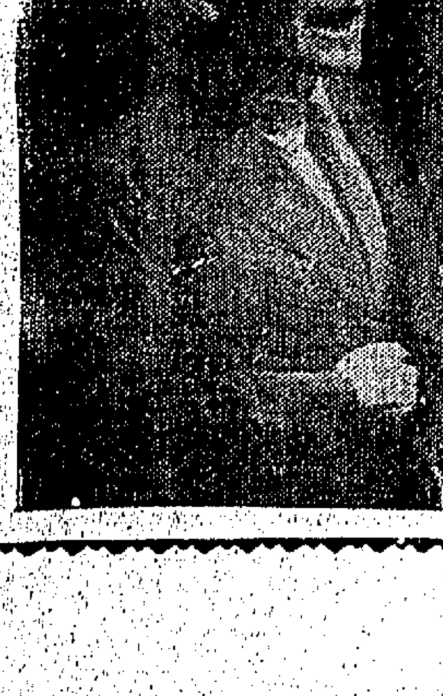
在外國人看來，這幅波蘭的圖畫是不合理和矛盾的。然而這個國度是行得通的。原因之一是波蘭有足夠的糧食，另一個原因是波蘭人學會了把他們的共產主義和資產階級的民主制度合一爐而治。這樣的混合，在華沙的烏克多夫斯伽街所舉行的露天咖啡座聚會，可以見到一個明顯的例子。在二百五十個陳列攤中，祇有經營商人的，紙有出售舊書、古董、衣服、餐具、食物等等的小販。他們是許可的，祇有極大部份書販，中國商品、以至於美國商品的……

然而，哥慕爾加的共黨政府是否能夠忍耐下去，波蘭人民對美國的友好態度是否受到限制呢？他說：「波蘭的共黨是能忍耐的人，我們能等待。」然而，哥慕爾加的波蘭共黨能等待多久，比他們所預期的長得多了。

但波蘭人說：「我們仍然要跟蘇俄維持友好關係，才能保證我們不受德國人的侵略。」

對德國的恐懼和仇恨，大約是波蘭人在表面上臣服於蘇俄統治的一個最重要原因。如果向任何一個波蘭人提到德國時，他就會暴跳如雷。我問一個波蘭人對德國的意見，他說：「你們一直都承認了這一點，你們應承認美國人沒有打算對德國人的信用嗎？」他們說：美國人是無法阻止德國人的……

（下）



圖爲波蘭共產黨的頭子哥慕爾加

寮人很少是共產黨徒

寮國就是進出東南亞走廊

孟錫韓甫說：聯合政府最後一定會成爲共黨政府。

問：情形既屬如此，共產黨爲什麼那麼重視寮國？

答：因爲他們明瞭，它在地理上和經濟上都是南亞的心臟。它不是一條走廊而是一個架式。它好比一張桌子，但是，要到有打字機或桌子或椅子的地方，你要穿過這條走廊，因此你要有這條走廊。

共產黨不是爲它本身而想要它，但他們爲了那些毗連寮國的國家而想要它。

當然，如果你依照這個邏輯的話，你可以看出共產黨怎樣會征服東南亞和緬甸，並進而對付泰國。我不管你怎樣派多少的美國軍隊，落在共產黨手中，我所能說的祇是，如果寮國落在共產黨手中，上帝幫助那些企圖保衛東南亞的美國軍隊。

問：這個事情是這麼嚴重嗎？

答：許多人會認爲它的地理位置使它變成這麼重要的。但是，我們時常忘記，住在那裏的三百萬人民生活的，由於受威脅，除我們一般，他們有在共產黨企圖加諸他們的奴役制度以外生活的權利。

問：寮軍能抵禦共產黨的滲透嗎？

答：很少。甚至美國在寮國或在任何其他國家有一個堅決的、統一的、永恒的政策之前，寮人自己不想打仗，不想作任何的承擔。因爲他們感到：爲什麼他們要與美國一起對抗共產黨，對抗中立主義者呢？因爲美國人是變幻無常的。

問：那麼，你感覺那種須派美國作戰部隊進駐嗎？

答：在開始的時候，祇需少數戶。沒有人能夠告訴你，北越將會怎樣做。我們說，我們將保衛寮國，好吧，讓我們保衛它吧。

如果北越人來了，情形怎樣呢？在那情形下，第七艦隊很容易應付河內。

的，如果中共來了，情形又怎麼辦呢？我們的空軍能夠應付北平和上海。

吧，如果俄共來了，情形又怎樣呢？好吧，美國陸軍將能應付它。

問：但是，一直到我們在某些地方制止共產黨之前，我們時常恐怕將有什麼事情發生。某些地方，我們要決定它嗎，停止它嗎。美國人必須明瞭，我們係主張行戰爭，以及我們必須採取方法來制止它，以恢復和平。

問：你的印象是共產黨受寮人歡迎嗎？

答：不，很少，很少寮國人是共產黨徒。

問：那麼的人，對於美國堅持要組織一個包括中立派、共產黨和反共派的聯合政府，抱作甚麼感想？

答：他們反對它，很大的反對。最大的反對，來自寮國的□寮大使。

問：怎樣反對呢？

答：他們知道，寮國的聯合政府，結果將如在緬甸、印尼、南斯拉夫和中國大陸的一般。

問：你是說，它將是一個共產黨政府嗎？

答：一定的，歷史已經證明了。

問：把這個國家劃分，那又怎樣呢？它能夠那樣做嗎？

答：劃分它，將比較一個聯合政府爲佳。

問：在什麼地方劃分呢？

答：唯一的方法，可在北緯線第十七度，一直通過那些山嶺。你要保持寮國邊界的山谷。否則你將有許多的麻煩。

門：如果忠於王室的政府，有人感到把這個國家交給共產黨的效果嗎？

答：對的，好吧，讓我們爲寮國說話，讓我們這樣說：歷史本身證明了在許多國家中有那樣的事情。（三）

本港新聞

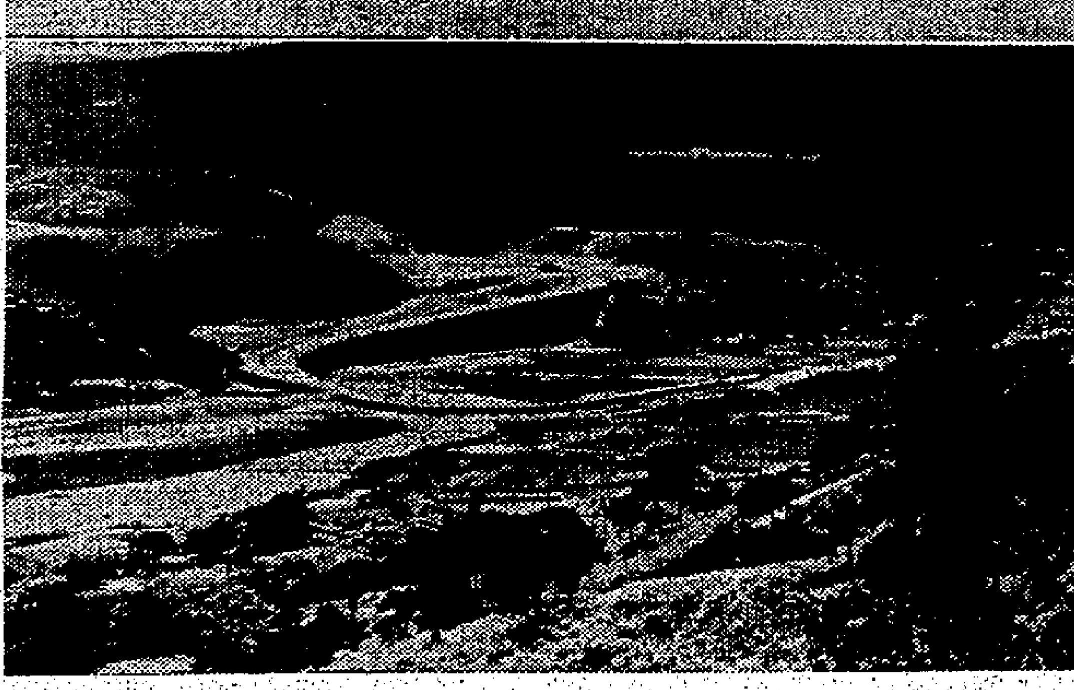
減輕青山道繁重交通負擔
由荔枝角到葵涌荃灣
新建公路今秋可完成

【本報訊】一條由荔枝角通往葵涌及荃灣之沿海新道路，將於今秋九月間可以竣工。此一興築新路之計劃，係為疏導青山道交通過於擁擠之情形及適應葵涌及荃灣兩地之發展計劃。

政府為興築上述沿海岸線之新道路，已收回荔枝角半島南岸佔面積二十五．七英畝之海岸及海床，其中包括荃灣附近葵涌谷及荔枝角碼頭一百餘萬方呎之耕地及三十二萬方呎之延展地。此項計劃係將葵涌谷填平，使與荔枝角碼頭之地盤相連，並於此獲得築路之填築材料，俾進行興築此一沿海岸線新路之工程。

此一新道路，係由荔枝角海濱山麓起，沿小瀝源、第一灣、第二灣、第三灣，直上九華山伸至醉酒灣、葵涌谷，最後延展至葵涌及荃灣，使荔枝角道與青山道兩條道路在荃灣匯通。如下段新道路之工程，分在荔枝角及葵涌兩地興築中，一俟中段之開山及填地工程完竣後，即可將兩段路面駁接起為一條完整之新道路。

此一未來之新道路，計算於今秋九月間將可完成，其築成後之路面，係與現已擴為完成之青山道寬闊相同，此一龐大築路工程，誠為葵涌及荃灣發展城市計劃中之一項重要建設。（唐）



荔枝角至葵涌新公路（上）由荔枝角道興建已建築完成之部份。（下）由葵涌方面開始興建之新公路，亦有一大段已完成。（本報記者唐攝）

美駐港總領事署指示
非限額申請人
赴美應辦手續
應先証明與美籍保證人關係

【本報訊】據通訊社消息：自美總統宣佈容納香港難民赴美數額約五千人從速辦理手續以便助移後，現已申請赴美而仍逗留本港等候辦手續之中國難民，咸感快慰。惟在一九五七至五八年度依照美國難民法案申請赴美而未成行者，數逾二萬名，其中且不少為美國公民之家屬，如父母妻子之類，更有如祖父母等，倘依美國移民而言，此等美籍公民家屬，應作限額外移民辦理方合，而目前此稱難民究應作非限額外申請簽証，抑作難民中亦有優先權申請簽証，則由美國移民歸化局或其移民官決定，換言之，如有充分証據証明為美籍公民之家屬而作難民申請赴美者，其簽証不過比普通難民為快。最近本港之上述申請人士，均紛紛接獲美國總領事署發出之有關通知或表格，囑早日繳回辦理簽証及指示非限額簽証赴美程序與其他各種手續，茲照錄如下，以資作難民申請赴美者之參攷。

凡申請非限額移民赴美者，必須先証明申請人與美籍保証人之關係，否則，對於申請書將以進行辦理及完成其手續。對於申請者呈遞之任何文件及相片，本署將一律加以審查，以便有助於申請者之証明。香港身份証、結婚証書或出世紙雖然有用，但若無其他假定証件同時呈遞，則本署將認為証據不足。

有關証件 必須具備
才有申請資格

茲將下列各項証件，請將所有蒐集同時呈遞，此等証件可由本地取得者：

㈠相片——與美籍保証人同影之任何相片或與該保証人之任何直系親屬（現居美國者）同影者，或與同時申請赴美之任何人同影者，單人之照片則無其用處。

㈢出生証明書——所有醫院、醫生或接生之証明書及領證紙。

㈡學校証件——如畢業文憑，功課簿（簿上載有申請人之姓名者）及學校所發之証明書（証明申請人之姓名、讀書之時期、上學時所居之地址及父母或保證人之姓名）。

㈣結婚証件——男女家所發之三代帖或民政局所發之任何証明。

㈤銀信——申請人所寄出或收入之銀信，或任何書信有述及申請人者（該等書信所用之信封，必須同時呈遞來署）。

㈥匯款——有關匯款之收條或其他証據（該款必須直接寄與申請人者）。

㈦証明文件——政府或某人所發與申請人之任何文件，如身份証、來証、工作証或任何執照、會員証、護照、簽証、出口証等。

又以下各種証件可由美國方面取得者：㈠以下所列之各種証件，申請人之美籍保証人或已有之。

㈡已被証明為美國政府所發之每年入息稅單之原實副本，單內須說明申請人及納稅人之倚靠人（選年者較佳）。

㈢美國軍人証件——特別是入伍時所填報之登記表格，或從來所填之領餉表格，內有詳細登記其家屬，而申請人之姓名已列入為其家屬之一者。

㈣保險單——單內須註明申請人可所得保證之人及申請人之姓名被列入該保單之日期內。

㈤若申請人與其美籍保証人之姓名有聯同登記於公債票、銀行存款、產業契據者，均可作為証件。

㈥其他任何由美取得之証件，如在社會福利局所填之表格，倘其中申請人之姓名已由美籍保証人登載者。

又申請人到領事署時，請帶本人護照相片三張云。

英文星期報發表
中共令本港兩左報合併
因外滙短絀欲削減開銷
但有一間抗命不從

【本報訊】據（十七）日星期日英文南華早報發表稱：香港兩間大規模的左報已奉命合併，其中一間抗命。據接近這兩間報館人士消息，謂命令是由已經在過去十二年補助該等報紙的廣州共黨當局發出的。

廣州和北平的中共當局，因外滙短絀，上月將一般報紙、定期刊物及某些所謂文化組織的補助費大力削減。被削減補助費的報紙，有些已實行裁員，亦有些報紙減少了它們每日出版的篇幅。

在命令下要合併的兩間官報共黨報紙之一，已裁減職員二十多人。

今天到港訪問的中國小姐劉秀嫚

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩南風，密雲，初時有微雨，下午大部份時間天色頗好，天氣較暖。昨日最高氣溫為華氏表八三．五度，最低七六．三度。今晨二時，本港室外氣溫為華氏表八〇度。

高潮 上午三時十八分 下午五時十分

低潮 上午九時四十二分 下午十一時五十六分

澳洲外長離港前宣稱
中澳邦交和睦
盛讚港府徙置工作成就

【本報訊】澳洲外交部長巴域爵士昨日偕同夫人乘法國航空公司班機離港赴柬埔寨，繼續其對亞洲國家之訪問行程。

巴氏昨日在啟德機場接見記者，據稱：曾到本人在港期間，曾訪問過徙置區及新界各地，我認為香港政府所辦理的徙置計劃，辦理得非常良好。此次赴柬埔寨，將與施亞努親王會晤，商談關於兩國外交上一切友好事宜；同時更觀察澳洲在柬埔寨所協助開發可倫坡計劃工作。

記者有問及澳洲對寮國目前聯合政府組成有何意見，據答：此政府之成立，是十分合理的。

至於問及他在港逗留時，對本港輔政司所發表談話，謂大陸逃港難民，不應用「難民」一字句，是否贊同？他答：白嘉時輔政司發表之談話十分對，「難民」字句是用不符的，這實在是人口激增困難情形。

記者有詢及他在台訪問所得，巴氏答：台灣在各方面均非常進步，中國在民主國家集團中，能表現出最良好發展，人民生活水準不斷的改善及現高。本人曾晉謁過蔣總統，有過愉快的談話。我在離開台灣時，曾對自由中國人民說過：當我回到本國後，我將會向本國政府報告關於我此次訪問所得，及提出成立使館關係事宜。已証明，雖然現在澳方還未有使節駐台，但是我們國交依然密生出良好關係。

巴氏預定在柬埔寨訪問兩天，然後赴曼谷，主持澳洲駐亞洲使節會議，出席澳洲官員將有十二位之多云。（杜）

心理衛生會
明天開大會

【本報訊】香港心理衛生會下次大會，定六月十九日下午六時十五分，在雪廠士打行二樓英國文化委員會圖書館舉行，屆時將放映一部有關兒童心理分析之電影，并將由李夫人解釋，盼各會員屆時參加云。

中國小姐劉秀嫚
今由台來港訪問
龍岡總會後晚設宴洗塵

【台北十七日中央社電】中國小姐劉秀嫚，應香港龍岡親義總會的邀請，定十八日上午九時飛香港作四天訪問活動。劉秀嫚的監護人魏淑娟，已於日前先行赴港，將陪同劉秀嫚拜會香港各界僑胞，並爲赴選美大會預治服裝，他們預定廿二日返台。

【本報訊】世界及香港龍岡親義總會以合選龍岡會會員中國小姐劉秀嫚於今天由台乘民航機過港轉程菲國，參加世界小姐選選，負有國民外交重任，該兩會特舉行聯合歡迎，並通知旅港四姓宗親於今日上午十一時齊集機場熱烈歡迎，並定於廿日（星期三）在該會大禮堂聯合舉行歡宴，爲劉秀嫚小姐洗塵餞行預祝勝利云。

澳門當局實行來者不拒
大開方便之門
收容共區饑民
近個半月為數達二萬名

【中央社】大陸饑民湧進香港的高潮過後，這個月來，澳門已成為大陸饑胞的另一逃亡目的地。原因是澳門與香港相反，它對逃抵澳門的大陸饑胞大開方便之門，只要共抵澳門，不管是逃來的抑或是正式申請來的，一律給予居民的自由和救濟。逃來的也不怕會被指為「非法入境者」而遣返大陸。

於是，許多在廣州和澳門附近共區準備出境或偷渡的大陸饑胞，便把逃亡的箭頭指向澳門，因此造成了大陸饑胞逃來澳門的無紀錄數字。過去，大陸饑胞逃亡來澳門的數字，平均每天約十人左右，但在上月四日開始，突然增到平均每天四五十人之多，五月卅一日那天竟然創出一百七十四人的空前紀錄。

在最近這一個半月來，湧入澳門的大陸饑胞的數字，最保守的數字也有二萬名。但據本社記者從澳門各方面採訪所得的結果，這些饑胞，至少有三分之二已經先後分別偷渡抵達香港投靠親友。因此，澳門目前已成為大陸饑胞逃亡往香港的一個中繼站。

根據逃亡澳門饑胞向澳門當局登記救濟者的紀錄，由大陸偷渡逃亡抵澳的人數，則見日趨增加中。本月一日至十五日，一千四百五十五人，除了約五百人左右是持有大陸出境証者外，其餘都是偷渡逃亡者。

據抵澳的饑胞指出：由於中共交通工具缺乏，也由於中共加強了控制大陸人民逃亡出境的措施，否則，每天湧入澳門的大陸饑胞，其數字當較目前為多。其次，一天之內偷渡逃亡來澳的，達一百四十八人。除偷渡逃亡者以外，持有大陸出境証正式來澳的，在上月四日開始，每天由大陸乘長途公共汽車或輪渡抵澳門者，由過去二百餘名增加到平均三百至四百之間。平上月廿一日，來澳的大陸饑胞七六一名，廿二日更增到九七二人，這數字，係經澳門當局公佈者。

龍總今日
理監會議

【本報訊】九龍總商會定於今（十八）日下午六時半舉行第十七屆理監事聯席會議，屆時將討論：㈠議決上期議案；㈡通過接納新會員入會案；㈢籌備夏季會員遊河聯歡旅行案；㈣各團體「父親節」紀念獻款及各部會臨時提案。會後，並敘餐云。

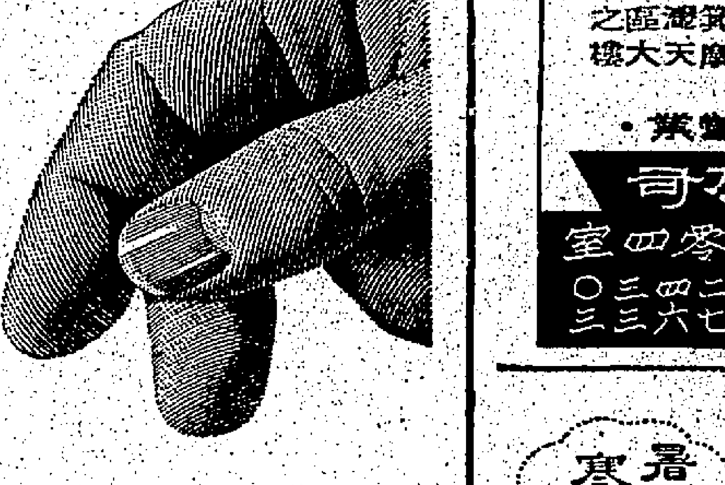
如刊登本報廣告 請電二弍一六〇

大家必備良藥
請認明香港製造
保濟丸
採用塑膠樽
主治 四時感冒 肚痛 腸胃不適
香港李眾勝堂製

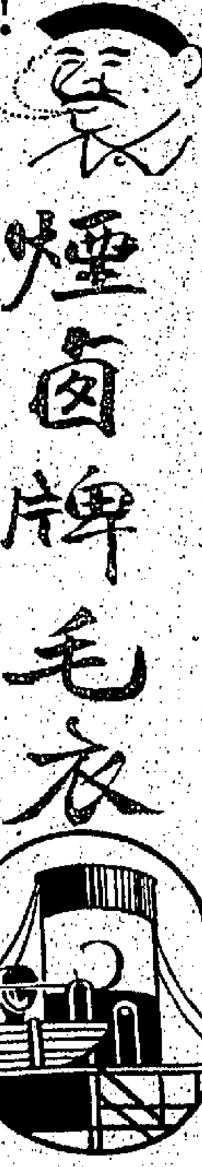
赴美移民注意
節省旅費與順利辦理手續
是君等當前的最急切問題
本公司特備廉價機位，并有專家免費代填一切表格，保証獲得迅速而又滿意之服務
國際公司 徐亨謹啓
香港德成大廈二樓一〇二室 電話：22621 33264 21917

筲箕灣太祥街口
太祥大樓
平．靚．旺

豪華壯觀 交通便利 旺盛鋪位 超速工程 電梯四部 保養電梯 一廳三房 分層出售
設計獨異 四面單邊 高尚住宅 快將完成 送樓四座 售價仍舊 二萬餘起 付款期長
九十五年期
雄視筲箕灣區之二十層摩天大樓
洽購處 星期例假照常營業
大典企業有限公司
大道中廣安銀行大廈八零四室
電話 四四四五七八 七〇二四三〇
地盤電話 四四四七七八 七〇七六三三

聰明的選擇…


美國 孖寶 香煙
煙質人人讚好．煙味舉世馳名
廿枝裝每包只售七毫
總代理：陳漢深出入口商



煙囪牌毛衣
FUNNEL BRAND
代理 四通百貨行 電話四四四四六七

銅鑼灣天后廟道
雲峯花園大廈
本大廈爲一獨立花園洋樓，背山面海，美麗壯觀，氣派豪華，風景優美，一覽無遺，四週樹木青蔥，大有四時皆春，園林勝地之感，居停其間身心暢快！
本大廈在天后廟道旁，特設電梯直達花園，又汽車可直達門前，且設計新型，材料上乘，款式過去之信譽保証爲安居樂業服務
分層出售
分期付款

總代理：東建置業有限公司 安華置業有限公司

中南大廈
獨立樓宇 分層出售 餘額無多 欲購從速
九龍馬頭涌道 中南市場舊址
洽購處 中南置業有限公司

花園街唐樓
地段旺 單位少 面積大 年期長

大昌建築公司
電話 30502 30155

本港新聞

一九六一—六二年賽馬季 馬迷投注創空前紀錄
全年逾一億七千萬以温拿票爲多

【新亞社】一九六一至六二年賽馬季，投注數字又創新紀錄，在二十二天賽馬之中，投注總額逾一億七千萬港元，比對上一屆之紀錄一億四千餘萬港元再進一步。

上季「陪生馬」之投注紀錄，包括温拿票投注一億三千五百五十七萬六千八百零五元，位置票投注三千四百五十九萬三千四百六十五元，共計投注額爲一億七千零一十七萬零二百七十元（插彩及大馬票不計在內），成爲本港賽馬史上空前紀錄。

從投注數字又顯出香港人好「賭」，對機會較多的位置反不感興趣，多喜對温拿票作孤注一擲，平均每天賽馬之投注額逾七百七十萬元之鉅。

就投注一億七千萬元計算，政府與馬會抽百分之十五（各佔七．五），獲稅共逾二千五百五十餘萬港元，政府與馬會坐享其成，各得一千二百七十餘萬元。

賭馬熱，愈來愈熾，十年來投注數字迭創新紀錄，上季廿二天賽馬中，下注温拿及位置之博彩又創新紀錄，全季下注額計逾一億七千餘萬港元，成爲香港賽馬史上空前之一頁，平均每天投注額七百七十餘萬元。（未完，下轉第六頁）

一批偷渡客乘屈蛇船來港 被困荒山凡四日
港方嚴密緝捕無法入境 糧水兩缺被迫折回澳門

【本報澳門訊】近日來此間之「蛇船」紛紛開出後，滯留此間之來自大陸難胞，已難復如前擁擠，但在香港嚴厲緝捕下，以「屈蛇」方式偷渡，僥倖抵埗者雖有多人，但不幸被緝回者則難免再受痛苦與損失。據旅行社中人透露：前（十六）日又有一船「蛇船」滿載數十難胞，偷駛港境，因風聲甚緊，藏匿荒島附近凡四天之久，船中各人缺乏糧食，難胞多以體力不支病倒，船中「蛇頭」仍欲守候機會，終以乘情淘湧，迫得折回。

又訊：某旅行社竟將一大陸客之通行証扣留，反對其親屬要求發回，因此引起官司，該客之親屬向警方報案。

本港青年醫生潘惠和 榮獲世界復康獎學金
美總統輪船公司酒會中宣佈 潘醫生偕未婚妻昨首途赴美

【本報訊】美國總統輪船公司，昨日下午四時半假「威爾遜」總統輪舉行雞尾酒會，宣佈該公司爲研究康復工作之國際獎學金，授與本港醫務界整形外科醫生潘惠和，潘醫生與其未婚妻，已於昨晚乘威爾遜總統輪前往紐約作爲期三年之研究。此項消息除在香港宣佈外，並在三藩市總統輪船公司總裁侯皮紐約兩地同時宣佈，三藩市方面由美國「世界復康基金會」宣佈，香港方面由美駐港總領事馬蒂．格廸宣佈。據稱：「世界復康基金會係一項國際義務性計劃，以訓練醫治身體上有缺陷病人之醫學專才。今年該基金會將以高級醫學訓練，供予來自十七個國家之六十八名受訓者。由於美國總統輪船公司之慷慨，其中一項獎學金給予本港一位年青之醫生，研究復康工作之國際獎學金，現授與潘惠和醫生。此外並供給潘醫生以前赴三藩市之免費船票，其將由此前往紐約大學醫學中心研究整形外科學。余萬二分預祝潘醫生之成功。並對世界復康基金會及美國總統輪船公司授予此種獎學金，俾能將研究所得，有助於本港一些殘廢病人，特表祝賀。」

上項消息宣佈時，在場者有美國總統輪船公司代表莫守浩，余十分欣悅宣佈美船公司及該公司國際獎學金香港遴選委員會委員。

一九六一年至一九六二年之學年中，世界復康基金會對來自廿五個國家之五十一名研究員，全部或一部獎學金，其中包括醫生卅四人，非醫生十七人。（力）

中文中學會考 今日考英文

【本報訊】本年度中文中學會考，今（十八）日進入第二週，考試科目全部爲英文，秩序如下：上午八時卅分至十時卅分，英文（普通問題）；上午十一時至下午一時，英文（翻譯）。兩科之試題及答案，請參閱明日本報。

大亞灣沿海大山 有反共愛國黨活動
黨員大部爲青年學生 共幹亦有參加

【本報訊】本月十五日從寶安縣中共「鹽田人民醫院」工友梁某等五人，乘深夜大雨淋漓之際，沿深圳河泅水入本港邊境沙頭村，匿藏在樹林間，彼等彷徨經兩日，被新界警員捕獲四名，隨押解返回大陸，逃入附近某鄉村親屬家，現得本港親屬照顧，生活已不成問題。

據海豐縣汕尾港中學學生賀×光稱：渴等同學七人，因本年度畢業後被迫下放生產，但勞動超時，且飢餓不能支持，於本月十二日深夜，冒着大雨，偷得「漁民公社」漁艇一艘，駛出鹽田島海外，向大小星島，經虎頭門、三門島，幸一路順風無阻，安全抵達自由地區。

賀×光稱謂：惠陽、海豐、陸豐、惠來各縣沿海一帶，由於糧荒嚴重，餓死人命事件，已司空見慣，在大陸人民求生存希望亦祇有兩條，一條逃亡港澳，一條上山生存。近來大亞灣沿海及東通各縣大山，即大安洞、各縣尖山、烏嶺等八、時有以「中國反共愛國黨」名義聯合各鄉村武裝，在各縣深夜出現，散佈傳單，號召大學生參加，四年來，共幹參加者有「公社」、「大隊」幹部，「公社」青年組長人亦有參加，據稱七人有一部份，「人民公社」現已有宣傳此項活動，各鄉村普遍等，安受威脅，該黨甚爲活躍。

周錫年應邀 赴德國訪問

【本報訊】行政局首席議員周錫年爵士，昨日下午乘搭德國航空公司班機離港往德國、比利時及巴基斯坦訪問。

周氏昨對記者稱：此次係先赴德國，在德國逗留兩星期，在德訪問期間，將與德國政府官員及工業界領袖會面，同時將會向他們提議，如果他們工業界願意在港開設工廠，則我們將可供給廠地及勞力。

周爵士強調謂：香港一定要擴大工業，分門別類設廠云。他德國訪問完後，將飛赴比利時作同樣性質訪問，在比逗留一星期，回程時將訪問巴基斯坦，預定於九月上旬返回本港。

周氏將歐洲之行，將順道赴倫敦探視其公子。昨日到機場送行親友，有鄧律敦治、麥旭翔、張世雄、羅聚賢、馬錦明、冼兆霖、何善衡、鄺鼎元夫婦、柳子元、姚恩、吳裕光等多人。（杜）

左圖：昨日赴德之周錫年爵士（左第四人）與送行者合照。（本報記者杜振）

新來港人急欲領取身份証 假日仍大排長龍
甘冒雨淋日晒之苦等候今天登記

【本報訊】由於一般新來港人士急於領取身份証，昨天雖是星期日，設在政府大球場的人事登記辦事處停止辦公，但門前昨天仍有數百人排隊，等候今天進場辦理登記，飽受雨淋日晒之苦，也在所不計，可見這些新來港人士是如何的急於領到一張身份証，俾能在港安居就業。

昨天清早，大球場前就有人排隊，其後越來越多，並不因星期日停止辦公而卻步，至近午已有數百之衆，彼等均準備等候至今天進場辦理登記。昨日天氣，有一陣淋漓驟雨，有時又烈日當空，彼等雖受盡雨淋日晒之苦，但爲着領取身份証，雖苦也在所不計。

人事登記處長曾屢次發表聲明，謂新來港人士辦理登記，決不會隨時終止，並勸請那些人士不必冒着排隊之苦，但一般新來港人士仍一樣爭着排隊輪候，其擠迫情形，並不因人事登記處長的聲明而稍告弛緩。據熟悉情形人士指出：無可諱言，目前申請人事登記的新來港人士，絕大多數亦即政府所指的非法入境者，彼等深知觸犯法例，雖然當局採取既來之則安之態度，不加追究，但彼等辦理登記，人事登記處長亦發表聲明，但究非明文規定，不能作爲確切保証，誠恐一旦節外生枝，終止接受申請登記時，則那些非法入境者不能領到身份証，則隨時會被查出拘捕解出境，這是彼等不惜冒雨頂日辛苦，也要急於領取身份証的原因之一。同時急於求職者，要有身份証才能找到職業，一些雖有工廠或農場允予錄用者，也要有身份証才能上工，這也是一大原因云。

爐峰記趣

站在中途 車過不停空等待 椅能作榻 板高遮住好調情

△前日天氣悶熱，旺角山東街一帶的街頭西瓜檔，應運而生，但有五步一攤十步一檔之勢。各小販的叫賣聲此起彼落，情形異常熱鬧，似乎把去年發生的霍亂症風潮忘記得一乾二淨了。

△自上週末二號巴士總站遷往上環新填地後，在卜公碼頭和大會堂前面的兩個巴士站候車的乘客，可說是苦不堪言，從前二號巴士從統一碼頭總站開出時，總有多少空位留出，使這兩站的乘客可以有上車的機會，現在卸車兩座，這兩站的乘客絕無機會上車。希望中巴公司注意改善。

△灣水坊炮校角道一間買服裝的商店，數月前曾遭火燒，清理災場後，繼續營業。最近忽掛起兩張白布橫扁，寫的是「火燒拆極，齊完就快走」，另一張寫「平到你笑，好過勢落成水海」。這間商店賣平貨的原因相信係低價，非比其他的商店，年年月月都掛起賣平貨標語，在質週年搵老襯也。

△成格綿苑，設有四面當窗的餐室座，已不足爲怪。最新奇的九龍最近有一間新開的舞廳，其中竟擺了兩張長梳化，前便舒適鴛鴦座的座位，無非是遷就舞女與舞客在此，已非遇拖，而是抱擁共眠，有了這兩張長梳化，該舞廳的格外生意滔滔，可見引誘力如何強了。

△有很多愛好攻打四方城之人，因食牌局，常假酒店旅店或公寓作局。旺角有間酒店，專做這些方城友生意，反爲旅客到租房住的少。常開這間酒店內「拍拍」之聲四起，原來十居八九的房間都有雀局。

△尖沙咀有間印度人開設的商店，窗櫥內擺了多盒長香，寫明這種香的好處，能治疾病，但如何治法則無從說，似不明白，假如這種香確如此靈驗，何不去醫療所推銷呢？

△昨天父親節，有些百貨公司乘機宣傳，請那些爲人子女的買些禮物孝敬父親，話雖如此，借問子女買物送給父親的能有幾人，多數都是爲父者自己掏荷包自己買的罷了。

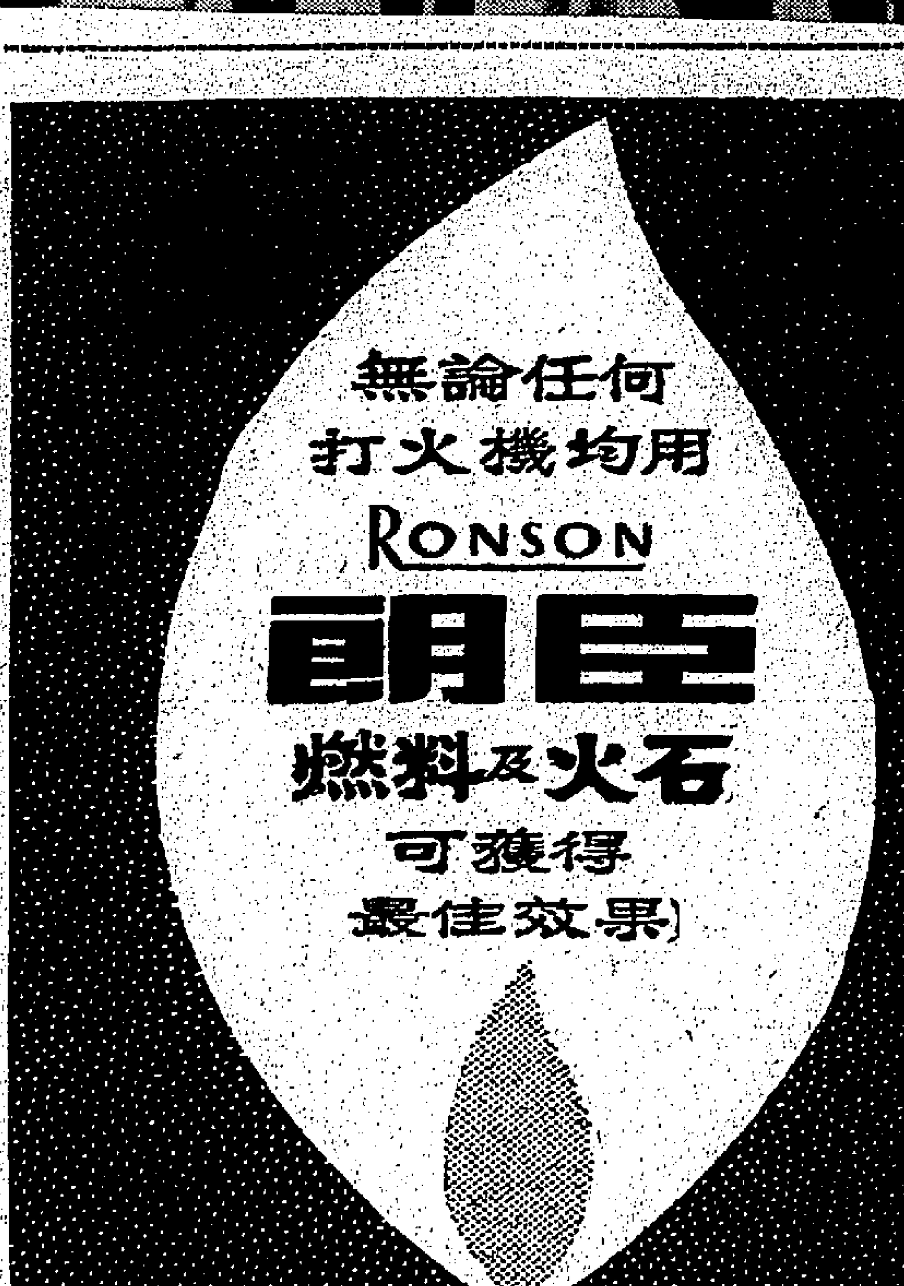
羊身本是出羊毛 餐室唔憂納貴租 牛雜忽然加售價 乘機搏亂更多撈

△業主向餐室加租，其實是向食客加收服租而已。最近中區一間餐室，飯價平地起價百分之廿，本來在街邊檔買的牛雜，在這間裝璜華麗的餐室就身價十倍，每碟牛雜售價幾角，其他碟頭飯起了價，已升至元半，牢牢幾件稍了，還要「扣底」。

△有些藝術是否能受一般人欣賞，但是成問題。最近在大會堂公開展覽的藝術，恰巧是一張林公司的照片，比鄰陳列，顯而易見的是抽象藝術，觀衆寥寥可數，而多數人欣賞風光明媚的照片，窺這些抽象派，從四面對調來看，都看不出其所以然，莫測高深。

大來輪赴澳 改開下午三時

【新亞社】新港澳客輪每週三艘週末日，下午二時半由港開行，於星期六及週末同時開行，下午二時半由港開行，在德星、佛山、大來輪依時開行，每日下午三時開行，週末假期亦不提早，此舉可避免搭客過擠云。



本港新聞

筲箕灣橫坑村 危牆倒塌 壓毀寮屋
老嫗及兩童受傷 肥猪一頭被壓斃

【本港訊】由於連續豪雨關係，昨日下午五時，筲箕灣橫坑東村的一幅磚牆突告倒塌，大堆泥塊從高處跌下，壓毀了大石後街兩間寮屋，一名正在煮猪餸中的老嫗走避不及，頭部受了重傷，另外有兩名小童被碎磚擊傷及有一頭肥猪被壓斃。

該發現場爲橫坑東村的石屋，是建於一條倚山而築的斜路上，但大部經已拆卸，第十八號石屋則留下一幅磚牆未拆，自從近日來的傾盆大雨之後，這幅高約十呎的磚牆已經危險，就在昨日下午五時，磚牆突告倒塌，大批磚塊跌下斜路對下大石後街，致把該處之廿六號寮屋壓毀屋頂，而隔鄰之廿八號寮屋也受波及，部份屋頂穿破。

據悉，大石後街廿六號寮屋，戶主名黃天來，是太古船塢工人，有妻和兒女，與七十五歲高齡母親羅惡媽共住。在危牆倒塌時，屋中人大部份外出，只餘下老嫗羅惡媽在屋煮猪餸中，當磚塊壓下時，她來不及走避，被磚塊擊破頭部，另外廿二號寮屋的六歲男童余傑強及五歲王煥，也相繼被磚塊擊傷。屋中後座的猪欄有一隻肥猪，活生生的被磚塊壓斃。

另據新聞處消息：前晚大坑東發生之山泥傾卸，死一小童，另一童李偉受傷。

約有兩噸之泥土與石塊，因被大雨冲擊，致傾瀉于山邊，將大坑東徙置大廈下座對面之七間木屋推埋，消防處立即派隊馳援，將兩童從山泥中救出，但其一於到達醫院已不治。

社會局昨即派辦救濟部，昨日二時止已完成，有七十四人（男子十五人，女子二十九人，兒童三十人）已列入緊急救濟名冊（彼等係分隸十四家）。

災民暫時收容於深水埗街坊診所候診室，昨日派飯，並將由社會局分派毛氈及衣物用品。（眾）

申請領取回港証 手續再簡化
僅需兩張不戴帽二吋半身相片 爲免人不對相勿用過時舊照片

【新民社】爲利便港九市民領取回港証起見，香港人民入境事務處由去週開起，再度簡化「証手續，港九區證辦事處張貼通告。

該處「施行簡化領証手續辦法：以前凡前往申領回港証者需用三個半身照片，現改爲兩張半身相片，規定要二吋，不能勿戴帽攝影，如欲攜同子女往旅行者（即未領有身份証之兒童），可與証、一張，于証時一齊攜同前往領，有一點要注意者，就是申領証件人士之相片，以最近攝影者爲佳，尤其是帶同兒女合攝之照片，當以預備多年之照片，當然與現時之面目或有改變及模糊，而合攝者其子女等長大或與照片上有所不符，爲安全起見，申領人最好以從新攝影爲上。

目前申領回港証再度簡化，除上述外，並將發證處時間盡量延長，即每日（星期例外）由上午九時起至下午四時半止，中午不休息。換言之，市民前往申領，隨到隨發，每證二元，期限爲一年期云。

南丫島遊客多 交通改善後將有新發展

【時代社】自香港油蔴地小輪公司派船行走新界離島南丫島索罟灣後，港九居民前往遊覽者極衆，每逢星期例假特別擠擁，昨（十七）日適逢例假，不少遊客於抵達索罟灣後，作深足旅行，前往北段之榕樹灣，乘街渡返港。該處街渡平日尾班爲下午五時返港，昨因乘客衆多，增開下午六時正之班次，以便利大衆。

南丫島爲海浴勝地，南段有榕樹灣、東灣等地，北段有洪聖爺、大灣士等，雖然目前南丫北段尚未有公共碼頭設備，居民出入及貨運均須賴街渡來往，但政府對該區發展，已在注視中，並已計劃在北約榕樹灣興建碼頭，約於本年八月間興工，迨碼頭完成時，油蔴地小輪公司將派船行走，實有利該區發展云。

星馬小姐獲贈相機

日前在大會堂當選爲馬來亞小姐沙娜啊布都拉及新加坡小姐高素莉，由太平洋行相機部經理黃鏡泉各贈美麗相機一架。查美麗相機款式新穎，操作精巧，素爲本港各影友所樂用云。圖爲馬來亞小姐及新加坡小姐。

上年度賽馬投注統計

（接第五頁）一九五一至五二年期間，因有上海大亨介入投注狂熱，繼後數年間受制裁，投注數字下降，迨一九五七至五八年間，賽馬迷增加，投注數字再向上升，一九五八至五九年創下注新紀錄，至上季該紀錄刷新，下面是各年來「賭生馬」之下注紀錄：

一九五一至五二年（賽馬廿七天）投注總額爲一億二千七百九十二萬三千三百四十五元，平均每天投注額爲四百七十萬餘元。

一九五二至五三年（賽馬廿六天）投注總額爲一億一千二百九十七萬八千二百一十元，平均每天投注額爲四百三十二萬餘元。

一九五三至五四年（賽馬廿五天）投注總額爲一億零七百二十五萬零一百三十元，平均每天投注爲四百二十餘萬元。

一九五四至五五年（賽馬廿三天）投注總額八千七百二十七萬二千五百元，平均每天投注額三百七十九萬餘元。

一九五五至五六年（賽馬廿六天）投注額恢復上升，計投注總額爲一億一千四百九十五萬一千六百零五元，平均每天投注額爲四百四十餘萬元。

一九五六至五七年（賽馬廿二天）投注總額爲一億零一百九十二萬三千四百元，平均每天投注額爲四百六十餘萬元。

一九五七至五八年（賽馬廿五天）投注總額爲一億一千四百三十二萬五千四百四十元，平均每天投注額爲四百五十餘萬元。

一九五八至五九年（賽馬廿四天）投注總額爲一億三千零五十一萬一千五百九十元，刷新了一九五一年至五二年的紀錄，平均每天投注額增爲五百四十餘萬元。

一九五九至六〇年（賽馬廿三天）投注總額爲一億三千零二十三萬一千九百一十五元，平均每天投注額爲五百六十餘萬元。

一九六〇年至六一年（賽馬廿二天）投注總額爲一億四千二百六十九萬六千三百二十元，平均每天投注額爲六百餘萬元。

一九六一至六二年度（賽馬廿二天）投注總額爲一億七千零一十七萬零二百七十元，平均每天投注額七百七十萬元。

茲將上季各次賽馬投注數字總計列下：

次	混合投注	位置投注
第一次（兩天）	一〇、三七三、九六〇元	二、七七五、七九五元
第二次（一天）	五、三九五、九三〇元	一、三七〇、六五〇元
第三次（兩天）	一〇、五二三、七二〇元	二、八〇〇、四七〇元
第四次（兩天）	一〇、四七七、七六五元	三、〇二二、七二〇元
第五次（一天）	五、四二三、五二〇元	一、四六一、七九〇元
第六次（兩天）	一二、七三六、二七五元	四、一九九、五七五元
第七次（兩天）	一一、五六九、三四〇元	二、九六七、九〇五元
第八次（一天）	七、四七〇、八七〇元	一、七六八、一二〇元
第九次（三天）	二〇、七三一、四二〇元	五、一三五、三七五元
第十次（一天）	四、九五七、九六五元	七一八、二五〇元
十一次（一天）	六、九〇一、七三五元	一、八三一、六二〇元
十二次（兩天）	一三、二八六、四二〇元	三、三三六、九九五元
十三次（一天）	七、七七八、六七五元	一、六九二、〇一五元
十四次（一天）	七、九三八、二二〇元	一、五一二、〇七五元
總計	一三五、五七六、八〇五元	三四、五九三、四六五元

欖鎮同鄉會 慶祝父親節
儀式隆重設宴聯歡

【本報訊】旅港欖鎮同鄉會，昨（十七）日下午八時，在會所禮堂慶祝父親節，并設聯歡宴會，百餘人參加，筵開十桌，并有音樂歌唱，情況至爲熱烈，儀式簡單隆重。由該會李文祺會長致祝節詞，闡釋紀念意義，是晚參加者有會長李文祺，正副理事長李靈人、李秋霖、何裕國，及理監事同人黎雅倫、麥鴻斌、李解、任炳、陳瓜海、蔣國忠、李佰於、余子良、李啟芳、麥煥坡、李賀書、譚炎明、廣朗天、李鵬飛、李輝忠、黃麗珍、李劍英、馮雨、區牧、何作諧、李耀光、人、譚鴻暉、黎錫鴻、劉飛超、鄧石泉、黃兆鴻、岑祥、李耀甫、馬良、蘇洪、李明添、李逸榮、胡循仙、高星河、屈仁則、何國年、李機廷、何翔武、惠明如、劉明、麥子英、麥志成、梁玉臣、郭常、陸霖、李沛鏘、李錦、寶仲夫人、黃慰良、李智英、許堅、梁秋、孔浩、趙元、任士選、陳樂風、李念中、倪良、梁樹、李壽持、鄧駒、鄧明、陳永年、黎國華、霍培、何大榮等，歡宴至十二時。（百）

左圖：昨日返港之保良局總理陳大濱（左）與王浩生合照。（本報記杜攝）

港九中醫師公會 爲救助逃港難民 積極籌設贈醫站

【本報訊】港九中醫師公會於前（十六）日下午八時，在灣仔莊士敦道八十六號四樓會所內召開理監事聯席會議時，僉以前月中國大陸難民湧湧來港，目前雖暫告停息，但仍有不少偷渡入境，滯留新界各地，由於當局巡邏之嚴密，遂使彼等迫得匿跡山林，以致風餐露宿，日炙雨淋，疾病叢生，困苦之情，誠屬可憫，特是會通過響應港九社團救助難民，籌設贈醫站多處，專爲來港難民服務。同時推選林雨、阮逸雄、賴永和、狄標海、岑曾明、沈德明、許錦、張天駿、李天源等爲委員，並推林雨、阮逸雄爲主任委員，專責辦理，對於籌設贈醫站工作，已在積極推進中。該會希望全體同人，從速踴躍到會（或撥七七一九七八電話）報名參加，俾得通力合作，共襄斯舉云。

九龍柴炭業商會 選出十五屆職員

【本報訊】九龍柴炭業商會於本月十五日下午八時，在該會會所，召開第十七次會員大會，審核財務，聘定核數師及商討會務進行，會員踴躍出席，議決經審會所及選舉第十五屆職員，情況甚爲熱烈。該會於昨日下午八時，在會所內複選第十五屆理監事各部門，結果如下：理事長梁容，副理事長林球、葉文英；總務主任周明，副主任邵主任鄧森，組織主任允文，副主任何其，公益主任陳悅平，副主任張志，宣傳主任陳炳，副主任羅國華，交際主任李生，副主任黃熾昌，教育主任林興泉，副主任揚偉、李滋、邱慈、邱稱林、張文、張鄧崇，候補理事孫石元、李式如、賓松；監事長周劍芳，副監事長李恬，總務主任鄭良，副主任趙橙守，監察主任蘇孝遠、林沐勝；候補監事王木炳、陳保、羅樹、郭廷順、鄭甄廷、歐昌、趙國良。

環球考察商業後 陳大濱王浩生 聯袂由日返港

【本報訊】本港現任保良局總理、京滬銀行常務董事、百和祥有限公司董事及保安投資有限公司董事長陳大濱，偕同保安投資有限公司進出口部經理王浩生，昨（十七）日乘德國航空公司班機由日本東京飛返本港。陳大濱及王浩生兩氏，係於今年四月中旬離港開始其環球商業考察旅行者，最初行程係在歐陸、英國，再赴美國，後抵日本，在此兩個月時間中，曾分別參觀意大利米蘭、西德漢諾威及美國西雅圖等國際展覽會，曾與各地大工廠及商行有廣泛之接觸與洽商推銷本港產品，成績美滿。昨日前往機場迎接者，有親友百餘人，甚爲熱烈。（社）

謝熙書畫 新本印行

據莊士敦道謝熙畫法研究院發表稱：該院出版之謝熙書畫集，該書內容，是影印謝氏近十年應本港各會所團體、學校所寫之扁額、碑匾、楹聯、及爲各界人士、中外同學所寫之對聯、中堂、四屏、條幅、斗方、屏幅等大小字種規格式，字體具備，全書五十餘頁，字近七十餘幅，紙張精緻，印刷精良，前在展覽會場一時售罄，今爲便利各界起見，除在該院發行外，并分交各書局代售，愛好書法及習寫榜扁大字屏聯對壽者，手置一編，可得觀賞與研究之用。

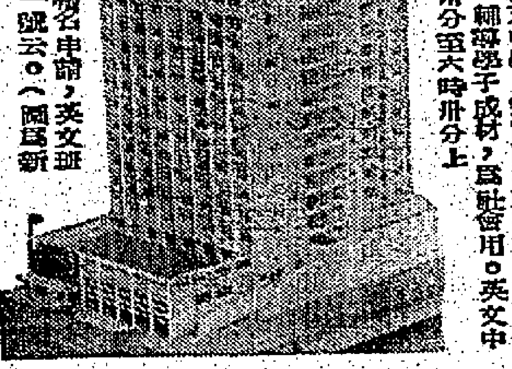
在英考獲哲學博士 潘佐華學成返港

又一名香港學生，在英國深造成歸港。這個學生名潘佐華，今年廿八歲，父親是香港一個保險業巨商。一九五一年，他畢業於德明中學後，在新法書院補習了一年。翌年即考入港大。一九五六年畢業，獲文學士學位，再於一九五九年得碩士學位，再往英國深造，入倫敦大學攻讀，今年考取了倫大哲學博士學位，主修科目是英國文學，但他對中國文學也有相當的造詣，現已啟程回港，順道考察歐美各國，行程大約下月初抵港。

潘佐華君近照

大同中學新校落成 秋季啓用擴班招生

據九龍深水埗大同中學發表稱：該校新建十四層新廈校舍，業經全部完成，將於本年度秋季開學，正式啓用。兼校長江茂森，副校長李士芳，特決定增設英文中學，宗旨除增聘英文教師，以適應一般學生要求外，同時亦發展中文課程，輔導學子成材，爲社會用。英文中學，分上午班由八時至一時，下午班由一時卅分至六時卅分上課，上課節數與課程標準，均與全日課程之英文學校同，并延聘經驗豐富之師資施教，管理務求嚴格。現日申請報名學生，至爲踴躍。該校新廈校舍，計設置可容兩部，光線空氣充足之課室八十餘間，另設有理化、生物、美術、音樂、家事、縫紉等專門教室，英文採用電影輔導，設備新穎週全，故該校將同九龍塘正校，同時開辦幼稚園、中文中學，高中一、二、三，初中一、二、三及小學英文各班新生，即日起接受報名，考試日期：六月廿四日，中文班試期：七月一號云。（圖爲新建十四層大校舍之大同中學）



定西長老封龕儀式 大鍾飯供應三千食客

【本報訊】日前佛教界領袖定西長老安詳圓寂，全港佛教人士參加封龕儀式，場面莊嚴肅穆。由於參加人士過多，承竹林禪寺融秋老和尚特意爲該寺院發出香積廚，特備四個大鑊煮飯，由當日晨早至下午二時，供應三千食客，足見定西長老德行感人之深。

海外華僑捐資 創辦大同書院
推舉張發奎將軍爲董事長
開設文商理工各科系設有留美奬助學額 註冊不營利校址在九龍塘村及亞皆老街

【本報訊】據此間教育界消息：本港不久將有一間華僑捐資創辦、規模宏偉、設備優良、以發揚中國傳統文化、吸收西方科學、協助推選華僑教育之專上學校「大同書院」成立，籌備已屆完成，今秋招生開學。該校由海外華僑推選張發奎將軍爲董事長，我國旅美名教育家、曾任我國大學、美國大學教授、系主任、校長等職之張忠紱先生爲院長，由江校長茂森捐獻其九龍塘村之大同中學爲館舍，創辦大同書院，籌備建校，故該書院建立條件相當優越。

據該書院董事長張發奎將軍對記者發表大同書院籌辦經過，張氏談話大要如下：

張氏稱：當選于前年多迄去年春，因出席世界道德重整會議，取道南洋，到歐洲及美國等地旅行時，見到各地僑胞和不少久別親友，他們對多難的祖國情況，都很關懷。談到教育，他們多感到僑子弟當前接受祖國教育機會難得，問題嚴重，倘長此下去，不特華僑子弟不懂中國文化，連中國話也不會說了，遑論中國做人、處世、治事的優美道德和倫理。因此，他們想到在香港辦一間完備學校，有中小學和專上班級的，既可收容旅居香港及由大陸逃亡到港的中國青年，亦可便利各地華僑子弟回港就讀，實一舉而數得，所需費用，可由各地華僑捐助。本人回港後，以一向對于教育事業究屬外行，但僑胞用心至善，熱情可感，復承我國海內外文教界碩彥多所鼓勵贊助，大大增加本人之勇氣，乃擔任籌辦。

大同書院將開設文、商、理、工若干科系，及特別班，以適應社會實際需要，使僑生能以較少費用，對其他學生就學，也有助于僑生就學，及大陸流亡學生就學。

籌以該校實驗，需用人力物力至鉅，草率間，難收良效，適大同中學校長江茂森先生樂助其成，慨然願將其經營近十年，已具規模成就之九龍塘村大同中學全部捐獻本校，作爲大同書院校址。該校除現有課室、圖書館、大禮堂、辦公室二十餘座，大運動場三個外，現尚在塘瓏道中。校址位於市郊之靜，乃一風景區，極適宜於修治學，下午上課地點則在亞皆老街大同中學新校，交通尤爲便利。關於註冊手續，經依法向主管機關辦理。

學生之選拔從嚴，入學後，本校特設奬助學額，入選者可得免費、半費，或減收學費三分之二。另有若干名額奬助學額，係由旅美華僑捐贈者，於該生入選到美後，可向捐贈學額者或工廠等方式，協助完成其學業。此次流亡到港之大陸學生，類多困苦異常，投考本校者，將盡可能多予奬助學金額，以資救濟。

本校教師，當聘資深學者擔任，圖書儀器等設備，亦逐步力求充實。本校既註冊不營利，自屬純私的社會文化事業，故一切公開，歡迎各界人士指導、贊助，俾得循序漸進，成爲一所健全學府，有造於青年，有益於社會。

台兩教授飛瑞 出席化學會議

【本報訊】來自台灣之兩名教授，昨（十七日）晚乘瑞士航空公司班機離港轉赴瑞士，出席國際化學會議。彼等爲國立台灣大學化學系主任潘貫（譯音）及成功大學化學工程部主席PROF. T. T. LAI，在機場歡送者，有前來自台灣現在本港新亞書院作交換講授之有機化學教授PROF. D. Y. CHANG及前在台灣該兩大學畢業，現在香港之校友多人。

校協會數學比賽 隆重舉行頒獎禮
梁端卿蘇熊瑞致詞百餘人得奬

【本報訊】港九私立中文學校協進會，昨（十七）日下午三時假座九龍新樂酒家舉行港九中小學生數學比賽頒獎禮，到有文化教育界名流顏嗣超、司徒超、梁端卿、蘇熊瑞、黃溢賢、吳敏禪、李會桃、李鏡人、張迅中、麥殿甫、趙文標、蘇翰生、伍阜華、李杏發、陳澤棠、方梁、賀、林達生、黎明、杜漢津、潘文滔、陳勁持、梁恩民、林偉成等各校校長、主任暨得獎學生共數百人。時屆，首由理事長梁端卿致開會詞，略謂該會舉辦學術比賽，宗旨均屬絕對公開，不論公私立學校，都可參加。此次比賽，共分高中、初中、高小、初小四組，參加角逐同學，踴躍，得獎同學，愈百名，足見各位深具學術研究與努力進取精神，今後該會各項比賽，仍盼多多參加，共同努力提高本港學術水準。繼由監事長黃鏡銘致謝詞，並由理事長梁端卿報告各項奬品均由該會會長及各委員公司分別捐贈。禮成後，由該會備茶點招待全體得獎學生，並拍照留念，盡歡而散。（優勝學生名單，已誌前報，從畧）

景業大厦 預售價廉

據永業有限公司發表稱：該公司在元州街五號至十一號地盤興建「景業大廈」，該處位於大埔道與南昌街交界，路面寬達二百餘尺，爲深水埗最旺盛之中心，舖面廣闊，樓高十二層，外貌雄偉，而內部結構尤爲新穎，地下舖位可以單立或相連，一樓亦爲商業樓宇，適合酒樓、餐廳、學校、醫務所及寫字樓之用，樓上住宅面向廣濶馬路，後座三面單邊，臨房皆窗，光猛通爽，舒適怡人，刻已打樁完竣，開始建築，即日開始預售，因定價低廉，預約購買者頗衆。在洽購處除該地盤外，中環士丹利街十六號三樓，電話二八二〇五，或九龍美麗華酒店內永興金舖，電話六九〇九，歡迎接洽。圖爲景業大廈圖則。

韋梁聯婚

新界深區警署韋京柏力帮辦，昨（十六）日與梁櫻桃小姐假粉嶺聖約瑟教堂舉行婚禮，是晚並假麗宮酒樓設宴款待各親友。新娘系出名門，新郎年少有爲，郎才女貌，堪稱一對璧人。（圖爲京柏力帮辦與梁櫻桃小姐新婚儷影）

教師會中文部 昨日旅行海浴

【國際社】香港教師會中文部生活組，昨（十七）日舉辦海島旅行及海浴會，以充實會員課餘娛樂，增進友誼，上午八時卅分，在中環統一碼頭集合，乘輪前往坪洲，拜訪當地志仁學校及參觀大中國火柴廠，東興灰爐等工廠，由生活組召集人吳兆基、吳啟輝、林爾寬聯同中文部秘書鄧耀才、理事許錫麟、設計委員霍廣河等領隊，會員攜眷參加者甚衆，下午十二時卅分，在梅窩海灘露營野餐，另一組於十時卅分由該會會合于梅窩後，拜訪梅窩公立學校，並到梅窩參觀各地游覽，三時卅分抵長洲，拜訪國民學校，參觀軍營部，中段鄉圍及當地名勝，並在東灣海浴，六時假座何大信酒家設宴聯歡，晚間八時回程返港。

麗澤中學 擴建校舍

據九龍深水埗麗澤中學發表稱：該校創辦三十餘年，成績卓著。一九五六年曾在荔枝角道建築新校舍，新現設備，可收容學生二千餘人。因該校校務有方，參加商中會考之學生，成績優異，慕名求學者，日有增加，該校爲廣收容起見，又在該校相連之餘地，增建新校舍一座，樓高七層，除加多課室十餘間外，並有視聽教育室、勞作室、史地室、美術室等，現新校舍落成有日，在秋季始業時啓用。屆時原日在深與街第二校之學生，全部遷來就讀。該校並由即日起，招收幼稚園至高中二各級新生，七月二日舉行中小學新生入學試，七月十一日舉行幼稚園入學試。

名鋼琴家愛蓮小姐 將再來港公開演奏

【本港訊】據香港管絃樂協會消息：著名鋼琴家愛蓮柯勒拜更將於港，定六月廿六日下午九時在大會堂舉行公開演奏，愛蓮柯勒小姐爲香港音樂協會永久名譽會員。愛蓮柯勒小姐甫完成澳洲、新西蘭旅行演奏，在新加坡演奏完畢即行返港。愛蓮小姐在倫敦出生，亦曾爲倫敦之皇家音樂學院獎學金學生，並多次獲奬學金及赴維也納深造。她演奏的節目將包括有巴克、貝多芬、李斯特、鄧邦等名作曲家之作品，留港期間將爲蠎特（?）之入場券現已開始在麗山大廈僑昌樂器公司預列室出售。

畫家九紹會 計劃遊世界

西班家九紹會，自備個展會，預定十一日，假座大會堂預展（十六日至前日）下午七時閉幕，計六日中參觀者有數百人，被訂購者幾達半數。本港名畫家鄭翔鼎、陳福善、呂壽琨、李奕斋等，俱認爲九君在藝術上之成就有突飛猛進之表示。聞九君將繼續作環遊世界各地觀摩云。

港滬名中醫歐威廉 半價預約治鵝掌瘋

據歐威廉中醫務所發表稱：由滬來港以治鵝掌瘋著名之專科中醫歐威廉，最近以伏天在治療之最適宜時期，應求治者與年俱增，以藥物配製需時，常有供不應求之感，本年更有一種重要原料，已頻於斷市，搜集不易，故特依照往日在滬時之辦法，提早舉行半價治療預約，在患者既得依時治療，又能享受半價之利，而醫者亦可按日分配診期，不致過於擁擠，更可依照預約人數及早配足藥物，可免向隅，是訊一出，週來預約者大不乏人，故初伏之十日內，經已額滿，除中伏末伏間，尚有餘額，預約治療從速，以免向隅。

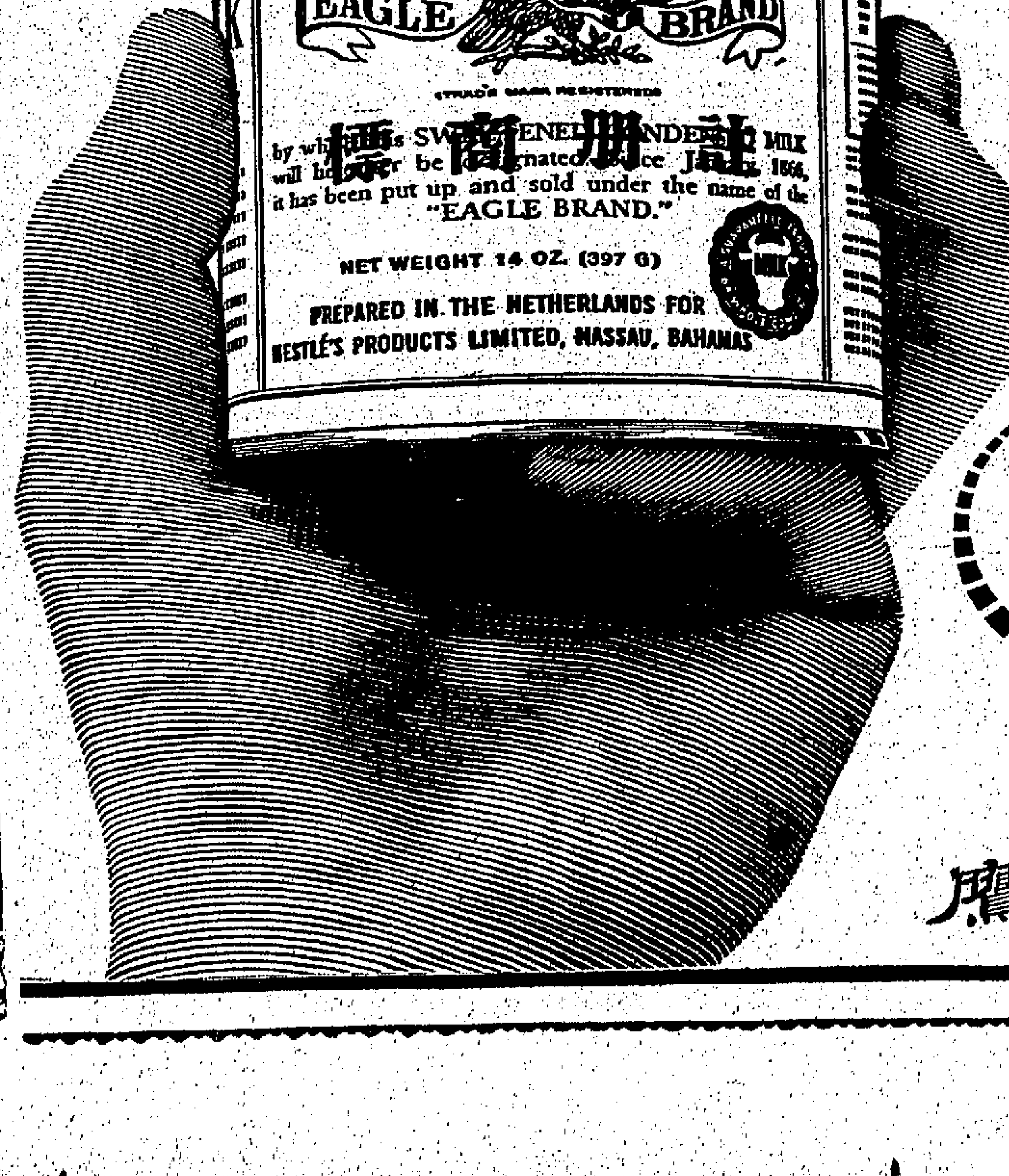
國醫聯合會 昨祝父親節

【本港訊】僑港國醫聯合會，於昨（十七）日下午一時正，在中環威靈頓街一二八號該會會所慶祝父親節。由理事長梁兆海、梁永年、王啟殿、黃鳳儀及各理監事等主持，儀式簡單隆重。下午一時三十分乘輪前往長洲旅行及游浴，六時三十分假座何大信酒家設宴聯歡，晚間八時始回程返港。

尚有港聞刊第七頁

東華護謨工業株式會社 榮譽出品！
TOKA 橡膠圈
價廉實靚
衛星牌
總代理：耀祥行 香港李寶椿大廈九樓 電話：442633

鷹嘜煉奶
育嬰珍品
最富營養



購買時請留意此標誌這是全脂牛奶產品的保証
請指定買鷹嘜煉奶！

本港新聞

黑社會人物被拘控 紅棍被判入獄六月並受監視

一人不認罪轉庭候訂審期

【新亞社】兩名黑社會職員前日在銅鑼灣裁判署由楊鐵樑法官提訊，其一認罪已判刑，餘一不認罪，另訂審期。

已認罪之被告男子名鄧錦超，四十八歲，無職業，有妻及兒女多人，認被控本月十四日被查出身為聯樂堂（即單耳）之四二六「紅棍」，被判入獄六月，並受警方監視兩年。

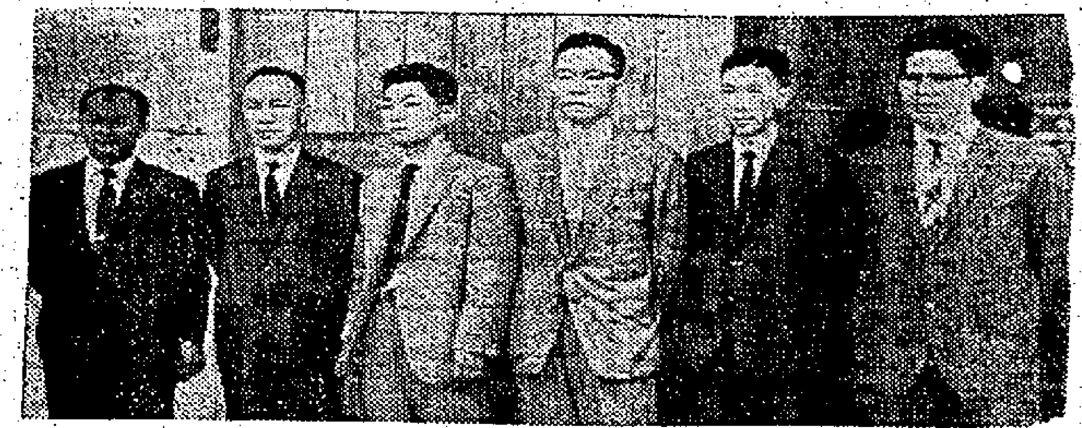
主控稱：被告乃於本月十四日下午一時卅五分在灣仔李節街被捕，承認參加「單耳」黑組織，其「保家」名陳炳，已去世，入會時，交費三元二角，並無儀式，至一九四七年，十月五日在深水埗球場被職為「紅棍」，主持儀式者名「棺材炎」，追後被告收兩個「馬仔」入圍，一名阿培，一名細仔安，每人給被告「利是」一元，被告前曾犯案五次。

被告昨日向庭稱：鄧炳乃其兄，其本人乃一做工打磨匠，有兒女六人。

另一宗案之被告男子名黃煜，四十歲，油漆師工人，住大道東，有妻及兒女三人。黃被控本月十四日身為「青年社」黑社會之四三二「草鞋」，該男子乃灣仔區反黑組人員所拘，昨日不認罪，移交中央裁判署訂定審期日期。

香港區新會革新會組設文化教育委員會

【本報訊】香港革新會港九分會，為推廣文化教育，適應時代需要，特組設文化教育委員會，主持有關發展文化教育之研究策劃及推進事宜，經於本月十日召開組會籌備會議，港九文化教育界人士出席參加者，逾百人，由港區會李有璇氏親自主持，通過該文化教育委員會組織簡章，即席推選李有璇為該會主席，吳灼琛、李立勳、黃定誠、陳勁持、黃煥發、陳家鑫、李超群、黃榮燊八人為副主席，並規定副主席以下每人為一新每組按月輪值一次，處理日常事務，隨即推選梁強等八十八人為執行委員，余永其等一百人七為主幹，並日中八十八人為委員，另由請加入者，已達數百人，該會現定於六月廿四日（星期日）下午六時半假座旺角彌敦道麗華大酒樓舉行成立大會，出席提名選派鄧紹文人為義務秘書，陸鉻、鄧晚文為助理秘書。組成該文化教育委員會之成員，以港九學校校長、院長、教職員及其他文化教育界人士為主，第一次委員會議，推定各部門負責人選及商討各項會務推進事宜。

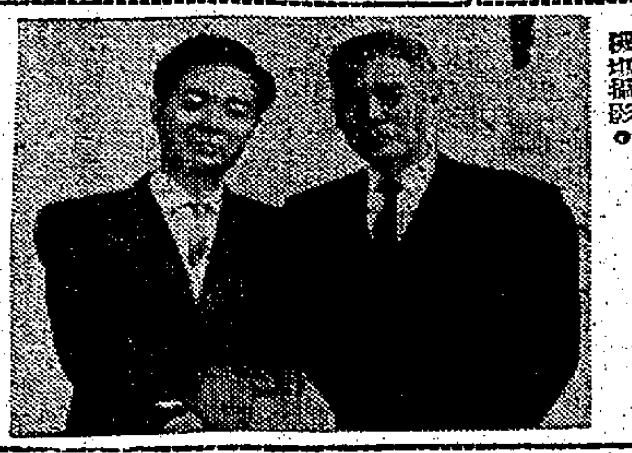


聲寶牌電器廠技術部長抵港

日本早川電機工業株式會社出品「聲寶」牌電風扇、電器用品，為更求出品精良起見，特派技術部長鶴田滿雄、林文明兩氏來港考察，於本月（十五）日乘英航機抵港，到機場迎接者，有該廠港星馬總代理樂聲電器有限公司董事長李建三，市場部經理陶錦麟、陶平及商號職員商俊達等多人。圖右起：陶平、陶錦麟、鶴田滿雄、林文明、李建三、商俊達合影（本報記者杜攝）

萬字醬油廠代表宮本淳四郎返港

據日本萬字醬油廠發表稱：該廠代表宮本淳四郎，日前由日本來港聯絡，特約長加用戶幸運抽獎及萬字醬油小姐家庭訪問節目，隨於上月廿一日由港轉赴曼谷、新加坡及馬來亞各地視察業務，業已公畢，於昨日下午乘日航班機返港。該代表宮本氏為東南亞各地之冠，此次返港，決繼續舉辦十萬特約用戶登記，該登記章程節目免費贈送，手續簡便，凡未登記用戶一律歡迎登記，下期幸運獎定秋季大馬票揭曉時再次頒獎。



左圖：萬字醬油總代理南僑貿易有限公司總經理周邵猷與宮本淳四郎在機場攝影。

均輝世界旅行團五名團員返抵港

本港旅行界之均輝世界旅行團歷四十餘天，歷月餘之時間，已全部完成歐洲及美洲各地遊程，最後五團員返留日本數天，始於昨日始返抵本港。計有成玉堂夫人、伍伍夫人等及子伍德五人，至領隊該公司總經理李俊駒君夫婦留美接洽下次環遊世界旅行團事，聞該團已定於八月十二日出發，報名參加者甚衆，有意環遊歐洲或世界者，可往該公司大廈地下該公司接洽。

建儲水池 敷設水管

大嶼山稔樹灣 食水問題解決

【新亞社】坪洲對面之稔樹灣，在離島理民府之協助下，使該地村民完全解決水荒威脅，不需農田灌溉，食水亦獲得解決。

稔樹灣位於大嶼山，在坪洲對面，人口約三百，村民全部屬潮籍人，多為大陸逃港之難民，前往開墾耕種。該地方偏僻，交通不便，且多為山地，故祇能開墾種植蔬菜，以維生計，但由於地勢關係，水源甚為缺乏，因此經常鬧水荒，不祇耕地無法獲水灌溉，食水亦成問題，居民受水荒威脅，陷於困境。

離島理民府有見及此，派出工程人員前往研究後，乃決定撥助水管一批，及英泥石灰材料，指導村民興建儲水池及安裝水管，現在已建成一個長二十五尺之儲水池，可容水三萬加侖，並引一條長三千六百尺之水管，由遠山將山坑之水導入水池，因此目前該處水源不缺，村民之耕地用水與食水均獲解決，而各家庭食水完全解除，理民府撥助之材料及水管共耗費約一萬餘元。

福建商會選出新職員

【本報訊】旅港福建商會十六日下午四時……

新西方洋服東主葉炳芬赴歐考察

本港德宜大廈（大道中）地下商場及九龍彌敦道新西方洋服東主葉炳芬君，為考察各國洋服業之新潮，及聯絡海外出口業務之推廣起見，於上週日乘泛美航空公司班機啟程環遊世界，將前往菲律賓、檀香山、三藩市、紐約、華盛頓、芝加哥及英國、法國、德國各地視察，並將經日本、香港各地視察一週，始行返港。據葉氏宣稱：此次出國考察，除本人親赴洋服業務上之聯絡外，並負任英商陽光洋服會所之委務，並擬前往各地拜訪宗親僑領，洽商籌款協助事宜，希望達到目的，不負衆望云。

海事處招請三級工目

【本報訊】港府海事處頃公開招請三級工目一名，月薪由三百六十元至……元，應徵人年齡至三十五歲以下，持有香港工程文憑或機械工程師學位，在海事處或使用機械工程方面具有多年經驗，能操流利英語者，請將申請書連同保證書、文憑及所附證件，於六月廿六日下午五時以前，寄交海事處總部。

四段官地今日拍賣

老虎岩一段可興建戲院

【新新社】四幅官地定今（十八）日下午二時卅分在政府大會堂九樓演講室公開拍賣，其中一段位於老虎岩，可作建戲院用，茲將該四幅官地座落地點、面積、底價及用途分錄於后：

（一）郊外地段第七八三號，座落加列山道，面積約計七萬三千一百廿平方呎，限作私家住宅用途，底價七十五萬元。

（二）新九龍內地段第四四三九號，座落老虎岩，面積約計一萬二千九百平方呎，限作戲院或電影院用途，底價一百萬元。

（三）新九龍內地段第四四三六號，座落新蒲崗，面積約計三萬平方呎，限作工業用途，底價一百萬元。

（四）石澳丙地段第六二號，座落石澳，面積約計一萬平方呎，限作私家住宅用途，底價十萬元正。

麗的幸運戶 羅艷卿頒獎

【本報訊】麗的呼聲幸運聽戶之名額已增加，首獎可得獎金一千元，二獎六百元，三獎四百元，十名特別現金獎，各得百元，四十名入圍幸運聽戶，即各得價值五十元之月費代用券。今（十八）晚八時，將舉行第六期頒獎，主持頒獎者，由電影紅星羅艷卿小姐，屆時伊將親臨麗的呼聲大播音室，為五十三名幸運兒抽選，以決定首二三獎之得獎人，預料屆時必有一番熱鬧。由第六期起，幸運聽戶節目，由本月廿五日起，仍繼續不斷有送獎之機會。

中醫夏正儀發表根治哮喘病驗方

據國醫夏正儀醫務所發表稱：哮喘病四季常發，由於氣候之影響，過敏性體質因而發生，患者不易根治，往往纏綿多年，甚至終生不愈，長期受其摧殘，因此影響發育，影響事業發展，促成衰老。發作時則呼吸急促而喘息，喉間常有「哮鳴」之聲，不能平臥，坐以待旦，日以繼夜，受盡痛苦。一九五三年，國醫夏正儀開始採取「外敷根治哮喘病」驗方，迄今九年，患者貼治，統計所得，已經調查，獲根治者百分之八十五以上，由於痊癒者之轉介紹，本港就醫及各地採用者，業已增至千五百餘人，函購者遠至美國、英國、泰國、菲律賓、千里達、南非洲等，並已引起各國醫藥界之注意。夏正儀研究興趣，積多年經驗，發現麻黃作用，具有大量催和應特之效，選用貼治，根治哮喘，非取效一時之治標暫止法，外用貼治，每次數小時，手續簡單，不論大小，凡患哮喘者，皆可試用。此「外敷」療法之有效，至與治病之良方，不論發作與否，均可用之，但患者之一大喜訊，是哮喘病者已開始貼治接受病期者…

多利順代理貨輪 多利都自菲回航

明日可抵港廿日經新加坡赴歐洲

景士威利同日到埠即晚航返美國

快樂威利十九日抵埗翌日開曼谷

【本報訊】多利順洋行代理貨輪多利都號（TOLEDO），自馬尼剌回航，按航程，明（十九）日可能抵香港。該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌（二十）日離港，經新加坡航赴歐洲。該公司代理另艘貨輪景士威利號（KINGSVILLE），則由美國直航前來香港，照預定航期，如無其他，當可於同（十九）日上午到達本埠。該輪在港起落貨後，倘時間許可，擬定即晚離港，回航美國。另艘快樂威利號貨輪（PLEASANTVILLE）亦由美國開來香港，可能同（十九）日到埗。該輪在港停留一日，上落貨後，擬定翌（廿）日離港前往曼谷。

交通版

太平洋行代理貨輪 美麗谷今日抵港

泊A字四號泡落貨十九日返歐洲

錫蘭自日本同廿七到廿九開歐洲

【本報訊】太平洋行代理貨輪美麗谷號（MINIKOI），自日本航返香港，計程今（十八）日上午可能到埗。該輪在港泊海面A字四號浮泡，落貨後，擬定明（十九）日離港，經新加坡航赴歐洲。另錫蘭號貨輪（CEYLON），亦由日本回航，按須於本月廿七日方能到埗香港，該輪在港停留兩日，落貨後，擬定本月廿九日離港，經星洲前往歐洲。

圖為民航公司空姐余慧德（右）、梁保閒（左）前日離港飛往西德，在德航機上與德航人員合影。（本報記者杜攝）

兩位民航空姐由台經港飛德

在德航機上服務三週

兩位美麗的民航空運公司空中小姐，本月十五日乘德航機前往西德，作為期約三週之在德航機上服務。民航空運公司為表示與德國漢莎航空公司之間的合作，特派兩位小姐前往服務，德航公司亦同日派出兩位小姐前來，由與該兩位美麗的小姐一同前往。美麗的余慧德在民航空運公司服務多年，安全快捷，服務週到，三位一體，其快活感染全機旅客，此次以德航之名，遊覽各地，為德航之下新之一頁。

日工業考察團經港赴法

日本東京工經考察團一行十二人，由團長水野惠一郎率領，前日由日本抵港，於十四日乘法航客機赴歐洲，為期約一月，將前往各國考察，該團由日本旅行社代辦云。

漢國旅行社 七八月舉行日本觀光團

漢國旅行社發表稱：以忠誠服務見稱之漢國旅行社，為便利港九人士於暑期遊覽日本名勝起見，特於七月八月間舉辦日本觀光團，以渡過夏日炎炎，日程由七月一日至九月三十日，每團收費一千九百五十元，乘搭克利夫蘭號總統輪（五）、第十二屆（一）、第八屆（二）第九屆……，屆期乘飛機直返香港，行程十日，適應各方之需要……，本團為漢國之高尚享受，以保安全快捷，一切舒適，為遊日本者宜之首選，詳情請電話：二三二〇〇、三八三四，即開始報名。

港澳輪

船名	開出時間
大來	下午三時正開
德星	下午二時半開
德星	午夜十二時開
佛山	上午十時正開
佛山	午夜十二時開

截信時間

今（十八）日

空郵：韓國：信件上午九時，包裹上午九時；越南：信件下午六時，包裹下午五時；泰國、東埔寨、馬來亞、印尼、北婆羅洲：信件下午六時，包裹下午五時；美國、夏威夷、中南北美洲：信件下午三時，包裹下午二時；歐洲、中東、菲洲、英國：信件下午一時，包裹正午；澳洲、紐西蘭、印尼、菲濟：信件下午一時，包裹正午；泰國、緬甸、北婆羅洲、馬來亞：信件上午十一時，包裹上午十一時；台灣、日本：信件正午，包裹上午九時；菲律賓：信件上午十時，包裹上午九時。

平郵：錫蘭、印度、埃及、比利時、荷蘭、意大利、奧國、瑞典、丹麥：信件下午五時，包裹下午四時；柬埔寨、泰國：信件上午九時，包裹上午九時；汶萊、英國、巴基斯坦、印度、伊朗、伊拉克：信件下午四時，包裹下午四時；台灣、日本：信件正午，包裹上午十一時。

明（十九）日

空郵：北婆羅洲、馬來亞、埃及、北婆羅洲、錫蘭、印尼：信件上午八時；英國、中東、巴基斯坦：信件上午十時，包裹上午九時；印度、巴基斯坦、伊朗：信件上午十一時，包裹上午十時；泰國、柬埔寨、印度：信件正午，包裹上午十一時。

平郵：夏威夷、中北美洲、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、瑞士、埃及：信件下午二時，包裹下午一時；澳洲、紐西蘭、菲濟：信件下午六時，包裹下午五時；台灣、日本：信件下午二時，包裹下午一時；美國、中南北美洲：信件正午，包裹上午十一時。

今日來往班機（星期一）

到港班機

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	三藩市東京	下午二時
英航	倫敦印度曼谷	下午五時卅五分
國泰	金邊	下午二時廿五分
國泰	新加坡曼谷	下午二時卅五分
國泰	馬尼剌	下午一時三五分
國泰	婆羅乃馬尼剌	下午五時
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時一刻
加航	溫哥華東京	下午九時一刻
民航	台北	上午十一時廿分
馬聯	東京	下午八時四十分
日航	東京	下午一時卅五分
日航	東京台北	下午五時廿分
菲航	馬尼剌	下午六時一刻
法航	巴黎印度曼谷	下午二時卅五分
義航	羅馬非洲曼谷	下午四時卅分
泰航	印尼星馬泰	午夜十二時
馬航	星洲	下午四時四十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午六時
寰航	台北	中午十二時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
國泰	金邊	上午八時
國泰	馬尼剌	上午十時
國泰	台北大阪東京	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午四時
國泰	西貢	下午六時
澳航	東京	下午八時
民航	台北沖繩東京漢城	中午十二時一刻
馬聯	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
日航	曼谷新加坡	下午二時卅五分
日航	沖繩東京	下午六時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
法航	東京	下午四時卅五分
義航	東京	下午五時廿分
瑞航	東京	下午六時一刻
寰航	永珍	下午一時五十分

告預船輪入口

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
長崎丸	貨船	NAGASKI MARU	日本	十九	香港東方
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	十九	捷成
多利都	貨船	TOLEDO	馬尼剌	十九	多利順
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	上海	十九	渣華
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	日本	十九	太平
安天娜	貨船	ANTENOR	歐洲	十九	太古
特蘭馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十九	捷成
景士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	十九	多利順
萬茂些亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	歐洲	十九	怡和
積佐	客船	CHITRAL	歐洲星洲	十九	鐵行
瀨田丸	貨船	SETA MARU	日本	十九	洛士利
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美國	十九	昭來
快樂威利	貨船	PLEASANTVILLE	美國	十九	多利順
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	二十	捷成
海德	貨船	HALLDIS	日本	二十	多利順
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	美歐非星	二十	和興
利嘉馬士基	貨船	LICA MSK	美國	二十	捷成
日產丸	貨船	NISSAN MARU	非洲星洲	二十	巴拉多
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	二十	多利順
東傑	貨船	EASTERN RANGER	曼谷	二十	怡和
開拓	貨船	PIONEER MINX	美國	廿一	美輪
芝濟連加	客船	TJITJALENGKA	南美南非星洲	廿一	渣華
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	廿一	昭來
寶利福利	貨船	BONNEVILLE	美洲非星	廿一	鐵行
尼士多	貨船	NESTOR	歐洲	廿一	太古
山陽丸	貨船	SANYO MARU	日本	廿一	香港東方
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	美國	廿一	總統
阿波丸	貨船	AWA MARU	新加坡	廿一	香港東方
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	廿二	捷成
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	廿二	天祥
若狹丸	貨船	WAKASA MARU	日本	廿二	天祥
福州	貨船	FOOCHOW	日本	廿二	太古
雪蘭	貨船	SYDLAND	美國	廿二	太古
羅斯	客船	RUYS	日本	廿二	渣華
明川	貨船	MUENCHEN	日本	廿二	捷成
太平	貨船	TAIPING	美歐非星	廿三	多利順
京德丸	貨船	KYOTOKU MARU	日本	廿三	東來
格蘭	貨船	GLEN ARTNEY	華北	廿三	怡和
御島丸	貨船	MIKISHIMA MARU	美洲	廿三	巴拉多
四川	客船	SZECHUEN	越南	廿三	太古
高瑪丸	貨船	TACOMA MARU	日本	廿四	香港東方
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲	廿四	天祥
蘇馬利	貨船	SOMALI	歐洲	廿四	鐵行
烈打和路	貨船	NEDER WAAJ	日本	廿四	渣華
大家泰	貨船	TAGAY TAY	美國	廿四	多利順
成都	貨船	CHENGTU	日本	廿四	太古
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	澳洲馬來亞	廿四	鐵行
可德馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	廿五	捷成
廣西	貨船	KWANGSI	紐西蘭澳洲	廿五	太古
士打蘇安德	貨船	STR.SOENDA	日本	廿五	渣華
愛迪治	貨船	ADIGE	歐洲	廿五	天祥
士打巴里	貨船	STR.BALI	南美南非星洲	廿五	渣華
高蘭那芝	貨船	GLENORCHY	歐洲	廿五	怡和
京都	貨船	KYOTO MARU	星洲印尼	廿五	巴拉多
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	新加坡	廿六	天祥
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	廿六	太古
斯伊丹地	貨船	C.E.DANT	美國	廿六	怡和
芝能盟	貨船	TJIKAMPEK	非洲西貢	廿六	渣華
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	廿六	寶隆
雪川丸	貨船	YUKIKAWA MARU	日本	廿六	太平
希廉	貨船	HELIOS	山打根	廿六	多利順
德羅士	貨船	DELOS	澳洲	廿六	天祥
東榮	貨船	EASTERN GLORY	日本	廿七	怡和
奎松總統	貨船	PRES.GUEZON	馬尼剌	廿七	太平
大安美	貨船	DIOMED	日本	廿七	太古
泰星	貨船	THAI	日本	廿七	寶隆
羅丹士	貨船	ROTHENS	歐洲	廿七	捷成
夏利臣	貨船	HERMOD	日本	廿七	多利順
麥西來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	廿七	渣華
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	廿七	太平
興生	貨船	HEWSANG	婆羅洲	廿八	怡和
西貢丸	貨船	SAIGON MARU	日本	廿八	香港東方
得利斯登	貨船	DRESDEN	日本	廿八	捷成
寶朗雅利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿八	銀行
嘉利寶	貨船	GARRYBANK	日本	廿八	銀行
羅哈士總統	貨船	PRES.ROXAS	馬尼剌	廿八	美邦
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	廿八	太古
獵星	貨船	STAR BETELGEUSE	非洲星洲	廿八	東來

告預船輪日出

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
力高頓馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	十九	捷成
和生	貨船	HO SANG	山打根	十九	怡和
美麗谷	貨船	MINIKOI	歐洲	十九	太平
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	星洲非洲	十九	東來
天星	貨船	STAR ALCYONE	星洲非洲	十九	昭來
景士威利	貨船	KINGSVILLE	曼谷	十九	多利順
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	十九	總統
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十九	多利順
安藝丸	貨船	AKI MARU	中南美洲	十九	洛士利
古力治總統	客船	PRES. COOLIDGE	越星非歐美	十九	總統
仙那拿	貨船	SANANA	海防金邊	十九	渣華
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	菲島星洲西澳洲	十九	鐵行
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	二十	捷成
長崎丸	貨船	NAGASKI MARU	星洲非洲	二十	香港東方
多利都	貨船	TOLEDO	歐洲	二十	多利順
特蘭馬士基	貨船	TREIN MSK	美洲	二十	捷成
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	二十	多利順
賓尼洛	貨船	BENREOCH	歐洲	二十	[illegible]
華威朗	貨船	WAIWERANG	曼谷	二十	渣華
瀨田丸	貨船	SETA MARU	美國	二十	洛士利
利高安	貨船	LYCAON	日本	二十	太古
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	日本美洲	二十	昭來
快樂威利	貨船	PLEASANTVILLE	曼谷	二十	多利順
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	星洲非洲	廿一	捷成
海德	貨船	HALLDIS	星洲菲律賓印尼	廿一	多利順
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	非洲	廿一	渣華
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	台灣日美	廿一	和興
安天娜	貨船	ANTENOR	菲島馬尼剌	廿一	太古
利嘉馬士基	貨船	LICA MSK	美洲	廿一	捷成
萬茂些亞	貨船	MONMOTTHSHIRE	馬尼剌	廿一	怡和
積佐	客船	CHITRAL	日本	廿一	鐵行
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	美洲	廿一	太平
阿波丸	貨船	AWA MARU	日本	廿一	香港東方
開拓	貨船	PIONEER MINX	美國	廿二	美輪
杜利士	貨船	DOLIUS	歐洲	廿二	太古
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	曼谷星洲非洲	廿二	昭來
寶利福利	貨船	BONNEVILLE	印尼星洲菲律賓	廿二	鐵行
山陽丸	貨船	SANYO MARU	星洲南非南美	廿二	香港東方
他輔總統	貨船	PRES.TAFT	美國	廿二	總統
東傑	貨船	EASTERN RANGER	日本	廿二	怡和
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲	廿三	捷成
芝濟連加	客船	TJITJALENGKA	日本	廿三	渣華
尼士多	貨船	NESTOR	日本	廿三	太古
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
若狹丸	貨船	WAKASA MARU	西貢曼谷	廿三	天祥
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	廿三	太古
雪蘭	貨船	SYDLAND	美國	廿三	太古
沙賓士丹	客船	SCHWABENSTEIN	星洲歐洲	廿三	捷成
太平	貨船	TAIPING	美國	廿四	多利順
賓和力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	廿四	[illegible]
羅斯	客船	RUYS	星洲南非南美	廿四	渣華
御島丸	貨船	MIKISHIMA MARU	美洲	廿四	巴拉多
斯伊丹地	貨船	C.E.DANT	美國	廿四	怡和
京德丸	貨船	KYOTOKU MARU	美國	廿四	東來
高瑪丸	貨船	TACOMA MARU	美國	廿五	香港東方
蘇馬利	貨船	SOMAL	台灣日本菲星	廿五	鐵行
烈打和路	貨船	NEDER WAAJ	星洲歐洲	廿五	渣華
大家泰	貨船	TAGAY TAY	美國	廿五	多利順
高蘭那芝	貨船	GLENORCHY	歐洲	廿五	怡和
四川	客船	SZECHUEN	越南	廿五	太古
可德馬士基	貨船	HERTA MSK	星洲印尼	廿六	捷成
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美洲	廿六	鐵行
希廉	貨船	HELIOS	日本	廿六	多利順
京都	貨船	KYOTO MARU	日本	廿六	巴拉多
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	廿七	天祥
愛迪治	貨船	AOIGE	台灣日菲星歐	廿七	天祥
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	廿七	天祥
士打蘇安德	貨船	STR.SOENDA	非洲	廿七	渣華
寶馬	貨船	BOMA	日本	廿七	寶隆
雪川丸	貨船	YUKIKAWA MARU	西貢曼谷	廿七	太平
士打巴里	貨船	STR.BALI	日本	廿七	渣華
德羅士	貨船	DELOS	日本	廿七	天祥
奎松總統	貨船	PRES.GUEZON	美國	廿八	美邦
芝能盟	貨船	TJIKAMPEK	日本	廿八	渣華
泰星	貨船	THAI	星洲非洲	廿八	寶隆
羅丹士	貨船	ROTHENS	日本	廿八	捷成
夏利臣	貨船	HERMOD	山打根	廿八	多利順
成都	貨船	CHENGTU	婆羅洲	廿八	太古

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（抵埠時間）
天星（貨）	STAR ALCYONE	日本	昭來	A和	上午
華威朗（貨）	WAIWERANG	曼谷	渣華	B十九	上午
力高頓馬士基（貨）	NICOLINE MSK	美國	捷成	A泊	上午
古力治總統（客）	PRES. COOLIDGE	美國	總統	九龍倉碼頭	上午
美麗谷（貨）	MINIKOI	日本	太平	A四	上午
白馬山丸（貨）	HAKUBASAN MARU	日本	東來	B九	上午
來利碧琪（貨）	LLOYD BAKKE	美洲	鐵行	A二	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
利華寶（貨）	LEVERBANK	日本	銀行	A一	上午
福建（客）	FUKIEN	星洲印尼	太古	B五	上午十時
安順（貨）	ANSHUN	澳洲	太古	九龍倉碼頭	下午六時
芝萬宜（客）	TJIWANGI	澳洲	渣華	九龍倉碼頭	下午九時
史迪拉馬士基（貨）	STELL MSK	星洲非洲	捷成	B十七	中午
馬德蘭（貨）	MATARAM	日本	渣華	A九	上午
四川（客）	SZECHUEN	越南	太古	西環四號	下午五時
伊斯特般（貨）	CITY OF EASTBOURNE	歐洲	銀行	九龍倉碼頭	下午

亞夫
HERVAR
往古晋 詩巫 北婆洲
六月十八日落貨 十九日開行
於仁大廈十九樓 電話三三五一三一
多利順洋行啓

日本郵船公司
天祥洋行代理
島根丸 "SHIMANE MARU" 六月廿三日開往星架坡。
若狹丸 "WAKASA MARU" 六月廿三日開往西貢、曼谷。
三雲丸 "MIKUMO MARU" 六月廿七日開往日本。
貨客付貨請向本公司接洽 總辦房中三九二號三樓 電話四四一五五一
代理處 合記公司啓

來利碧琪輪 M.S. "Lloyd Bakke"
六月十九日落貨即晚啓行
前往小呂宋，石叻，庇能，耶加達，泗水及澳洲西部顛利文杜埠
貨付貨諸船請移玉至本公司下列貨務部面洽為荷
小呂宋，石叻，庇能，貨倫由帝汾安樂晉理
耶加達，泗水及澳洲西部顛利文杜埠貨倫由周希明經理
電話：三五二二七〇號轉二十號內線
電話：二九一四號
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

四川快輪
每逢星期四由香港開赴西貢，星期二由西貢開往香港
貨客接洽處 台北中正路一八〇號
香港干諾道西五〇號
太古輪船公司

世界盃賽爭季軍
智利以一球挫南斯拉夫
該球在完場前數秒鐘射入

【智利．聖地牙哥十六日美聯社電】智利中堅羅猶斯，本日在決定世界杯第三四名之比賽中，在最後數秒鐘射入一球，使到智利以一對零比數，在世界杯足球賽中擊敗南斯拉夫而獲得季軍。南斯拉夫則屈居第四名。巴西及捷克，將於星期日在智利國家體育館決賽中互相爭冠。在星期六之比賽過程中，當時距離九十分鐘比賽所規定之時間，祇有數秒鐘，斯時球賽頻頻滾動，一般亦以爲雙方需要加時三十分鐘方可決定勝負。在球場之六萬智利觀衆，於時間迅速消逝之際頻頻吶喊助威，爲智利隊打氣。祇見智利中堅羅猶斯在中路帶球而上，南斯拉夫球隊即紛紛後退防守。羅猶斯即離門廿五碼之處起腳發射一個地波。當時，一般均不以爲該球有射入網之虞。但該球突變，旋轉不定，因此從右方飛入網內，使到南斯拉夫守門員蘇斯傑措手不及，無從挽救。羅猶斯射入此球之後，球迷均高聲歡呼不已，均湧入場內，向智利各球員擁抱，表示祝賀。球場內并有人燃放爆竹。其他觀衆，則在頭上揮動白手巾。智利卒於最後數秒鐘得此次勝利，南斯拉夫球隊終於飲恨而歸。

昨雙方陣容如下：

（智利）告魯士、伊慈居里、葛地、山齊士、羅猶斯、羅迪猶、L山齊士、稻巴士、金浦、拖勞士、吳

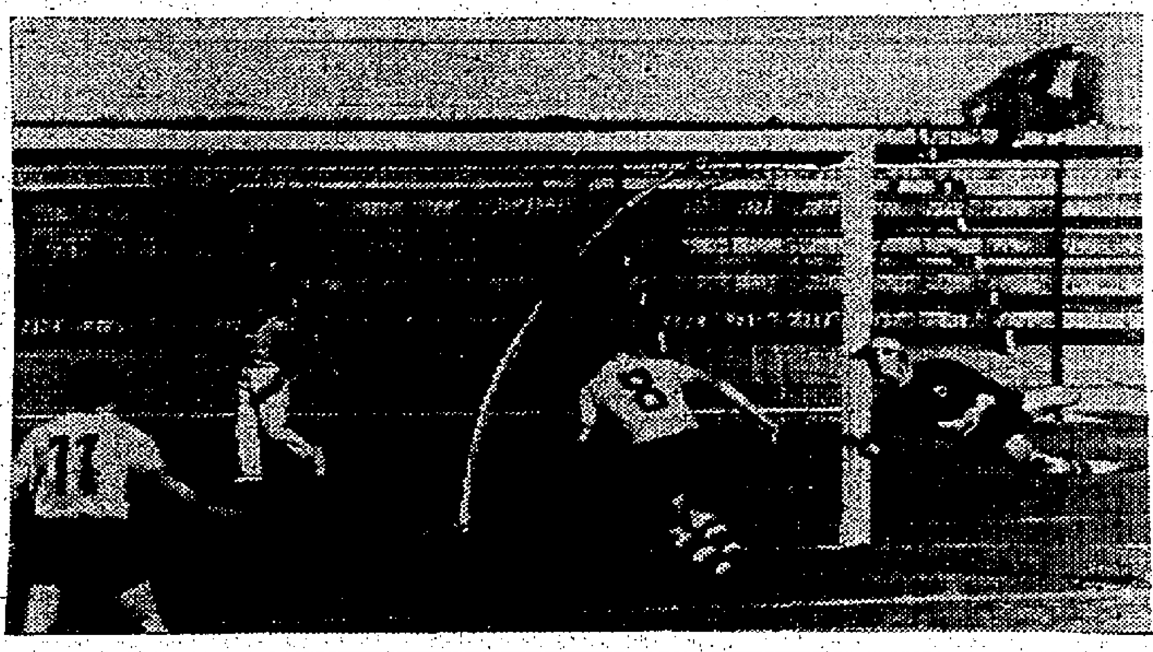
（南斯拉夫）蘇斯傑、杜哥域、溫滋利域、波拉域、馬哥域、拉打哥域、史高布拉、加哥、佐拉、錫古斯、高蓮域

星期日巴西與捷克的爭冠軍，巴西是人材比較平均的一隊，不只守衛守得堅實，前鋒更銳利，差不多每個前鋒都可以獨自作戰，獨自有射門的威脅。在攻勢較多之下，而又在個人技術較爲卓越之下，巴西的勝算是比較高的。無疑捷克也越踢越有進步，他們的中衛線是全隊最出色的一條，門將亦屬第一流人物，嚴密的防守，不亞於任何勁旅。比較吃虧的就是他們的鋒綫，碰上了勁旅，便顯出了不善射的弱點。此戰誰能先開紀錄是頗關重要。巴西如得領前優勢，捷克便無可挽回敗局，倘若捷克先勝，他們亦有可能守垮巴西而爆冷門的。捷克仍保持其如何排陣的秘密，而巴西則早已決定受傷的皮利仍不出場。巴西屆時的出場人選是：（門將）基路瑪，（後衛）D山杜士、N山杜士，（中衛）薛圖、摩勞、蘇斯楓，（前鋒）加蓮查、弟弟、華華、阿瑪烈度、薩格勞。

聲、港聯三隊稍高丁。（國）

韓隊賽兩場 兩會可賺五千餘元

【本報訊】華協足聯兩會合辦韓國足球隊訪港的兩場賽事，券款收入共五萬五千餘元，除稅、場租等一切開銷費用，華協足聯兩會與客軍五五分賬，約兩會分得一萬四千元左右，再扣除招待客軍在港八天膳宿費及埠際宴等開銷，約獲利五千元之譜。（國）



▲世界盃賽▲ 本月十三日，南斯拉夫足球隊在智利維納德瑪市進行本屆世界杯足球賽之準決賽時，與捷克隊遭遇戰，而以一比三爲捷克隊擊敗。圖示兩隊當日交鋒時，捷克隊球將卡德拉巴，於開賽後之第四十八分鐘爲本隊首開紀錄，南斯拉夫隊門將蘇斯高安（右）援救無功。（美聯社圖片）（編者按：從圖片所見，該場比賽，觀衆稀少得可憐，在球門後的座位上，僅有一人在看球。但有個特色的，就是所有的座位都編入號碼，一如戲院的座位。）

華人足球聯賽 形勢漸明朗
華字組華雄星島希望濃
人字組肉行九果呼聲高

【本報訊】本年的華人足球聯賽，參加角逐者並不熱烈，合計只不過十隊，比諸過去動輒多至參加比賽的隊伍，往往超過賽會規定的限額，致有數枝球隊受到淘汰見遺的情形，已相去甚遠。

自從六月九日揭開戰幕以後，本年的華人足球聯賽的分組賽亦差不多賽過一半了，各隊的實力如何？已露端倪，而兩組的形勢，亦漸趨明朗。

由於賽會規定，每隊出賽時不能多過五個有分球員上陣，但又不能少過兩個有分球員的關係，所以一枝球隊雖然他們的有分球員都是名氣甚大的五星人物，但他們的無分球員卻甚不濟事，也屬枉然。何況所擁有的大牌有分球員，能否在每次出賽都到場亦有疑問。像本年人字組的有分球員幾全屬甲組，九巴足球隊的主將，可是無分球員的配搭卻欠完整，因此他們的實力並不堅強，他們第一次出師與九果對抗，便在一般人看好下，以一比二敗陣。

從過去九場比賽中所見，無疑是華雄予人印象最佳，先後以五比一及六比二分別大勝元朗與康樂，在參加比賽的十隊中，目前只有華雄未嘗失分，事實上他們也是十隊中表現得最好的一隊。

華雄不獨有分球員了得，無分球員亦佳，特別是過去在警察足球隊中有「射手」之稱的米永雄，因本屆未有參加足總聯賽，得列入無分球員，尤佔盡不少便宜。劇然華雄是華字組中獲得出綫機會呼聲最高的一隊。

在華字組中另一枝最有希望可以出綫的，那一隊呢？現在來說，首推星島了，該隊雖然大部份是新血成軍，但氣力充沛，衝出頗氣蓬勃，目前的成績，是五比一勝印聯，三比三和元朗，得三分，僅次於華雄而已。至於康樂、元朗及印聯三隊，印聯尚未開付敗失四分，出綫機會已低。只有一勝一敗的康樂，假如能發奮圖強，尚有跟星島爭奪出綫權的希望。

被稱在人字組中比賽的五隊，除肉行較突出的一隊外，其餘四隊的實力都甚接近。

目前肉行在人字組中的成績是一戰一勝一和得三分高據首席，而陣容也以肉行最完整，該隊在人字組中出綫希望最濃。

除肉行外，那一隊是人字組的熱門出綫隊呢？目前尚難預料，不過從演出看，自以九果最好，況且該隊現在的成績，亦與肉行相同，一樣是兩戰一勝一和，並列人字組首席，出試的兩會，但比麼托、銅鑼，

半年的成就

台中忠烈祠的前面，剛於去年夏天建築完成一座巍峨大廈——她就是省立體育專科學校。走進這所孕育體育專才的學府，首先映入眼簾的是校門上方鑲有一幅彩色鋒畫，這幅寬達三百平方公尺的瑪賽克大壁畫，包括各種運動的姿式。是我國留日、法名藝術家顏水龍先生的精心傑作。站在這幅藝術作品的前面，使人精神爲之一振。因爲在這個征服太空的時代，完全屬於體格健壯的青年。這是體專的主要特色之一。

這所還受愛好運動的青年所嚮往的體專，係於去年秋天創辦。招收高中畢業生兩班。修業期限爲三年，第一屆僅有男女學生兩班。體育立校僅有半年的時光，但在今年省年節舉行的中上聯合校運上，已經光芒四射，贏得彩譽。因爲在廿二所大專學校的角逐中，該校囊括大會五項冠軍，並寫六項紀錄，并獲十三個第一名和十二個第二名，這些成果，令人欣慰，但是該校師生，并不以此爲滿足。相反地益見奮發淬勵，戴月披星，願在未來亞運、世運中，爲自己的國家，爭取更多的榮譽。

設備至完善

該校東鄰合作新村，西鄰雙十路。交通方便，風景優美。毗連相接的田徑體育場、籃球場、游泳池最近經過翻修後，又增加跳台、壘球場、排球場，建築設計，均合規格。此外新建的一座合乎國際標準的體育館，可望在明夏落成。至於新建的一座合乎國際標準的體育館，投資一千二百萬元的大建築竣工以後，更表室和標的設施，這將是我國體育運動方面重要設備，大體上已經有了。談到教授陣容，更是令人滿意，諸如「體育原理」的作者尚樹梅教授，兼任訓導主任，以田徑教授法聞名的呂長庚教授，亦兼課外活動組主任。他如楊乙、丙、選修課程包括：體育心理學、新聞、普通生物學、倫理學、人體解剖學、生理學、體育運動營養學等。

乙、專業課程包括：體育原理、體育史、體育行政、運動裁判法、運動指導法、體育測驗與統計、衛生學、體育館理、運動生理學、人體機動學、醫藥常識與急救、軍事體育、國術、體育術科等。材教法、國術、運動裁判法、運動指導法、體育統計、衛生學、體育舞蹈、舉重、沙袋球、草地運動等。

丙、選修課程包括：體育心理學、新聞

的措施，使能規定學生參加活動，可得到合理的管理，又可利用早晨和晚上，以彌補上課時間的不足。所以每天早上升旗後，由術科老師輪流指導早操。這些早操的動作都是運動上的補助運動，諸如跳繩、舉重、沙袋球、草地運動等。實施以來，男女同學們無論是在運動的技術上，身體的健壯上，比賽的精神上都有很大的收穫。這就是周校長所揭示「勵勞自助」的校訓精神了。在他的理想中，要把體專辦成全校沒有一個落伍的學生。只有這樣才能自強不息，我武維揚。

獎金名額多

周鶴鳴校長，原籍江蘇松江，現年五十一歲。早年畢業於中央大學體育系，繼入美國州立愛荷華大學深造，並獲文學碩士。回國後即任省立師範大學教授及體育系主任等職，對於體育的倡導，運動的推行，確曾盡過很大的努力。現在出而主持這所全省唯一的體專，預見未來自由中國的體壇，必將出現更多的風雲人物。該校囚爲創立未久，尚不與友邦有何體育學術上的合作。至於獎學金亦只有國內熱心體育人士及學生經濟的省縣市政府等限。不過名額很多，金額亦由一千元至二千元不等。該校對於各方面予的獎學金，特設委員會專管處理。

訓練體育專才的
我國體育專校

課程分三部

體專的課程，計分一般、專業及選修三部分。

甲、一般課程包括：三民主義、國文、英文、中國近代史、教育概論、心理學、社會學、體育史、小學體育、日文、健康教學、劉光翔、郭振華、沈耀卿、賴大隆等，都是當今體育界的佼佼者。

下年度由於增班關係，學校當局決邀一批現在國外研究的知名之士，回國執教。以上一般課程與專業課程，共計一百十四個學分（選修軍訓課程不在內），須在三年時間內修完，這就是專科與大學修業時間上唯一不同的地方。

勤勞和自助

校長周鶴鳴認爲要培養出一個健康的體育人材，三年的時間實在太短。乃採補救辦

泰國籃球隊今出戰南華

【本報訊】港泰男子籃球賽第二仗，於今夕八時四十五分，在灣仔修頓球場舉行，由本港男子雙料冠軍南華，鬥泰國國家代表隊。

今夕的港泰男子籃球賽，可說是一場主力戰，泰國隊從首仗的演出，充份表現爲一枝勁旅，而南華在本港的聯賽裡，亦堪稱爲最強的隊伍。由於泰隊各將速度快捷，而南華則作戰經驗老練，這使將爲氣力與經驗的抗衡，預料必有精彩表演。先從各軍的實力說，該隊陣中十二名球員，其中有八將爲曾代表泰國參加世運的健兒，而其餘四將亦爲該國的後起之秀。觀其前衛上陣，操車輪戰術，其個別的表現，使主隊不易照付，尤以吳坤發，奶照發，李祥龍，李樹琛，陳九元五將，更屬了得，其餘陳光、徐光鐙、李樹深，亦爲戰將，他們的人釘人防守，相當厲害，而快捷的進攻，宛如排山倒海，今夕因對方實力較強，相信泰隊有較佳的表現。

再說主隊南華，不特人材鼎盛，且兵源充足，吳乙安、謝錦康、陳寶明等射手，李梅生、黃興榮，能攻善守，鍾耶洪在狀態中，陳鴻亮、鄭炳樞，均在狀態中，惟以馬鴻亮、潘克廉兩將未能出戰，對於南華的戰力，不無影響。且泰隊善打快攻，身材彈力亦較佳，南華面對強敵，必須能爭取主動，至於上半場將局面拖慢，始能與客隊一爭一日長短，因而主隊能否運用「留頭門後」的方式，有待陣中的主將，針對實況，如南華能於上半場保留氣力，以待易照後作決鬥，則仍有可爲。倘被客軍施展急攻，則泰國隊將不難再過一關。（勵）

附錄雙方名單如下：

（泰國隊）總領隊：仍尼空，領隊：楊鍾朝，教練：張傳忠，隊長：吳坤發（十二號），隊員：韓朝元（九號）、陳巴莘（四號）、曾卓英（五號）、李祥龍（六號）、李樹琛（七號）、陳光（十號）、方錦演（八號）、徐光鐙（十一號）、威拉猜（十三號）、李樹深（十四號）、奶王察（十五號）

（南華）吳乙安、謝錦康、李梅生、陳寶明、黃興榮、鍾耶洪、馬鴻亮、潘克廉、陳鴻亮、鄭炳樞。

亞運羽球賽改爲錦標賽

【台北十七日中央社電】據此間體育界人士稱：今年八月雅加達亞運會羽球賽，已正式改爲錦標賽，自由比賽的項目，計有十四組，一百廿八個項目，與第三屆東京亞運大會比較正式項目增加了十八項。上屆是表演賽項目，本屆已增加了柔道、羽球，本屆已增加了舉重、摔角。女子組的國際式和蘇東式一項，另增加一百公斤以上，超重級重量級由九十公斤以上，改爲一百公斤以下。

排球聯賽今晚兩仗

公開排球聯賽，今晚在伊館球場南華上演，但節目不淺，秩序如下：七時，岡青對禮明，八時半，僑發對大專。

華人足球聯賽成績
（截至六月十六日止）

華字組	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
華雄	二	二	〇	〇	十一	三	四
星島	二	一	一	〇	八	四	三
康樂	二	一	〇	一	六	九	二
元朗	二	〇	一	一	四	八	一
印聯	二	〇	〇	二	四	九	〇

人字組	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
九果	二	一	一	〇	二	一	三
肉行	二	一	一	〇	五	三	三
銅鑼灣	一	〇	一	〇	二	二	一
港果	一	〇	一	一	一	三	一
麼托	一	〇	〇	一	一	二	〇

華人足球聯賽最近秩序編定

【本報訊】華人足球聯賽，第三四週的賽程，經已編定公佈，同時在菲青聯隊的比賽，亦加插華人聯賽上演。茲錄如下：

六月十九日（二）：九果對銅鑼灣　海軍場　下午六時

六月廿一日（四）：星島對華雄　海軍場　四時卅分

六月廿三日（六）：元朗對康樂　南華場　四時卅分

六月廿四日（日）：華雄對印聯、銅鑼灣對港果　南華場　六時

肉行對九果、康樂對星島　南華場　四時卅分　六時

六月廿六日（二）：港果對麼托、印聯對元朗　海軍場　四時卅分　六時

華人足球歷屆盟主

年份	盟主
一九四九年	九巴
一九五〇年	銅鑼灣
一九五一年	同福
一九五二年	同福
一九五三年	果菜
一九五四年	叙賢
一九五五年	叙賢
一九五六年	同藥
一九五七年	康樂
一九五八年	同福
一九五九年	球江
一九六〇年	東華
一九六一年	肉行
一九六二年	？

足總修章小組共十二次會議 僅三次開得成
陳肇川實行辭去主委職

【本報訊】昨與足總修章小組主委陳肇川談到足總近事時，他對於下屆主席人選，且表示，如果梁兆綿肯出而競選足總主席的話，他不但百份之百贊成，且將予以盡力協助。因爲他認爲在現在的足總，似乎一定要有梁兆綿人才，才可以將足總會務搞好。

他還很堅決的說，如果梁兆綿不出而競選足總主席的話，則他對任何人競選，決定不願再介入。

陳肇川表示他不但辭去修章小組主委之職，而且堅決要辭去修章小組的委員。本屆的修章小組，一共舉行十二次會議，可是只有三次開得成會，其中九次是因人數不足，而流會的。

他表示奇怪，足總本屆甲組降落乙組的兩隊，是由南華和加山，倘若該兩隊不於一隊得一勝一對，而足總仍堅持下屆的話，則足總便不知如何去應付。因爲足總現制度，因足總的升降，但似乎未曾在同人大會通過。

修章既然是如此重要，但有些委員卻常因之，他感到莫名其妙，唯一的解釋，則是一些委員只顧自己，而不爲足總而已。（通）

青獅屬下青龍隊獲全屆少年組足球聯賽冠軍
領隊秘書顧問昨先離港

【本報訊】菲青獅隊昨午在南華場由教練汪文保指揮，除跑步、體操、射門、委外，分隊比賽，演出上來說，與前四年相差無幾，可能在菲返於球場，未有機會練習。

汪教練昨語記者稱，領隊蔡天律，秘書劉良，因商務關係，於昨日下午三時乘國泰機飛返菲島，顧問蔡文德，因事於昨晨乘民航機飛返回國。

汪教練給一封空郵與記者看，此函是由菲島青獅會預會的所發，信裡說，青獅體育聯會屬下一隊青龍少年組足球隊，於上星期將菲律賓華人足球裁判會主辦的全屆少年組足球聯賽冠軍。青獅此次遠征，已是連捷三屆。青獅會足球部主任吳嘉能領隊教練汪文保指揮，教練汪文保擔任，決定明年與該隊成材，爲該隊參加來港比賽，以增進球技術，華人主辦比賽，不受菲化案所限，故青獅會參加。（火）

名譽領隊：蔡天律（留港）、李源（留港）、趙錦華（留港），總領隊：蔡耀彬，管理：劉鎮、黃振健、鄭文榮、唐保華、汪德輝。

華人水球聯賽今日開鑼
中青初戰對海天

【本報訊】中華游泳聯會主辦的本年度華人公開水球聯賽，今日假政府大泳池揭幕，由中青出戰海天。本屆華人公開聯賽共分三組，南華、中青、海天、海天三隊參加角逐，依照預賽制，今日的對陣，預料中青實力較強，將勝中青一籌。但中青本季在公開賽中，如今年全隊有水準演出，可予海天以極大威脅，但仍以海天勝望較高。（葛）

鐘聲冬泳團新任職員昨日就職

【本報訊】鐘聲冬泳團第十三屆及第十四屆理事會，昨日就職，如何加強聯繫，一如何實施、資料、賃往枝、許

參加三角舉重賽港代表隊今赴台

參加第五屆港台菲三角舉重比賽的香港代表隊一行八人，定今（十八）日下午五時，乘四川輪離港赴台，參加在本月廿三、廿四日在台北舉行一連兩天的比賽。該隊全部名單如下：

...

屆理事會任與新任職員交接典禮暨頒發多泳全勵獎聯歡大會，于昨（十七）晚假中國酒家舉行，到有該團新舊理事職員及會員及來賓數十人，並有太極拳、瑜伽術表演及抽獎助興，頗爲熱鬧。（國）

台環球女壘球隊以九比一勝南華藍

合環球女子壘球隊，昨天下午四時，在港第一戰，以九比一挫南華藍隊。昨役爲壘總特邀請南華會本屆壘球部主任賀師平主持開球禮，至見隆重。南華藍全隊合作尚欠火候，攻力軟弱，故客軍得以林碧珍、陳碧珠、許月娥主持押陣，即敢向全港挑戰。不過客軍補手張慧慈，投術進步，九其游擊許月娥之打來八面威風，但較去年有成功演出。兩隊出場人員名單列後：

（合環球女子壘球隊）投手林峯于，捕手張慧蓉，一壘陳碧珠，二壘陳萍珍，三壘許忠芬，游擊許月娥，左翼林碧娥，中

（南華藍隊）領隊：賀師平，副何衍松，教練楊家麟，管理成漢忠、成家興，投手鄭蕙文，捕手梁麗英，一壘張婉敏，二壘朱鳳瑤，三壘李燕珍，游擊余定琪，中堅梁鈺華，右翼余英今，左翼林艷子。

此次任客軍顧問又體育界人趙師蓮，爲表歡迎，特假東江飯店，設宴招待環球女子壘球隊。

街坊兒童田徑大會今日召開結束會議

北角街坊福利會主辦之全港街坊兒童田徑運動大會，于本月十一、十三舉行，收獲成績美滿，獲得社會人士一致好評。今天晚上八時，全港街坊代表，于北角街坊大會主任何頭頂會所內，舉行結束會議，並進一步，研商徵大會，明年將運行分別相在舉辦。

另第二屆比賽，此終每一年舉行一次，由街坊兒童水上游泳大會之...，輪次舉辦。

路德會觀塘學校招生

一、校址：九龍官塘牛頭角道（九龍巴士2B、2C、2D、11B可達）。

二、校舍：自建新型校舍，地點適中，環境幽美，空氣清新，設備完善，座位舒適。

三、班額：招收全日班小學二至六年級插班生，一年級新生。

四、報名日期：由即日起至六月廿二日截止。

五、考試日期：六月廿三日（禮拜六）下午二時至四時。

監督兼校長施慕德

九龍眞光中學暨附小各級幼稚園招生

班級：高二、高一、中三、中二、中一、小學一及幼稚園。

報名：即日開始。其他班級七月一日開始。

考試日期及地址：高中一年級六月廿三日上午九時在小學部；其他各級七月十日下午二時在中學部；中小學部九龍塘沙福道一五號。

校址：中學部九龍塘沙福道眞光里。

校長：馬儀英

唐拾義除虫疳積散

是兒童健康大敵 可怕的蛔虫

功能：祛除腸虫 健脾開胃 瘦弱變肥壯

服後十二小時內疴虫

港九各藥行均有代售

珠海英文中學招生

班級：F.1—F.4、P.5—P.6

考期：六月廿四（星期日）上午九時三十分

校址：亞皆老街二二四號（英文夜校同時招生）　電話：八二九六零四

即日報名

董事長區劉小蕙　監督兼校長江可伯　副校長楊仲仰

如蒙廣告請電二弍一六零

跌打後 病後 筋骨

痛腫痺緊

明明是跌打，何以跌打藥無效？因跌打者，必要破血，風濕要行血，筋骨抽緊要舒筋，至治法相反，故有久病之人，多用跌打藥無效，或反致加痛，患風濕骨痛者，須用周達文內科治之，四代祕傳，一服見效，數服根治。

風濕內科 周達文

（診症）上午十時至十二時，下午二時至四時。正街二號二樓，大道中三十二號，花布街一六二號四樓

唯有快意牌 Fiat 義大利名廠
自動蒸發雪水
自動按時溶雪
135型 $640.
165型 $810.
牌子好 款式新 定價廉 耗電少 用耐採
便鋪續手·分期付款
港九各大特約分銷商均售
總經銷：曾福琴行
大道中公主行　電話：三五七八一至四

ACADEMIC COLLEGE

敦文英文書院招生

⊖本校以敦品勵學，文理並重爲教育宗旨。敦請新聞實用，管理嚴格認眞，學風端正淳樸。

⊜本校由香港大學教育系及嶺南大學文理學士所創辦，延聘中西術德良師擔任教席。

⊜本校分設旺角及北角兩校，環境優美，校舍宏敞，交通便利，設備齊全。

班級：中學部——中一至中四（F1—F4）
小學部——小四至小六（P4—P6）男女新生
明年續辦會考班（F5）及大學招科班（F6）

報名：六月十八日至六月卅日。每日由上午九時至下午五時星期日照常辦公。

考試：七月一日（星期日）上午九時

開課：九月一日

校址：旺角亞皆老街一四三號（即聯合樹院舊址）北角英皇道明台（成都大廈對面）　電話：七〇五〇八三

監督：林少華　校長：黃文謙

九龍聖璐琦男女英文書院招生

班級：幼稚園初高班
英文小學一年級至六年級 PRIMARY1—PRIMARY6
英文中學一年級至三年級 FORM1—FORM3
（上課時間分全日班及上下午班）

報名：即日起至六月廿三日每日上午九時至下午九時（星期辦公時間：上午九時至下午六時）。

考試：六月廿四日（星期日）上午九時開始

校址：旺角豉油街一一〇號　電話：五八六七八

監督：李福柱　校長：譚黃蕙芬

香港薄扶林道潮商學校招生

上午部中小學　下午部津貼小學　不限籍貫

自建校舍　設備完善　粵語講授

學額：上午部小學一年級一百名　中學新制一二三年級及小學插班生若干名
下午部小學一年級一百名　小學各級插班生若干名

學費：上午部小學每月收十六元至十八元、中學每月收二十六元
下午部各級每月收堂費共收七元五角
（上下午部全年各共收十次）

報名：即日開始

校址：薄扶林道七十九B（山道直上）

董事長洪祥佩　校長關汪若

工商界

本港對外圍貿易沉悶局面未打開

輸美貨品銳減，對英加入歐洲共同市場又起憂慮，東南亞方面因受印尼幣值狂跌影響，出口貿易亦難展開，各行商業門市，大部份受豪雨影響而轉淡。

一週市場綜述　本報記者

【本報特寫】本港對外國貿易，沉悶局面，迄今仍未打開，以致本港大部份工業，甚難振作，商業亦非好景。以美國而言，因受棉紡限制，港製棉織品銳減，即塑膠花、玩具及其他工業出品輸美，亦因彼邦商場蕭市，訂單未見大批到港；英國、加拿大、澳洲、中東及歐洲各國，雖然不斷有訂單到港辦貨，但英國準備加入歐洲共同市場問題，已面臨決定階段，致引起本港工業界之憂慮。

至於遠東方面，由於印尼經濟情況惡劣，影響星馬商場，港貨去銷頗受打擊。據港運來印尼幣值繼續狂跌，港滙黑市由一百七十盾漲至二百二十盾後，復由二百二十盾漲至二百六十盾，即每元港幣值印尼幣二百六十盾，印尼幣值跌幅之大，殊足驚人，亦可說近年來世界幣值波動最大者。因此印方物價繼續飛漲，市場異常混亂，影響所及，印尼出入口貿易均陷於半停頓狀態，不但由港直接輸印貨品銳減，運星馬印三七易貨貿易，亦告停頓。

查星馬原為本港工業產品之主要市場，但近來星方因轉口銳縮，當地市情非常，簡制輸入，故向港辦貨大為減少，所有棉織品、塑膠品、搪瓷、電器、防雨工具、電池、電筒、水喉及其他各種雜貨，在過去兩月間，仍有不少報星轉入印尼，最近數日，亦因星印三七易貨貿易陷於停頓，訂單比前減少。似此情形，非但星馬市場轉旺，港星貿易亦難望好轉。

昨據星方消息：新加坡華洋百貨，源來銷路很冷淡，跌價貨出現頗繁，市務相當紊亂。

華洋百貨去銷冷淡，雖然最大為印尼棉去銷一落千丈造成。但近週來印尼有水不斷發生，致即洋雜不能和昇，除出銷減。況且現在又是淡月，星、馬、婆、砂各地需求均比泛沉靜，各貨出路俱異常狹窄。

在外銷途窒之下，競爭情形本來已經很激烈，跌價貨亦時有出現。近日來，更因銀行半年結賬，一些頭寸緊縮的入口商和二盤商，便紛紛削價拋出，結果雜貨行情越為凌亂。

實際上，據有關商家說：新加坡各種雜貨的存貨並非豐厚，新貨入口亦被節制，所以市價下跌完全是因為去銷困難所造成。暨于內外銷途週純，途所向日本、香港、大陸及歐美訂購洋雜，數量均比過去為少。

星洲與印尼間之貿易，源來發生一種矛盾現象。印尼各地物資十分缺乏，可是不少反而倒流到星，這些貨品主要是洋雜、日用品及交通工具的零件。

上述印尼貨品倒流到星，其原因是因為印尼境內銷售，入口商要遭受錯價，而且所得到的現款可能隨時變成廢紙。但是如果用印尼幣在印尼國內各地搜購上述貨品，舍來星洲，成本很低，大有利可圖。因此，不少商家乃設法收購貨物，舍到星洲，賺取一些利潤。

緬甸控制輸入

此間貿易商消息：緬甸政府決定改變政策，控制輸入，但此舉對於港緬貿易，仍無多大影響，但亦曾上港貨輸緬，需要非常，而緬來港貨亦不多，若緬甸政府控制輸入，今後側重直接向香港辦貨，反需對港有利。最近緬甸政府將撥一千萬元外滙，以輸入工業原料，亦將有一部份向港採購。

據貿易商消息：緬甸政府，本月將撥出二千萬元外滙，供商家輸入工業原料。

緬甸政府前數日已發出的工業原料入口執照，共值一億五千萬元，其中一億三千萬元業已發下，剩下來的二千萬元，將于本月內分批發出。該國工業部務委員會亦決定從明年起，在向廠家發給原料入口執照時，對于不需申請，政府將會自動發出百分之五十的原料入口執照。

又訊：緬甸政府為求增加外滙的收入，同時限制緬甸國內出口……〔一九六一年度內，……〕 [illegible]

一週間紗布市況

一週來棉紗行市，雖然沒有怎樣的變動，但是成交的市道，卻未能轉趨暢旺，第一，本港紗布廠生產尚未見好轉，需用棉紗未會增加，故一般補貨紙是有限度性的。第二，印尼的美棉託紡，亦未足以把握局面，因現時紗廠存紗底貨仍厚，如以廿支紗來說，紙三數家廠的存紗，亦未足以應付這些託紡額，至如四十二支雙股紗，也未可說三數家一向以印尼市場貨對象的紗廠能支持一段較長的生產時間，不紙得過，但將幾個市道較單，目前仍紙可能紓解存紗的壓力，對現時紗廠的疏暢作用。第三，本港大多數紗廠仍是生產過剩的，如果有一個買家，那就有很多家紗廠爭相逐兩，結果，很容易被買客各個擊破的，因此，低盤貨出現，實在是不有必至，理有固然的。

可加指出的是，本港對印尼託紡供紗的F．O．B．價，上週終於再跌了，但價錢是很低的，廿支A紗每包九〇〇元，四十二支雙股紗每包一、三〇〇元，這些價格，實在是比本港銷價不相上下，也由此顯示本港一般紗廠自我抑低價格以迎合印尼方面的要求。

檢視一週來棉紗行市走勢，港紗做開較見增加，如十支毛巾紗每包成八二〇元，廿支B紗每包成八二〇元，卅二支B紗每包成一、〇三〇元至一、〇四〇元，六、七月份交貨的為成交一千二百多包，也是最近幾個月來的盛況紀錄。市場上價格，十支足球每包六六〇元，鐵通六五〇元，跟腳七八〇元，寶劍六三〇元，廿支紗，飛魚成九二〇元，寶劍六三〇元，太空人A九〇〇元，太空人B八二〇元，紫晶八五〇元，天后八六〇元，紫寶石品八四〇元，鐵山八五〇元，BC紗普發八〇〇元，卅二支紗，紫晶一、〇五〇元，鷹寶石一、一〇〇元，太空人一、〇四〇元，紅玫瑰一、一五〇元，金杯每包成一、一二〇元，飛魚一、一二〇元，天官一、二六〇元，四十支紅玫瑰一、二五〇元，飛魚一、二四〇元，彌陀佛一、二三〇元，金杯一、三八〇元，金杯一、三五〇元，紅玫瑰一、三六〇元，全掃帚一、四七〇元，彌陀佛一、三六〇元，飛魚一、四七〇元，巴基斯坦紗，彼邦市場售價尚無顯化，

泰國紗市場上價，十支鹽魚每包小包（十磅計）一七點二五勞比，玫瑰一六點二五勞比，廿支太子一九點五〇勞比，廿支馬被二八點五〇勞比，卅二支馬被二八點三〇勞比，本港市場貨，甚表示興趣，執主持較相當堅定，十支飛象每包八一五元，玫瑰七三〇元，十支太子九三〇元，飛鷹七九五元，卅二支BTM一、〇七〇元，鴿頭一、〇七〇元。

日本紗，近來未見訂盤開到本港，鐵主頗時價碩，但客戶稍抵，四十二支金魚每包一、二〇〇元，大島一、一八〇元，四十二支雙股金魚一、三三〇元，實人卅一、三一〇元。

台灣紗新訂盤有開到，雖然價錢較從前為低，但本港紗商漸漸發出，廿支赤坎樓每包八二〇元及八一五元，彩雙鶴八一〇元及八〇五元，廿一支赤坎樓八二五元及八二〇元，發塔八三〇元，卅二支赤坎樓一、〇三〇元，台灣快巴紗，因日本貨供應缺乏，做開較暢，卅支玫瑰成六七〇元，竹園暨光成六四〇元，卅支玫瑰暨光成七一〇元。

一週來布匹行市，情況懸淡趨淡，本港印染廠布服實較多完成，大陸貨趨……裁衣廠對日本布又少入手，故一片頹狀態。

檢視一週來布匹走勢，大陸布價格疲跌，跳價每匹二元至三角，大陸扣布二八元，扣頭扣布二八元三角，寶貝扣布三七元五角，日本扣布也受影響，「二〇〇三」每匹二六元六角，二二元八角，台灣扣布六九每匹成二二元及二四元八角，六〇×六〇仍報二七元五角，斜布上落不大，一級金城每匹成二六元四角，二級金城成二四元五角，本港八四×四八C級貨成二元及二三元八角。

日本白紡，來貨頗多，但本銷仍呆不開，故形成有價無市，「三四〇〇」兔牌白紡每碼一元五角三分，MCK免牌紡一元二角四分，「五〇〇〇」富士龍防縮紡一元二角四分，「四〇〇〇」實人魚一元一角五分，「四〇〇〇」三桃一元一角二分，「五〇〇〇」紅妹一元〇七分，「二〇一五一」一元〇三分。大陸白紡市更不振，綠牡丹每碼一元〇七分，四君子一元〇四分。

日本壁仁、白綢、印花布等，市勢俱殘，日本九號壁仁胚每碼六角八分，八號壁仁胚六角二分，卅六吋白綢每碼七角八分及八角二分，四十三吋什色官士綢九角二分，紡底印花布每碼一元三角及一元三角五分，嘩嘰印花布每碼一元二角及一元〇五分。

台糖港盤價已調整掛高

過一週之砂糖市，雖在週日之豪雨影響下，交易未免較為減縮，惟一般行情則始終維持穩挺，尤以台糖之續港訂價更作全面提高。

在台糖輸港大盤訂價經已提高已久，迄至去週末始告實現，此次台灣公司將輸港訂價全部提高之原因，可能係因本港有關方面已停止簽發若干東歐砂糖之輸入證發生反響，新報價格漲幅不大，計廿四號特砂每噸C&F香港由四百九十元改為五百元（即較前漲十元），廿一號赤砂由四百四十五元改為四百五十元（較前漲五元），十八號赤砂由四百卅元改為四百四十元（較前漲十元）。此間拆家隨得上項消息後，門市價格亦隨而提高，廿四號特砂倉交現貨每担由卅一元報至卅一元五角，碼頭交貨亦由卅元零六角報高至卅一元二角，廿一號赤砂市上尚少供應，惟十八號赤砂則不乏買家問津，碼頭交貨每担亦由廿七元挺至二十七元五角。

太古糖房之牌價未有調整，但在週日之天雨影響下，銷情稍較清淡。XA粗砂每担為三十元零六角，SG幼砂卅元，四星……十三元四角，紙包庄貨三十二元九角，B嘜豬油白砂亦同沽三十二元九角，O嘜赤砂二十五元，CM廿一號赤砂二十七元五角。

就一般東歐砂糖之品質而言，東德幼砂確係品質最為乾爽之一種，而波蘭幼砂則為售價最廉之一種。在彼此各具特色之下，[illegible]

雨季商場動態

在最近半月來，天氣大為轉變，霪雨時斷，對商場影響頗大，除防雨工具特別好市外，其他各行門市，銷貨均告退縮，街邊小販所受打擊最大，因而各種夏令貨品，最近數日銷流亦轉呆，因在雨天，氣候較涼，郊外部份低窪地帶被浸，郊外游泳者大為減少，故所有女男游泳衣與其他夏令貨品銷路，均受影響。

至於各種防雨工具，如：雨遮、雨帽、雨衣及女庄膠水鞋、頭巾等，比較平時沽多七、八倍。例如平時每日沽一百元者，日來每日則沽七、八百元，其中以男女雨遮佔百分之八十。

據經營雨遮業者云：今年港製雨遮，外銷退縮，如英國及星馬等各銷地均告減少，而本港雨季又比往年延遲，故在半月前雨遮市甚為疲弱，存貨頗多。迫至最近旬日間，所有女男雨遮，逐日均有發售特別暢銷，製造家增銷十倍，零售店亦增銷七、八倍，故存底雨遮告沽磬，不但雨遮如此，即水鞋、雨帽及雨衣等亦有同樣情形。至於雨遮售價，則并未因暢銷而漲，祇原料價稍為提硬而已。

至於商場銀根，除其他各行特別抽緊外，來其工業方面，則有一部份週轉發生困難，尤以棉紗工業為甚。

據銀行消息：本港中外銀行對於工商業各行申請貸款，均照常接受，并未因緊縮半年結算而停頓。不過，對於棉紗工業打包放款，審查較為嚴格而已。至於過去放出款項，而已到期者，現因辦理半年結，故加緊催促清付，利息方面亦須清結。

泰國修改稅率

泰國當局為鼓勵輸出，將修改稅率，有六、七十種貨品免出口稅。

泰國當局為鼓勵出口，將免除或減低營業稅，乃為促進國內生產貨物外銷，即使損失一部份營業稅收入，亦在所不惜。查尚有經常外滙之主要特產如米、木、膠、錫等[illegible]

據報泰當局擬於最近根據國稅法內容，成立一委員會，研究減輕或免徵出口稅及入口稅，一面並研究增加稅收，該委員會由財政部長任主席，委員包括經濟部長、農業部長、國家銀行行長、國家經濟發展局秘書長、及國稅局長等，以促進國內貨物之供求，並可輔助國內工業之發展，避免生產商之損失。

近據泰國稅法規定，行另乙份關於豁免或減低生產營業稅辦法，以使本來此份法令所將規定之生產貨品類別，則或減免之出口貨物稅，須依法令中所有關之規定，仍可頒佈施行。此舉旨在適當地促進國內貨物出口。該項法令將由當局政府依照國稅法內之規定，約七十種，將多至六十至七十種貨物，當局於生產稅方面補充之。

期限至六月廿日截止。出口。出口執照申請佈准許商人申請輸……需，乃於五月一日實……工廠所生產之貨物而可供出銷售者。同一來源消息稱：……紙須在增訂國稅法中加以增修，故此份法令可望早日完成立法手續公佈施行。另悉：泰當局此項措施，乃為當務之急，為促進國內生產貨物外銷，即使損失一部份營業稅收入，亦在所不惜。

樹膠市況直綫下降

落，一號星膠由七角六仙五挫至七角四仙（較前週尾市跌一•五仙），二號星膠亦由七角五仙退至七角四仙（跌一•五仙），三號星膠由七角四仙五（跌一•五仙）。週三之市況仍然沉寂，行情繼續挫折，一號星膠又由七角五仙再退至七角四仙五（跌〇•五仙），二號星膠亦由七角四仙五軟至七角四仙（跌〇•五仙），三號星膠更由七角四仙瀉至七角三仙（跌一仙）。在膠價頻頻報跌之影響下，買客心理益顯忐忑不安，觀望尤甚，均做行情失卻支撐，一號星膠續由七角四仙五瀉至七角四仙（跌〇•五仙），二號星膠亦由七角四仙降至七角三仙五（跌〇•五仙），三號星膠則勉強站住不動。由於近日來之膠價普遍已跌低而進行補購，行情乃告止跌回定，各號星膠價頗告轉穩，一號星膠仍為七角四仙，二號星膠企硬七角三仙五，三號星膠亦七角三仙之價位，均與前市維持水平，未有……

一週來星膠行市，由於受美國有關方面宣佈決定拋售剩餘樹膠的影響，行情直綫下降，使一般膠商均感憂慮，休業一天，是日行情亦無甚起色。週一開市後，大部份膠商對市況前景均表悲觀，心理上失去信心，同時受此影響，膠價頗受壓迫而下挫。

因美國國防部修改庫存剩餘天然膠的規格限制而出售，此將使美國庫存過多天然膠，一方面亦可使政府節省存庫的開支。

最近美國有關方面宣佈將增加出售過剩的天然膠，公開宣佈增加出售樹膠的程序，惟主要將不致影響世界天然膠市。在新辦法之下，全部增加放售的過剩國膠數量，對世界天然膠供求的現有均勢，相信一九六三年六月卅日止的一年間將不會超過一二，〇〇〇噸。此項膠售將不在世界市場上，以由國家儲藏，使不需使用規定的人造膠，可以由國家儲存中取得更大部份的天然膠。

國防部所作的修改，雖然法律和行政上的細節尚未訂，將來，僅有方面在最近宣佈新的程序，項部署付諸實施。此項宣佈並未指定新程序的實施日期，但預料將在最近。此項部署預料結果對於輪胎或軍用飛機輪胎的節省金錢支出，將使政府能夠節省。特別是馬來亞和其他膠產國關注的國務院、商務部和國防部，將訂定此項脫售細則。

至於去週各號星膠之尾市價格與前週各價之比，一號星膠之最高價為七角四仙五，最低價為七角三仙五（較前週之波幅為一仙），二號星膠之最高價為七角四仙，最低價為七角三仙（較前週之波幅為一仙），三號星膠之波幅為一仙。

本港與產區米市均報淡

上週間，本港米市有戒心，惟頭盤商貨仍淡，連日交投稀疏，金融則大為嚴緊，[illegible]由於二、三盤商頭寸抽緊，未便大量進貨，故米市至今仍然冷靜，[illegible]

茲將上週末本港米出口價分誌如左：[illegible]

泰國米價：新米每担五十九元，新大米五十七元八角，黃三角米五十六元，[illegible]紅三碎新米每四十九元，紅飛輪新米四十五元，L米四十六元牛，曹雞大米四十元。泰國青黃曹天鵝新大米六十元，新大米五十七元六，[illegible]

海產雜貨

在過去之一週，魚翅市每天都逐漸下落，雜貨市局部貨式交易平，惟此間之海產與雜貨，仍不寂寞，成價當嗎。魚翅市道一片疏淡，現下之改良超特五羊，特號球翼翅每担俏成一千二百元，改良超特球翅成一千零八十元，超特五羊尾翅成六百一十元，大牙揀翼翅成五百八十元。又非洲魚翅市亦醒行，如頂沙裙翅每担成一千九百六十元，大沙裙翅成一千一百四十元，頂骨翼翅成一千二百二十元，頂裙翅成九百六十元，大裙翅成九百三十元，頂黃膠翅成八百一十元，沙青翅成九百七十元，雜大尾翅成四百五十元。

日本宗谷元貝，近日之市道頗見疏行。在中粒宗谷元貝曾有買家吸購，成價較前略見活好，每担分別以二千六百元、二千六百元及二千一百三十元成交。又小青森元貝每担成一千四百元。安南蝦米又有開盤，由於貨源充足，市價平穩，中沙蝦每担成三百八十元，瑤門元至三百九十元，上沙蝦成五百四十元，中上田蝦成四百元，中田蝦成三百七十元。甲級蝦乾每担成五百八十元，乙級中蝦成五百二十元，丙級中蝦成三百二十元。

目前之白果正值當銷，而本港現時之貨底亦甚稀疏，是以價格亦在上漲之勢，每担成七十四元，中粒貨則成七十四元五角。又再提高至二百二十元，比前漲二十元。至於三級四白果每担成一百一十元，惟貨方面明祇凡照十件，頗滿。

菇類將有新貨登場，故不久將有大批新貨到港，因此，安南草菇與大陸草菇均有平沽，火腿貨源亦少，是以價格稍見疏挾，三十九頭金華火腿每担成一千零十五元，五十元不易購得。

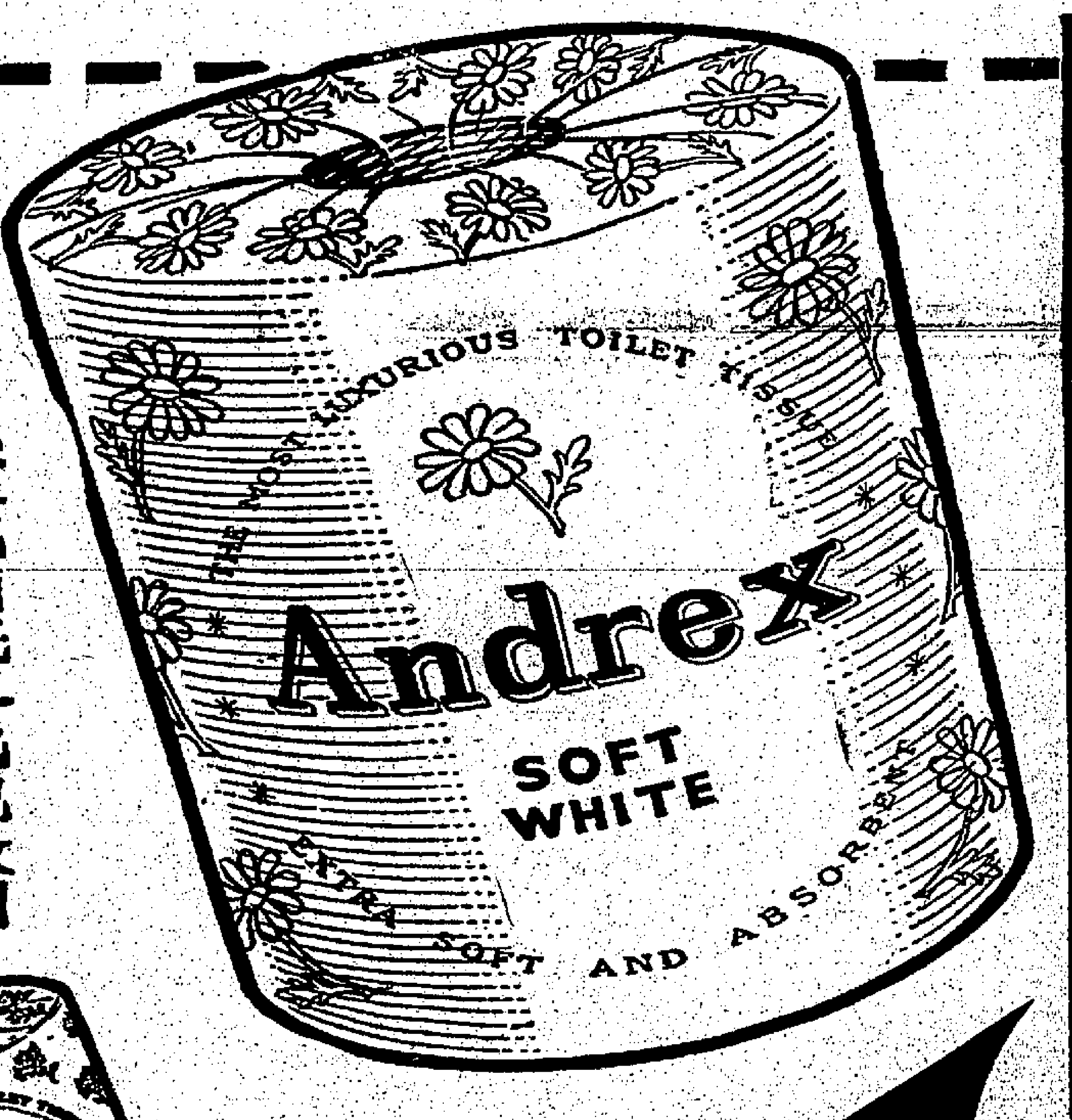
去週有一批合灣扎仔，由於時值旺季，銷情特爽，每担以卅七元成交。

商情表

棉紗

10支 路駝	七八〇
金杯	七七〇
鳳凰	七七〇
帆船	七八〇
足球	七二〇
鯉魚門	七三〇
彩花球	七二〇
藍寶石	七二〇
雙獅	六五〇
醒獅	六七〇
紅棉	六〇〇
20支 飛魚	九三〇
紅玫瑰	九一〇
金杯	九二〇
路駝	九二〇
彌陀佛	九三〇
足球	九一〇
楓葉	九二〇
紅寶石	八六〇
鳳凰	八四〇
醒獅	八四〇
彩花球	八五〇
雙美	八五〇
藍寶石	八四〇
雙獅	八三〇
索魚	八二〇
帆船	八二〇
駝鳥	一二〇〇
銀杯	一二〇〇
30支 路駝	一二〇〇
金杯	一二〇〇
楓葉	一二二〇
鳳凰	一二二〇
彌陀佛	一二三〇

32支 紅寶石	一二〇〇
紅玫瑰	一二五〇
金杯	一二〇〇
飛魚	一二四〇
紅寶石	一二〇〇
鳳凰	一二三〇
楓葉	一二三〇
彌陀佛	一二三〇
路駝	一二〇〇
40支 足球	一三五〇
索魚	一四〇〇
飛魚	一三五〇
紅玫瑰	一三五〇
楓葉	一三三〇
路駝	一三三〇
彌陀佛	一三三〇
鳳凰	一三三〇
42支 紅玫瑰	一四〇〇
彌陀佛	一四〇〇
金杯	一四〇〇
路駝	一四〇〇
鳳凰	一四〇〇
（巴基斯坦紗）10支 鹹魚	八一五
GTM	七六〇
三象	七六五
玫瑰	七三〇
12支 玫瑰	八〇〇
鹹魚	八六〇
16支 飛鷹	八二〇
太子	八八五
20支 太子	八九〇
路駝車	八一五
雙獅杯	八一五
水牛	八二〇
飛鷹	七九五
12支 飛鷹	九四〇
太子	九三〇
丹月	九一〇
鴿頭	九一〇
飛鷹	八九五
32支 GTM	八六五
弓箭	七七五
碧波	一〇七〇
風月	一〇五〇
	一〇〇〇



皇冠廁紙

白色皇冠廁紙外包現改用白地雛菊圖案代替舊日之黃色包紙，請用者留意。

柔軟如綿　吸水力強

白色及4種嬌艷顏色

英國寶華德司又一精美紙類出品

總經理：和記洋行　各處均售

2A3

域多利　今天最後四場
新東寶肉彈巨片
全部七彩　新藝綜合
片上中文字幕
三原葉子　吉田輝雄　天知茂　主演
黃線地帶
風流市場　獨步香港　黃色綺夢　拆穿不作
明天•七彩•四部新片

KIDDER, PEABODY & CO. LTD.
美國紐約
既得投資公司
代客買賣
美國股票
備有中英文資料及諸兆鴻著：「投資美股須知」一，歡迎取閱。
代表：諸兆鴻　王錫武
地址：中建大厦六一四室
電話：二三四一九　[illegible]

阮蘭絲今年行好運

霍士訂續約・新片接踵來

南汀

阮蘭絲，這位一度傳說是「影迷狂人」馬龍白蘭杜的「情人」，而在血統上，又具中法兩大民族優良傳統的東方美人，去年今天，她是銷聲匿跡的，無人知其所蹤，甚至她的好萊塢友也不明她的去向，于是鯊然謠言紛起，不消說，這些都是對她不利的，一些不負責的影片公司宣傳人員竟推波恐天下不亂，落井下石般說她在影圈界裡的前程就此完蛋了。

在表面看來，這種說法似乎也有其論據的，因她所千辛萬苦才能獲得「蘇絲黃的世界」一片的女主角重任，卻以種病不適，便輕易地斷送了，自她失了這個絕好的進身機會後，她真的像「從此休矣」呢。不過，今天，她時來運到，當又別論了。

這位出生于法國馬賽港，父爲中國人，母爲法國美女的可人兒，她的出身是在紐約的一小酒室工作，她被星探發現了，便馬上聘前往百老滙，主演「蘇絲黃的世界」的舞台劇，後來，她更被大製片家史托克所賞識，邀她擔任影片「蘇絲黃的世界」的主角，不料，該片在倫敦拍外景時，她不幸因病，宣告退出了，此舉，頓使史托克除在時間上的損失無法估計外，在金錢上的損失則超過百萬金元，後來，此一角色由「辛莉兒」關南施擔任，今消息傳來，關南施已于六月七日在倫敦與奧國的滑冰教師酒店少東，彼得柏克秘密結婚，前此傳說她和「新影帝」麥斯美倫雪的羅曼史也就此告終，若關南施與彼得柏結識祇五星期則締婚許，誠快如閃電也，亦大出意料呢！

就在阮蘭絲退出「蘇」片當兒，振起精神和信心的阮蘭絲，再次傳出了一個傳說：促士女們相見了，她一成她離職的主因不是疾病，這祇是藉口，而已，最大的因素就是她和馬龍白蘭杜的情海翻波，她在失意，失望和傷心之餘，便獨個兒搬遷到洛杉磯的郊外居住，她心亂如麻，她要靜思，甚至她避見好萊塢的盟友，她每星期前往心理治療專家處求醫二次，她要徹底改造自己，她要找出新生而正確的人生觀，她要在事業上苦幹一番，結果，今天在她的二十二歲的快樂生辰剛過不久，現終而有口氣完成了三部片子，而第四部，哥倫比亞的「鐵石頭」（DIAMOND HEAD）現在亦在進行拍攝中，合演的是以專演巨片著稱的查爾斯希斯頓。

否極泰來，阮蘭絲的轉捩點來了，製片家們在一個偶然的機緣裡發現她，出任「THE LAST TIME I SAW ARCHIE」（我最後看見雅治的時候）的女角，她的表現令人非常的稱賞，接着她又跟威廉荷頓合演了民共片「魔鬼永不休止」。

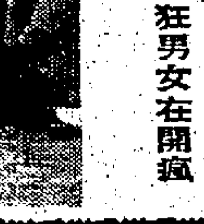
「過去在我休養的一段時間內，我都無所事事，大部時間只是用于心理和精神的治療，我要早日復原呢！」

「我安居在一所小公寓裡，我親自粉飾它，使它美麗整潔，一切的事情都很順利的過去了，及今，我回想起：以往的一年，誠是最可貴的，從前，我是一位不大懂事的女孩子，現在，我體驗人生片斷，和經歷了人生，我的世界也隨着擴大起來了。」

「過去一年來是我個人考驗的階段，」她容蘇息地說：「我最究我『成長』了，我不是遭際了電影作爲我的事業，否則我是無話可說的了，我就非說個明白不可呀：……在我『失蹤』的期間內，許多人不理不睬我，像陌路人一般，甚至有些更中傷我，說我完了，這些人們都是從前在片場（霍士）工作時大家有說有笑的，現在，我領悟了友誼的價值。」

「風流市場」中密探破獲賣淫窟時的槍鬥鏡頭。

「熱浪新潮」中，一羣瘋狂男女在開瘋狂派對的鏡頭。



台灣開拍吳鳳傳

彩色寬銀幕巨片

——投資台幣二百萬元——

台灣省政府全力支持台灣電影片廠拍攝的伊士曼彩色寬銀幕鉅片——「吳鳳」，已於本月十六日正式開鏡。這是一套大堆頭傳記片。由卜萬蒼執導演筒，日本名攝影師山中晉攝影，關川大郎照明。性格明星王引飾吳鳳擔綱。女主角爲台灣省新美麗新星張美瑤小姐充任。聯合主演的明星有井淼、李中和、黃宗迅、趙振秋、顧穎禮、王環、王菲、毛琛如等，均極合、港、日電影界一時之選。

該片由台灣省新聞處長吳紹璲監製，台灣省電影製片廠長龍芳爲製片人，唐紹華任策劃，顧毅任美術設計，該片斥資新台幣二百萬。動員演員二千二百五十人，搭建寬嚴星堂的內外景十六堂，新製衍部及山地服裝千餘套，十間突擊四坪千人舞蹈大場面，另有插曲七支，預計都能一新觀衆眼目。

吳鳳爲台灣同胞心目中最偉大的完人。仁風化雨，普被蒼生感召，甘棄滿族，迄今爲台灣人稱道不衰。他爲了勸除山地同胞獵頭惡習，竟至殺身以完成其志願。將他的一生搬上銀幕，實在是富有教育意義的。

「脂粉陷阱」一鏡頭。

情節離奇的「脂粉陷阱」

很多人看過「慾海陷阱」，都讚不絕口，現在又有一部「慾海陷阱」的姊妹作！——「脂粉陷阱」，將在普慶、麗都兩院作首輪放映，片中的主角仍由「慾海陷阱」的梅琳狄麥蘭和李和維多擔綱。

影片是一個描寫法國走私集團陰謀水落石出的故事。梅琳狄麥蘭飾演一個走私的女飛賊，而李和維多則飾演一個探長。情節之奇，遠勝「慾海」。特別是梅琳狄麥蘭那種天真無邪的性格，那更可愛得叫人難受。

今日播音節目

香港電台：……上午七時報時，「黎明即起」時代曲。十五分重播一週選事提要。二十分時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國語新聞，特別報告。三十分「頤曲在今朝」。五十八分天氣報告。[illegible]

樂聲・大華 ★ 娛樂 ★ 新華・豪華 ★ 利舞台・樂宮 ★ 皇都・麗聲・皇后 ★ 普慶・麗都

連日滿座今天續映
聯藝公司貢獻美國黑社會火拼緊張驚險動人巨片
主演 約翰杜里巴里摩・史提夫麥昆・烈打美蘭
黑會霸王 杜小王
NEVER LOVE A STRANGER
硬碰硬！惡鬥惡！黑吃黑！黨殺黨！
比「血洒無名街」更緊張！比「蓋世黑霸王」更刺激！
・片上中文・
今早場 樂聲 步步驚魂 大華 西線平魔

映期無多
哥倫比亞出品沙場化敵為友大笑片
「六壯士」主角 大衛尼雲
特藝七彩 透視體 片上中文
醉臥沙場君莫笑
David NIVEN Alberto SORDI
the Best of Enemies
「戰爭與和平」「熱情生活」製片人羅倫斯帶力作
不日獻映法國新潮派之新潮派：熱浪春潮！

今第十天獻映
博得一致讚美
華納公司鉅獻動人文藝巨片！
兩屆影后 慧雲・李
成功初作 華倫・比提
瑰麗彩色！
三月杜鵑紅
THE ROMAN SPRING OF MRS STONE
片上中文
全球一致歡迎的紅星！
華倫比提最佳演出
感人肺腑之作！
故事蕩氣迴腸！演出精采百出！
今早十二時 新華 狂流春醒 豪華 浪子歌聲

利舞台 樂宮
今天三場 滿
聯美巨獻 七彩 片上中文
錦繡河山烈士血
THE ALAMO
一百八十二名好漢，勇拒雄師七千！浴血河山十三日，與孤堡共存亡！
美國歷史上最慘烈的阿拉模之役
西部英雄古今留名
利舞台：今日十二點半早場 飛女奇案

第十九天
滿
全部七彩
破本港開年以來任何影片連映半月之最高收入紀錄！
榮獲最佳彩色獎
楊貴妃
名花傾國兩相歡，長得君王帶笑看，解釋春風無限恨，沉香亭北倚闌干。
駿馬長嘶，金戈耀日！
華清池內，春光旖旎！
李麗華 嚴俊 主演
麗聲：今早十二點半 水深火熱

今天最後四場
小姑子：李斯梨菲
美女星：臘碧姬甘明
大肥婆：絲海蒂積絲
性格巨星：占士寶夫
聯同主演
In The Doghouse
狗屋奇遇
明天換映 女狼 珍摩露主演
今早場 普慶 血濺迷城 麗都 人財兩空

港九首輪影院聯合廣告

樂都 古國焚城錄 七彩中文
東方 連日滿座今請早 五大寇 "ON FRIDAY AT 11"
百樂門 今天仍映 虎將 艷娘
京華 今天仍映 風流市場
快樂 連日狂滿請早 第三次世界大戰？
新世界 最後今天五場 碧姬巴鐸 春情艷女 片上中文
麗斯 連日滿今請早 七海英雄傳

真光 連日滿今請早 財叔殲霸戰 絕嶺追踪
中央 財叔殲霸戰 小人國 英京 甜姐兒 財叔殲霸戰
北河 七彩片 江山美人 林黛 趙雷 主演
油麻地 粵語巨片 龍虎恩仇 龍鳳配
京華又滿 欲免向隅請今天早 風流市場

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫

荔園 海灘 泳棚 飛燕金槍 白眉毛 三氣白菊花 阿拉伯之夜 雪影寒梅 鍾無艷
東樂 連日滿今明兩天五場 最後五天 人欲橫流
國民 金華 明聲 今天最後 滿 水觀音 白金龍

幸福兒女 端賴健康！
保持健康而精力充沛的最好辦法為每日服用七海鱉魚肝油此種鱉魚肝油含有天然最富於營養的維他命A與D以及強力油質精乳任魚肝油已被公認可治療胸部疾病請即日購服七海鱉魚肝油！
紹介於樂們生皆
七海 鱉魚肝油丸及液體
SEVENSEAS
美國鱉魚肝油公司出品
總經理：香港寶傑士洋行
德輔道中...電話：三三一三二

如惠刊本報廣告者 請撥電話：二式一六零接洽

月經迷信鈎奇

市声

世界上的各民族，對於性的風俗和禁忌，自然不會是完全相同。但說也奇怪，這些風俗和禁忌居然是大同小異，例如由於對月經恐懼而產生的禁忌和迷信，就曾發生在一切民族當中。

也許是由於古代的人對血懷有恐懼的心理；人們常見到人和動物負傷流血，終至於死的慘狀，故此以爲血是生命中一種神秘的東西，因而恐懼流血，每見出血便會聯想到死亡，結果認爲月經不潔而加以忌諱。無論東方或西方，女人的月經都被認作一種不潔的現象，月經的迷信也因此而起。

由於古人的生理常識貧乏得很，因此認爲在行經中的女子爲惡魔所憑附（這種思想在中世紀以後仍極爲普遍），故此人們認爲對一個月經的女子應該遠避，以免惹出災害。例如一個名叫皮爾尼的古代作家曾說：「當一個行經中的婦女，觸過稻汁會使它變酸，種籽會不發芽，菓會枯死，花園中的植物會乾焦，而菓樹給她坐在樹陰下，菓子會自動掉下來。」另一個名叫佛林明的古代作家，却認爲月經具有不可思議的力量；一個行經中的女人，祗要接觸到葡萄和所有一切的東西，會使它們不長出菓實來。

古希臘哲學家亞里士多德說一個行經中的女人，在照鏡時能使銅鏡中的光澤完全消失，而第二個得照這塊銅鏡的人會變得神志昏亂。非洲布西門族的土人，相信男子若是遇見行經中的女子，便會變成瘋狂的人。迷信的印第安人又相信如果一個在行經中的女性橫跨過一根來福槍，一支弓或一枝矛，會使它失去功用。

月經的迷信在澳洲土人的心目中更爲濃厚，根據他們的觀念，認爲在行經中的婦女對男人不祥，因此禁止她們在經期中接觸任何男人用的東西。據說有一名土人，發現他的妻子適在行經時期臥在他的被鋪上，因此把她殺死，而他却在十多日後在過度的恐懼中死去。

古代的日本人，認爲在行經期中的女子不潔，必須把她們作一定的隔離，或拘至遙遠人跡的山野間，或困於小茅屋中，直至停經時才釋放她們。因此，日本古代曾有所謂「別室」、「別火屋」、「別家」、「別火」的茅屋建立，專事收容行經中的婦女；一直到今天在一些窮鄉僻壤中尚有此風。此外，非洲喀麥隆，加彭等地方的土人，認爲在行經期中的女子須得離開家庭，不得與丈夫、父親和叔伯見面。斯瓦希利族的土人，在他們任何一座村鎮中都設有一所特別的房屋，專門收容初次行經的處女，把她們幽禁三個月後，才讓她們恢復自由。北美洲印第安人的婦女在行經時，得自行躲藏起來，住在她們要獨自居住的一所遠離族人的營裡。

更醜陋的例子如新不列坦的族人。他們把初次行經的少女，幽禁在極狹小的籠中，四五個月不見天日。在昆士蘭地方的土人，定把初次行經的女子帶離族人的地方去，將女子的身體自腰部以下埋在砂土中，歷時一日一夜之久。非洲烏干達的土人，相信跟初次行經的女子相通，可以治好男子的某種皮膚病。南美的特爾斯族土人，相信處女首次的月經來潮和菓園的幼苗，可以使它們快高長大。一些東方的國家，人們認爲女子的首次行經是一宗神聖的事，因此主張女子在首次通經前結婚，俾能使第一顆卵子不致被耗廢了。（政府管）

山川人物

坡公詩妙句

羅浮生

坡公爲詩，清疏儁逸，因受謫避禍，有時難以談諧，流於放逸。茲誌公有趣之諧妙詩聯，是其流風餘韻之三。

東坡爲詩，清疏儁逸，博絕一代，自受謫後，爲避禍計，有時難以談諧，原擬掃除習氣，不復吟詩，惟興之所至，又多放逸而不拘時節。茲誌公有趣之諧妙詩句，是其流風餘韻之三。

東坡嘗題韓幹馬詩云：「少陵翰墨無形畫，韓幹丹青不語詩，此畫此詩今已矣，人間駑驥漫爭馳」。趙德麟認爲名論詩畫，於此盡矣，然畫中有詩，而詩中有畫，殆欲以爲法，更爲不易，今之作畫題詩者，亦當以此爲法也。

東坡有詩云：「刺舌君今宜自戒，灸眉我亦更何辭」。灸眉事見晉郭舒傳：王澄以郭舒爲狂，使人掐鼻灸眉頭。刺舌事見隋賀若弼傳：賀若弼父敦臨刑，呼弼曰：「吾以舌死，汝不可不思」，引錐刺弼舌出血，戒以口過。坡公平生每以語言罹禍，雖不辭灸眉之狂，但仍以言禍爲戒，口舌招尤，不可無戒哉！

坡公遊廬山湯泉，閱所題甚多，而以老僧可遵所詠之「禪庭誰作石龍頭？龍口湯泉沸不休。直待衆生總無垢，我方清冷混常流」一詩爲最，遂於壁間戲題一絕於其後云：「石龍有口口無根，自在流泉誰吐吞？若信衆生本無垢，此泉何處覓寒溫」？時山中道俗聞坡公者見之，即日傳至圓通，遵可聞之，大矜詡，急追坡公至前途，而途中又滿傳公之三峽橋詩，遵可即見坡公曰：「僧有一絕欲題三峽之後」，因朗吟云：「君能識我湯泉句，我却愛君三峽詩，道得可嗔不可致，幾多詩將要降旗！」坡公愛遵可詩，原賞其「直待衆生總無垢」句，至是，乃悔賞拔之誤，且惡其無禮，因促駕去，顧者大笑稱快。此可爲妄好附庸風雅者戒也。

張子野年八十五納妾，坡公作詩云：「錦里先生自笑狂，莫欺九尺鬢毛霜。詩人老去鶯鶯在，公子歸來燕燕忙。柱下相公應有齒，江南刺史已無腸。平生謬作安昌客，略遣彭宣到後堂」。詩中用事，詩人謂張籍，公子謂張祜，柱下張蒼，安昌張禹，皆使用張姓事，可稱詩詞絕妙。

坡公在黃岡，與張吉老同一州，吉老生日，請坡公夫婦飲，適有新桃，食之見桃仁，公戲作桃詩云：「終須時偶玉麒麟，方丈蓬萊走一巡，故敎些兒長得物，蟠桃核裡有桃仁」。此乃賀得子之諧妙者。

孫公素娶妻，故極懼內，人皆知之，嘗求坡公書扇，公題云：「披扇當年笑溫嶠，握刀晚歲戰劉郎。不須戚戚如馮衍，但與時時說李陽」。此嘲笑畏內者之諧詩也。

黃康公謝事後，在私邸宴客，出家妓十餘人歌舞，有妓名奔生者，乃康公新寵，因舞罷爲遊蜂所螫，久之復出，持白團扇從東坡乞詩，坡公詩云：「窗搖細浪魚吹日，舞罷花枝蜂繞衣。不覺南風吹酒醒，空敎明月照人歸」。上句記姓名，下句記蜂事，康公大喜，坡公曰：「惟恐他姬廝賴，故云耳」。衆客以坡公寫實而有趣，皆大笑。

綜上數端所述，皆屬東坡逸事，至有關其文章、氣節、宦績、遺思等，雖不具述，但可於李方叔祭公文中概見之。文云：「道大不容，才高爲累。皇天后土，鑒平生忠義之心；名山大川，還千古英靈之氣。識與不識，誰不惑傷；聞所未聞，吾將安放」。此數句可作公之蓋棺定論，亦可引作本文之結語也。（完）

朝曼

南宮搏

紅了面孔

幾乎，有如光風朗月，輕快地說：

「我和璐將軍清談，你們兩位自去敘舊吧。」

於是，樂昌公主邀了翊旻，進入她自己所居的院子，那是冊禎軒。

「公主，公主——」翊旻訥訥地說：「想不到，我們在長安會再見。」

「今天的約會，我真就心你不來！」樂昌公主在開始說話的時候，是欣悅的，但是，在很短的一刹時，眼皮垂下來，低聲說：「翊旻，人們對我很好，不過——我却不能忘記過去，你告訴我一些，外面的情形！」

「外面的事，我一無所知啊。」翊旻悽然接口：「到長安之後，我不曾參加過宴會。」

陳翔驅顧辭，喃喃地說：「翊旻，你也變了——」

她忍耐了一陣，稍紋，再說：

「我應該死的！——」

「我們都應該死，可是，我們却活着。」陳翔深沉地說：「過去，像一個夢！——」

翊旻，有千言萬語想說，可是，她又不知從何講起，木然着，一言不發。

「翊旻，我最後一次看到你，是在——」

她一楞，忽然紅了面孔——那是在臨春閣啊！自己作爲寵姬之時啊。㊂㊂㊂

荒謬的星期日法律（二）

二、看電影、賽足球，一律不准

因爲這些法律而飽受痛苦的英國商人，當然希望英國政府把這些法律廢除。他們指出，世界上任何一個國家，星期日是跟一個星期裡任何一日一樣，可以進行自己所喜歡的活動。甚至球類和跳舞會等，也多數在星期日舉行。這是每一個人應有的權利。

但是英國的商人也預料到，任何打算使到他們能夠跟別人同樣權利的建議，都會遭受猛烈的阻力。

事實上，主日崇拜會的秘書李格頓曾經私下對人說過，「我們打算鬥爭到底，非達到目的不止。」

李格頓所領導的一羣少數分子，是組織得極爲嚴密的。他們決心去做一件事情，就像出動軍隊去打仗一樣，團結一起，傾其全力以赴。

政府也可以預料到任何想改變這些法律的努力，一定會受到強力的反擊。

李格頓又曾經說過，「如果政府想修改法律，來讓娛樂、體育或貿易的便利的話，我們將一定會抗拒。我們的目的，是要嚴厲執行現時的法律。」

「有些經辦在星期日舉行運動的人士，故意不敢鬥爭，但敢取特別的消費用。這是一種走法律罅的行爲，我們決心要把這種行爲消滅。」

在目前的法律之下，出現許多不公平和不規則的現象。在全國許多地方，電影院在星期日是照常營業的。但在有些地方，它們是奉地方當局的命令，在星期日關門。

若干種商店獲准在星期日做生意，但其他商店則必須關門。

主日崇拜會的要求是「每一個人都受到同樣待遇」。換句話說，它要所有電影院和商店都在星期日休息。

要使星期日暗淡無光的人士，是獲得許多完全失去時代性的法律支持。

一條在一四四八年訂立的法律，禁止在星期日舉行城市或市集。另一條在一六二五年制定的法律，禁止星期日有任何運動。一條一六七七年的法律禁止人們在星期日工作。又一條在一七八〇年頒行的法律，取締星期日的娛樂。

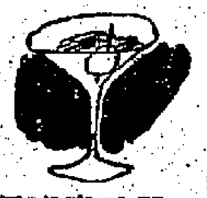
這些法律，最早的訂立在五百多年之前，最遲的也差不多有二百年的歷史。它們是否適合時代，是盡人皆知的。所以當局並沒有嚴厲執行這些法律。但是主日崇拜會可以把個別的案件向當局舉報，使到警方不得不採取行動。

在最近數年來，警方曾循主日崇拜會的請求，禁止在星期日跳舞、乘電單車，或是舉行足球、網球或高爾夫球賽。

哥芬特里是在主日崇拜會的強烈阻力下獲得一所新教堂的。在一九五八年的時候，哥芬特里的主教計劃在教堂遺址舉行一次星期日的籌款舞會，以便籌款把教堂重建。

但這次的籌款舞會，在主日崇拜會的要求下被禁止了。（丁凡）（未完）

裝購冷氣機



夏天的炎熱，如果你處置得法，也一樣可以避免的。現代科學的進步，電扇已經是又便宜又普遍了，可是電扇所帶給我們的涼爽，不免仍有些熱氣。因之冷氣機就大量生產和推銷，每月祇要付出幾十元，就可以安置上冷氣機了。你別以爲冷氣機除令人涼爽安適外，可能使人昏悶和感冒，這並不是冷氣機的問題，而是你不會選擇所致，假如你會選擇和調節的話是有百利而無一害的。

㊀冷氣機的大小：冷氣機的大小選擇，應以你所要安放的房舍大小而定。如果你的房子是一百至二百方公尺的話，需要五千五百到六千的英國熱量單位；二百至三百方公尺則需要六千至七千五百英國熱量單位，三百至四百方公尺的話，則需七千五到九千英國熱量單位……一千方公尺的話則需一萬八千的英國熱量單位的冷氣機。否則房舍大而冷氣機小不發生作用，房子小而冷氣機大的話，會使房內充滿濕氣而難安。

㊁所用的電動力：如果是八千五英國熱量單位以下的則祇要一百一十五伏特就行，以上的則二百卅伏特已夠。如果所選用的冷氣機是十、十二或十五安倍的，非另設線不可，普通家用的電線恐不堪負荷，否則你只好用七點五安倍的，比較安全。

㊂冷氣機裝安位置，通常有三種辦法，一是打開墻壁，一是設在窗戶上，一是用自由架安設。前者費用頗大，大者普通運用，窗戶上者不會妨礙窗戶的開關和電燈的設備，方便，普遍採用；後者採用較少，但搬動方便，冬天易於收藏。

㊃你決定買時，一定要裝置、服務、修理在內，否則當你再求公司爲之修理或安裝時，其收費頗驚人，同時，你所選購的公司該是可靠的，最好有親友的介紹。

㊄切記所有的控制器不可說於門接，好的冷氣機該有兩個或三個速度，一個較高的開調，一個較低的供涼爽用於夜裡，一個是超級的供涼爽，但最少要有前兩個才行。切不可爲求便宜而買一架祇有一個速率的。

㊅冷氣機的百頁窗的調節時動也該注意，看它是否能成水平線或直角，更或能個別的噴氣與否，如此你可指定它噴氣的固定方向。

㊆冷氣機有些是有聲響的，但在公司試驗時，很難察出，可是安裝到你的臥室裡，則嘈雜不休了，因此要特別注意它噪聲的大小，否則購之晚矣。當然，有聲譽的公司出品是較合算的。對你所提出的問題而支吾了事的話，最好多去一家。寧缺勿濫。

㊇在購買之前，一定要詳細的試過以後才買，這是購買的最大原則。（健民）

社東粒西集　南齋

重賞之下無勇夫

雖則說：「重賞之下，必有勇夫」，但這個必，可能未必。

首先，我們得問這裡有沒有勇夫。有勇夫，不一定要重賞；沒有勇夫，賞如何重，來者不會必是勇夫。

我們應該說：「重賞之下，必有貪夫」。貪夫爲了重賞而勇，這勇不會是眞勇。故祗知重賞，而不問有無勇夫，那重賞是白費的。

九紋龍花了許多重賞，招來一班武師。而那些武師，不過是花拳繡腿的脚色，不當得一位王進。王進何嘗是在重賞之下而來呢？

眞正的勇夫是講義氣，祇有貪夫才論重賞。重賞而出自花公子，更不會有什麼勇夫了。九紋龍幸而無意中遇到王進，不然，他還以爲這一班脚色是天下無敵的勇夫呢。

像王進這樣的勇夫，可遇而不可求，有一些勇夫，可物色得之，此外，就是所謂重賞之下的勇夫，對於這三種，我們還是從事物色工夫。物色到了，才是決重賞，方是正理。不然，因重賞而來的，一定就是勇夫嗎？

是否勇夫，從實踐中來判定，不經過一場戰鬥，那裡會分別誰是勇夫，誰不是勇夫。在未經戰鬥之前，個個是雄糾糾，氣昂昂，似個勇夫太多了，猛將如雲，謀臣如雨。然而一經交鋒，有臨陣退縮的，有不夠一兩個回合的，這是一個無情的考驗。那麼，這個時候，你就是賞一個江山，也不會有勇夫出現的。

「聞鼓鼙而思將帥」，「若使龍城飛將在，不教胡馬渡陰山」，將才難得，非關重賞與不重賞。毛遂說：「諸公皆碌碌」，以碌碌者爲「文武兼資」，趙勝何嘗不重賞，時祇有無意中得到一個絕未重賞的毛遂。毛遂是出於自薦，並非受到重賞所引致。故重賞不如賞識。不能賞識，徒然以重賞爲能事，所得者不過碌碌之輩而已。

「重賞之下，必有勇夫」這句話，是對於吝嗇者說詞，也對於一般人而言。項羽印刓敝而靳不予人，劉邦則得地分封，這兩者自有得人失人之別。當然，這並不是劉邦得人的主要原因，而項羽之失人，則是必然的。尹文子謂：「天地之間，不肯貨榮，仁賢貨貧，趨利之儔，不肯特厚。」以祿養招仁賢者，爲不一焉，以名利招不肖，所得不肖者，觸地皆是。故重賞也者，是對付一般之儔，要是眞正勇夫，必如韓信月下追蕭何得之的。

在人才零落之際，或以爲懸金拜爵，就會相率而至，但一則至者爲何等人才，一則不至者或是眞人才，如草廬中的諸葛亮豈重賞所能招致？而我們所需要的，是否期望呼之即來之徒？重賞易出，勇夫難求，不賞不求，更屬飯桶而已。

有勇夫，不一定要重賞；沒有勇夫，賞如何重，來者不會必是勇夫。

半靜寂地帶

丹兄

九龍將興建一座可收容棄嬰一百名的安置所，該所建築費爲一百萬港元，由美國政府捐贈。收容一個棄嬰兒，起碼的費用便要一萬元。竊人之所以忍心棄嬰，實大有難言之隱也。

× × ×

本港一小學生，昨登美艦，去拜見他的三千七百個誼父。

每個誼父，祇要給他糖果費美金一元，他就馬上成爲擁有一層洋樓的業主了。

× × ×

美國一位生物學教授說：一場核子戰爭之後，昆蟲，尤其是蟑螂（即甲由），將從愚蠢的人類接收這個世界。

人類用DDT去殺死昆蟲，而昆蟲却用原子彈去殺死人類，可見人類畢竟是愚蠢的！

× × ×

尼國國王生日，老百姓用鈔票五萬元，連接舖在地氈上，長逾兩英里，獻給國王。

當國王踏上這張地氈時，知否鈔票會發出吱吱的叫苦叫痛聲音呢？

最新醫學報導

小兒痲痺．精液銀行

馬奇特大學的科學家，經已完成了一種儀器，可以將未出生胎兒的心跳情形，由電話線傳送出來，這項新的技術，可能對於孕婦未出世的嬰兒如果心臟有毛病的治療，有極大的貢獻。

米爾德蘭的科學家，由他們的實驗室內的電子心動記錄器，收到從米爾德蘭醫院電話線，發出的心跳狀況。一具小型的電子儀器，安放在孕婦的腹部，心臟跳動的情形，以頻率超波無線電訊號，傳送到電話線上去，收聽的儀器再將接到的心跳，現在一個有圖表的圓形紙幕上，這具儀器將可使醫生在遙遠的地方便診出了未出世嬰孩的心臟是否有疾病。

× × ×

小兒痲痺症在美國已不再成爲重要的社會健康問題，一九六一年的最後統計數字，顯示祇有八百六十四宗小兒痲痺症，這個數字等於每一百萬人祇有本症五宗，在沙爾克疫苗（口服的新疫苗）未發明成功使用前的五年期間，每一百萬人口，有小兒痲痺症一百六十二宗。每年小兒痲痺症減少百分之九十七，且使其他的小兒系疾病亦大爲減少。結果至少救了七千兒童，免爲小兒痲痺症所殺害。

× × ×

科學家最近又發現一種兒童的新疾病，並將該病列入小兒疾病內，該疾病影響患兒的，以用生物化學加以解剖的眼睛與腦部，通常可能致命。患者最初是喪失視覺、神經衰弱，這種情形在六歲至七歲左右發生。

馬利蘭州大學醫學院的具斯曼教授，形容該病爲大腦衰退症，是由於遺傳所致，其發病的缺點，是因爲失去了處理某種氨基酸之故，惟該症相信是很稀少的。

× × ×

曾獲諾貝爾獎的遺傳學家穆拉預測，在兩代之內，人類將使用精液銀行，以改進兒童的遺傳。他說，一旦成立了精液銀行，此組織可以供給體質的物資，以便社會人士作將來後代的一種選擇，俾合乎理想。這間銀行的存在，將形成一種壓力，迫人使用它，一如汽車之上了市，造成壓力要改善公路。

穆拉博士說：從社會觀點而言，精液銀行是重要的，因爲原子輻射不斷地降落，可能產生影響人的遺傳退化。（文秀）

如刊登本報廣告者請撥電話：二式一一六零

各地通訊

欠交巨稅華僑百萬富翁 為菲厘務局警告 限期卅天內清繳

倘逾期不繳交扣押財產拍賣抵償

【本報馬尼剌航訊】菲律賓厘務局在月初對約五十名富商發出警告，倘不於三十天內還清欠稅，進而扣押他們的財產。此批富商大部份是菲藉百萬富翁。厘務局長波敦說，將於三十天期限後再發扣押令。他說，這些人欠稅額自十萬元至一千六百萬元。

厘務局說，這五十個商人欠稅額全部約三千五百萬元。財產扣押令係禁止納稅人在償還欠稅之前動用他的財產，如果他沒有還付，他的財產將被拍賣以作還稅用。

據波敦局長說：這五十個人欠稅的數額，在自一九五八年以來厘務局未收的二億四千四百萬元稅款之中，佔着大部份。

其中一名商人欠稅一千二百萬元，另一人超過一千六百萬元，兩個均為外僑，在法庭中尚有一宗一九五七年提控在法庭的案件。

波敦局長說，如果厘務局成功追收欠稅，將可資助麥卡柏高總統的社會經濟方案所需的增加稅收。他說有數稅案懸在法庭中。

波敦與厘務局律師討論將對付此等欠稅人的法律步驟，包括刑事起訴與追回。他說，厘務局將請求總檢察官協助提控此等案件。

大陸肥料荒迄未解決 為農業生產失敗主因

中共企圖利用各城市肥料補救 因矛盾重重致肥荒迄無法解決

【本報訊】綜合大陸各地中共報刊及最近自廣州等地抵港人士所供給之資料指出：今日共區農業生產的失敗，肥料奇缺，也是一項極其重要的原因。一位曾在「廣州市城市肥料管理處」工作過一段很長的時間，而於最近逃抵香港的難胞，根據他自己親身經歷的實際情況指出，他認為在目前中共的經濟制度下，企圖利用城市肥料去解除農業生產上的肥荒問題，無論如何是辦不到的。

據稱：城市肥料確實是多種多樣的，如垃圾、水肥、人尿、爛土等，均是其中主要的部份；但在利用城市肥料方面，一直存在着兩大矛盾：一個是農業生產的需肥量與城市肥料供應不足之間的矛盾；一個是農民爭購城市肥料與城市肥料供應之間的矛盾。

據說，此兩種矛盾，本來可以「調劑分配肥料」的辦法去解決，但中共當局的「公社」包乾，多數農民用不上，仍然經常發生有時又互相推諉的毛病。

據稱：充分挖掘城市肥源，雖然是解決肥荒問題的一個重要途徑，但就目前的實際情況觀察，它至少還存在着下列三個大問題：

第一，設備不足。以廣州為例，如：㈠公共廁所分佈不均，數量不足；㈡垃圾堆放的地區沒有統一安排，由各人自找地區堆放，既容易使肥料散失，又有礙城市衛生；㈢垃圾桶太少，太小，又缺乏專人管理，除了無人過問，毀了沒人修等之毛病，都是由於設備不足所造成的現象。

第二，城市肥料的調劑問題。中共規定城市肥料是有償使用的，其價格是由各地自訂，其形式：一為現款購買……

第三，管理和領導問題。據說，儘管中共不斷叫喊利用城市肥料如何重要，而城市的共幹們并非真正注意此一問題。他們經常所犯的毛病是調查研究少，措施不明確，方法不多，決心不大。因此，表現在管理和領導方面的現象，是混亂一片。

大陸農業生產失敗 種籽亦為另一主因

【又訊】最近中共「人民日報」在一篇「社論」中坦率指出：中共某些地區的「種子工作，目前已成為農業生產上最嚴重的問題之一」，它必須一年抓幾次，從選種、留好種、播種前處理……「社論」強調指出：「種子問題看來是個簡單的問題，但做好這項基本工作，各地的共幹一直沒有把它做好。」

川豫等省產棉區 今年產量將銳減

【中聯社訊】據中共「新華社」六月上旬報導稱，河南、江西、湖北和四川省的棉田，今年由於乾旱過久，及早先霜凍和最近發生蟲災，已使棉田生長不良，勢將形成減產。據稱，久旱不雨的河南各產棉區的棉田，缺苗情形十分嚴重，至今補苗已來不及，并且由於旱象嚴重，各地棉蚜蟲再現，又發生。四川省各地，今年棉花種植期間，遇到雨時較長的寒冷天氣，部份棉籽由於從外地調來，發芽率很低，因而缺苗在百分之五十以上。江西省棉花主要產地「九江專區」，由於今春受到陰雨過綿，氣溫較低，棉苗生長很不好，缺苗情形更為嚴重，最高的缺苗率達百分之八十左右。

盲目開荒招來惡果 大陸水土大量流失

【中央社訊】目前在中共統治下的大陸山區，找林木「做好」水土保持工作，但又要毀林開荒，致使水土大量流失，「人民日報」最近一個共幹說，「興修水利、做好水土保持工作，是農業生產的長期的艱巨工作。」而且也不是短期內所能辦到的。原因在於，水土流失的面積廣闊，因水土流失已帶來了許多嚴重惡果。

「中央社訊」強調指出：在同樣條件下，由於採用的種子不同，收成就必然不同，一般說，好種比一般種子增產百分之十以上，良種的作用是十分重要的。

中共要各地僑銀行 監督企業生產活動

【本報訊】中共最近要求各地共僑銀行，進行生產和商品流轉的監督，必須對經濟部門和各企業進行監督活動，以發現企業生產中的問題，如原材料的供應，是否平衡，原料的質量是否合理，以及產品銷售與計劃的執行情況等。

中共在「命令」中要求：㈠要通過資料和深入實際，取得一手資料，并且做好以下幾件工作。

閩贛水災 鐵路中斷

【中聯社訊】在最近的一次暴雨中，福建、江西兩省的鐵路路基多處受到破壞，交通中斷；江西、福建兩省中共部份農田被淹。中共當局現已發動大批人力、物力搶救，惟以在暴雨中泥土鬆浮不實，無能為力。

內蒙牧區 發生疫症

【大道社訊】內蒙古牧區，最近發生疫症，據「內蒙古日報」報導：內蒙古各盟旗畜牧地區，現正遭受疫症的侵襲，馬、羊、豬等死亡累累。該報承認，已有病馬兩千多匹，死亡四百餘頭，羊也被瘋疫傳染死亡者，亦有二千。

泰南勿洞縣邊防警察 與馬共分子發生槍戰

【本報曼谷訊】泰國邊境警察官乃總上校，十六日在巴宮郡宣佈：泰南勿洞縣邊防警察，於十五日晚九時在邊區與馬共分子發生槍戰。乃總上校稱：馬共人數約十人，在距於一座內與警察曾戰約一分鐘，當時有一名游擊隊之馬共分子被擊斃，另一馬共受傷，被共黨羽扶帶胡椒處逃去。警方事後在現場拾獲手槍一支，子彈若干，手榴彈一枚，及衣食用品等物。

哮喘病

專門中醫 伍覺能 李靜波

第六期醫案

哮喘，俗名痰喘，又稱氣管炎，天時變幻或遇風寒必發，發時多先作咳，白痰，氣喘欲絕，冷汗淋漓，痰鳴作響，不分新久，本醫正宗專門根治。

九龍彌敦道五九六號二樓（京滬酒家對面）　診症時間上午十時至一時　下午二時至七時　星期例假照常應診

治愈鐵案為證·事實勝於雄辯

鍾仁榮：患哮喘三年，去秋到所半月根治，今不發，住青山道五一三永南布廠。

余笑屏：女，患哮喘九年，時發作，一月診所一服根治，住交加街卅五號三樓。

郭雁：患哮喘卅年，去秋到所內服治愈，住大磡村聖堂路二號。

梁彩蘭：女，患哮喘七年，服友介紹到診一服斷根，住灣仔謝斐道九十號四樓。

孫方：患哮喘數年，服醫藥二月到診三服除根住荷里活道五十三號二樓。

邱長勝：患症四年，每月常服藥，經友介紹到診一服根治，住沙田隔田村。

鵝掌瘋灰甲

（即香港手灰指甲紙本醫有治癒後永不復發之方）

第八屆半費治療預約

伏天治瘋一事半功倍

謝各界盛情連日冒雨惠臨賜教，六月份已額滿，七月份尚有餘額。

敬請注意：去年在此治鵝掌風灰指甲者，急欲明年復發，惟治愈之諸君，鄰近偶因年久症深，尚有一部未能痊癒，本醫實負完全責任。

歐威廉

前上海六合路大和大樓老牌治白蝕特效專家灰甲手腳

最牌老子 最享譽早 最經驗多 最成績好 最信用著 最收費廉

白蝕

白蝕為不治之症一洞早成過去，廿四年來已證明白蝕絕對可治。

歐威廉擅治白蝕早已盡人皆知

以獨有秘方根治鵝掌瘋而享譽港滬廿四年

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

治刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㈡彌敦道七五六號B地下 ㈢油麻地上海街三一九號老雷公司 ㈣元朗藝雲街 仁愛診所

洋樓出售　幼景山道二十六號

新北河大廈　地點最旺·定價最平　二萬餘元起　分期付款·分層出售　打格期內　特價九五折

九龍通平　唐樓　昌鴻　特價九五折一個月　已建至天面快將入伙　洽購處：永業有限公司　每呎$32.-

深水埗　長沙灣道一二八　一二三號一梯八　兩戶經已入伙　大廈邊地下二樓　適宜茶室銀行　十三號地下　鉅昌建築公司

單邊租售

章記　金海大樓　中區大廈　翠園大樓　瑞士大樓　花園洋樓

油麻地區　啓明街

香港西環　旺角碧街

利成

忠信置業公司　旺角區　獨立唐樓　潤大洋樓　分層出售　嘉樂大廈

金閣大廈　讓公大廈　南昌大樓

地下全間　三樓招租　請售貨員　建築公司　招請雜役　洗衣機讓　萬能角鋼　瑞香園

新樓招租　美麗華酒店對面　中央樓　灣瓜士

東方搬運公司　專門搬屋　電話：829308 806285

小型雪柜$225

中外畫報　六月號已出版

萬能角鋼　崇先祠　朱廣蘭　龍眼　鯇魚肉　萬能角鋼　雪白牌雪柜之王

鋼琴唱片樂器　通利琴行　請到九港

食物館福音！蒼蠅滅絕，生意興隆。捕蠅餅 FLY-DISH

專門搬屋　電話：801563　大新搬運公司

買屋聲明　退受聲明　遺失聲明　何美美　專劏貓

面容　疤痕　曲綫　久咳哮喘　史達生　黃石靈　勤精算數專　補習　機械繪圖　建築設計繪圖　承頂聲明

耳鼻　哮喘　馮普　方佐中醫師　治香港脚　大小婦科　特效藥　氣功

癬　熊國輝　婦科　梁鳳鳴　惡毒　古奇方　腦　靜林氏　何正　胃痛　痔瘡　黃華湛

雜症　痔瘡　外皮　余日初　尿　山　吳禎益　寶血　風濕　梁耀文　腦　謝健初

分院　整容　櫻井　陳復生　痔痛　針灸　醫館　白蝕　癬　王廣發　婦科　朱智卿　皮膚　瘡科　尹國良

陳志達　五中醫　秘方專業　風濕　筋骨腫痺　速癒斷根　永不復發

奇靈 HAIR CLON 強力生髮霜　最特效的中藥生髮劑

婦科　王碧華　婦科　孔鳳禧